

2016



# Vinaròs

## «El Diarriet»

Setmanari d'Informació local  
Núm. 2.260  
Any LXII-Tercera època  
10 d'agost de 2002

1 euro

A. Alcázar

### Adjudicadas las obras de Juan XXIII

*Carril bici, arbolado, fuentes, bancos, papeleras y 135 plazas de aparcamiento*

Desde el paso subterráneo: al Hospital, sin cruzar la General



### Viviendas adaptadas para turistas con minusvalías físicas



E. Fonollosa

### Clausura de la Tercera Fase de Restauració de l'Ermita de Sant Gregori



A. Alcázar

### Sanidad

### El Hospital Comarcal reduce las listas de espera de pacientes

14 de agosto

### Chenoa en Concierto

Venta anticipada:  
Oficina de Turismo,  
Pub Oscar's,  
Pub SantSe y Caixa Vinaròs



www.porsantse.com

### I Gran Torneo de Futbol 7 "VINARÒS AUXILIAR, S.L."

### Festa al carrer de l'Àngel



# Las promociones de Mediterráneo:

**Tesoros de España**  
2 promociones en una libro + Cd

4€ + periódico

todos los lunes en tu quiosco  
Descubre los lugares más preciados de la geografía española: pueblos, monasterios, castillos, parques naturales... todo ello acompañado de una magnífica colección de obras musicales que forman parte del patrimonio de nuestra cultura.

Mediterráneo

**Llévate a casa los Premios Goya en DVD**  
A partir del 31 de julio, consigue con Mediterráneo cada uno de los 10 títulos de la colección. Todas las semanas 2 nuevos títulos los martes y miércoles por 4€ + periódico

<b>Salsa Rosa</b> 21 de julio 7 nominaciones 1991	<b>Todos los Hombres sois iguales</b> 23 de agosto 2 Premios Goya 1994
<b>El Rey Pasmado</b> 6 de agosto 14 nominaciones 2 Premios Goya 1991	<b>Café Italiano</b> 21 de agosto Premio Goya a mejor película extranjera 1994
<b>Días Contados</b> 2 de agosto 10 nominaciones 2 Premios Goya 1994	<b>Justino</b> 27 de agosto 2 Premios Goya 1994
<b>Amantes</b> 13 de agosto 8 nominaciones 2 Premios Goya 1991	<b>Amanece que no es poco</b> 19 de agosto 5 nominaciones 1995
<b>¿Por qué lo llaman amor cuento?</b> 14 de agosto 2 nominaciones 1 Premio Goya 1993	<b>Así en el Cielo Como en la tierra</b> 03 de septiembre 1 Premio Goya 1995

Mediterráneo

**Grandes Clásicos del Transporte**  
16 vehículos a escala con los que podrás descubrir la historia del transporte por carretera acompañados de una ficha explicativa con la historia y características de cada modelo

todos los viernes camión y ficha 4€ + periódico

Mediterráneo  
El primero de Castellón

**Lunes**  
4€ + Periódico

**Martes y Miércoles**  
4€ + Periódico

**Viernes**  
4€ + Periódico

**PREMIOS CERVANTES**

El Periódico Mediterráneo reúne en una colección los mejores premios Cervantes.  
Cada sábado, entrega una de las obras de 23 ganadores del Premio Miguel de Cervantes, reunidas en 41 volúmenes. Una edición de lujo, cada obra ha sido encuadernada al estilo clásico, con exquisitas ilustraciones de autores contemporáneos en tapas y lomos.

**La mejor literatura contemporánea en castellano**

MEDITERRÁNEO

**Sábado**  
3,10€ + Periódico

*¿Recuerdas la peseta?*

**Billetes de España en plata de ley**

Plata de 1ª Ley

Con esta serie El Periódico Mediterráneo le ofrece cada domingo una entrega de esta magnífica colección de billetes en plata de primera ley. Una exacta reproducción del anverso y reverso de los billetes españoles más conocidos, realizado artesanalmente y en exclusiva para Vd. Una colección de 14 billetes con un soporte expasivo acabado en terciopelo azul.

este domingo una nueva entrega

**Mediterráneo**  
El primero de Castellón

**Domingo**  
2,50€ + Periódico

S

U

M

A

R

I

O

## JUAN XXIII

Tras más de treinta años de espera se han adjudicado las obras de esta avenida que, sin coste alguno para el municipio, subvencionará la COPUT. **Pág. 8**

## FIESTAS

Las fiestas de la calle del Ángel congregan a gran cantidad de vecinos dispuestos a pasárselo en grande. **Páginas 10 y 11**

## LANGOSTINOS

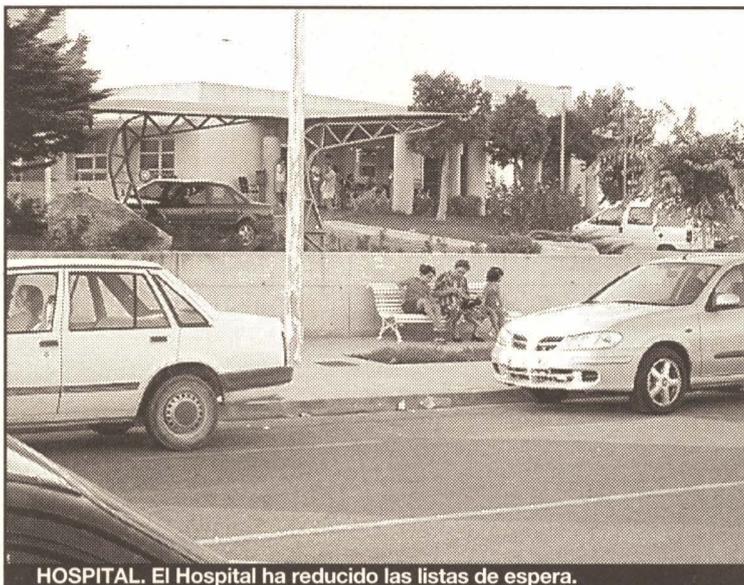
Inmersos en las fiestas del Langostino, la semana próxima llegan los actos centrales y más multitudinarios como el concierto de Chenoa o los distintos actos gastronómicos. **Páginas 12 y 13**

## CARNAVAL

La Comisión Organizadora del Carnaval ha programado un colorido desfile por el paseo de Vinaròs. El Carnaval también se vive en agosto. **Página 17**

## MINUSVÁLIDOS

Vinaròs cuenta con chalets adaptados para minusválidos en régimen de alquiler gracias a la original idea de unos vecinos que han pensado en la gran aportación que pueden hacer. **Página 22**



**HOSPITAL.** El Hospital ha reducido las listas de espera.



**RESTAURACION.** Finaliza la III fase de remodelación de Sant Gregori.



**CAU.** En verano se multiplica el abandono de perros en la ciudad.



**EXHIBICIÓN.** El gimnasio System Esport realizó una gran exhibición.

## SANT GREGORI

La restauración de la Ermita de Sant Gregori ha permitido la recuperación del interior de este edificio, que vuelve a dejar a la vista de los vecinos este importante patrimonio. **Página 24**

## MÚSICA

El joven cuarteto Sax 3+1 deleitó al numeroso público asistente que acudió, un año más, a una nueva cita con la música en las calles de la localidad. **Página 26**

## VINARÒS CF

El nuevo Vinaròs de Alberto Araujo ha debutado ya en pretemporada. Un empate ante el Burriana y Villarreal B y una victoria ante el Castellón, el balance de la pretemporada. **Página 32**

## TRAVESÍA

La Travesía al Puerto puso a prueba la capacidad de los nadadores vinarossencs, que acudieron en gran número. **Página 34**

## PETANCA

El Club de Petanca Vinaròs organizó una nueva prueba en la que disfrutaron tanto los participantes como el público que se acercó a la pista de Fora Forat. **Página 38**

**Edita:**  
Ajuntament de Vinaròs

**Director:**  
Jacinto Moliner

**Jefa de Redacció:**  
Inma Castell

**Redactors:**  
Sebastián Redó Miralles  
Andrés Albiol Munera  
Juan Esteller Grañana  
Ángel Giner Ribera  
Emilio Fonollosa Antolí  
Juan Bover  
Emma Bas  
Lluís Gandia

**Col.laboradors:**  
Victoria Panadés  
Fito Sales  
Rafael Marcos  
Alfredo Gómez  
Lola Monreal  
Miguel Romero  
José Antonio Gómez  
Laia Llorach  
Ester Forner

**TIRADA:** 3.000 exemplars

#### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com a seues las opinions expressades pels seus col.laboradors, que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del DNI de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet a publicar-hi les col.laboracions que arriben després de dimarts.

**Administració i Subscripcions:**  
Telèfon 964 34 95 00  
(José Vicente Forner)

**Publicitat:**  
A qualsevol de les Agències de Publicitat o al telèfon 964 34 95 00

**Depòsit legal:** CS-298-84

#### TELÈFONS D'INTERÉS

Ajuntament (centralada) . . . . . 964 407 700  
Informació al consumidor . . . . . 964 453 334  
Informació i Turisme . . . . . 964 453 334  
Ambul. Creu Roja (urgències) . . . . . 617 317 708  
Res. Sanitària (Castelló) . . . . . 964 211 000  
C. Sanitària La Fe (València) . . . . . 963 862 700  
Seguretat Social . . . . . 964 451 350  
Hospital Vinaròs (centralada) . . . . . 964 477 000  
Idem (cita prèvia) . . . . . 964 477 160  
Idem (habitacions) . . . . . 964 402 600  
Ambulatori . . . . . 964 453 400  
Emergències . . . . . 112  
Creu Roja . . . . . 964 450 856 / 607 906 766  
Policia Local . . . . . 964 407 704  
Quarter Guàrdia Civil . . . . . 964 407 140  
Oficina PROP . . . . . 964 456 234  
ITV . . . . . 964 401 320  
Hacienda . . . . . 964 402 211  
Oficina d'Atur . . . . . 964 450 516  
Telegrames per telèfon . . . . . 964 222 000  
Ràdio Taxi Vinaròs . . . . . 964 455 151  
Parc de Bombers . . . . . 085 / 964 460 222  
Ambulàncies Maestrat . . . . . 908 165 554  
964 461 688

#### FARMÀCIA DE GUÀRDIA

Del 10 al 16 d'agost de 2002

SANZ

C/ Puente, nº 83  
964 451 317

HORARI DE GUÀRDIES  
de 8 a 24 hores

Fora d'aquest horari contacteu  
amb la Policia Local  
Tel. 964 407 704

### HORARI DE TRENS - A PARTIR DEL 30/09/2001

#### DIRECCIÓ BARCELONA

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
T. HOTEL	BARNA SANTS	07.15	DIARI
ARCO	BARNA SANTS	10.00	DILLUNS
ARCO	BARNA SANTS	11.35	DIARI
TALGO 200	CERBERE	13.41	DIARI
ARCO	CERBERE	16.39	DIARI
REGIONAL	VÉ DE CASTELLÓ	17.38	DIUMENGE
DIURNO	BARNA SANTS	18.14	DIARI
TALGO G. LORCA	BARNA FRANÇA	18.33	DIARI
REG. EXPRESS	BARNA FRANÇA	18.55	DIARI
ARCO	BARNA SANTS	20.40	DIARI EXCEP. DISSABTE
REGIONAL	VÉ DE VALÈNCIA	21.30	DIUMENGE
REGIONAL	VÉ DE VALÈNCIA	21.50	DE DILLUNS A DIVENDRES
ARCO	BARNA SANTS	22.08	DIUMENGE
ESTRELLA	TARRAGONA	23.48	DIUMENGE

**ADVERTÈNCIA:** ALGUNS TRENS NO PAREN TOTS ELS DIES.

#### DIRECCIÓ VALÈNCIA

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	ALACANT	05.47	DISSABTE
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	07.05	DIARI, EXCEPTE DISSABTE
DIURN	XÀTIVA	09.54	DIARI
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	11.48	DIARI
R. EXPRES	VALÈNCIA-NORTE	12.19	DIARI
TALGO 200	CARTAGENA	14.20	DIARI
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	15.49	DIVENDRES
TALGO 200	LORCA	16.43	DIARI
ARCO	MÚRCIA	18.54	DIARI
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	19.15	DIUMENGE
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	21.26	DIARI

**ADVERTÈNCIA:** ALGUNS TRENS NO PAREN TOTS ELS DIES.

**PER A DIES CONCRETES (VESPRA DE FESTA O DATES ASSENYALADES) CONSULTEU AMB RENFE.**

#### AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A. - SERVEI URBÀ VINARÒS, TOTS ELS DIES DE LA SETMANA - HOSPITAL - INSTITUTS - ZONA TURÍSTICA SUD (CALA PUNTUAL) - ZONA TURÍSTICA NORD (CÀMPING) - VINARÒS

VINARÒS - HOSPITAL: 7.15, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 11.20, 13.00, 19.00, 20.00 HORES.

HOSPITAL - VINARÒS: 7.20, 8.20, 9.15, 10.15, 11.15, 11.35, 13.15, 15.00, 19.15, 20.10 HORES.

VINARÒS - CALA PUNTUAL: 9.00, 11.20, 16.00, 18.00, 19.00 HORES.

CALA PUNTUAL - VINARÒS: 9.25, 11.45, 16.15, 18.15, 19.25 HORES.

VINARÒS - CÀMPING: 8.30, 10.20, 12.20, 15.20, 17.20, 18.20 HORES.

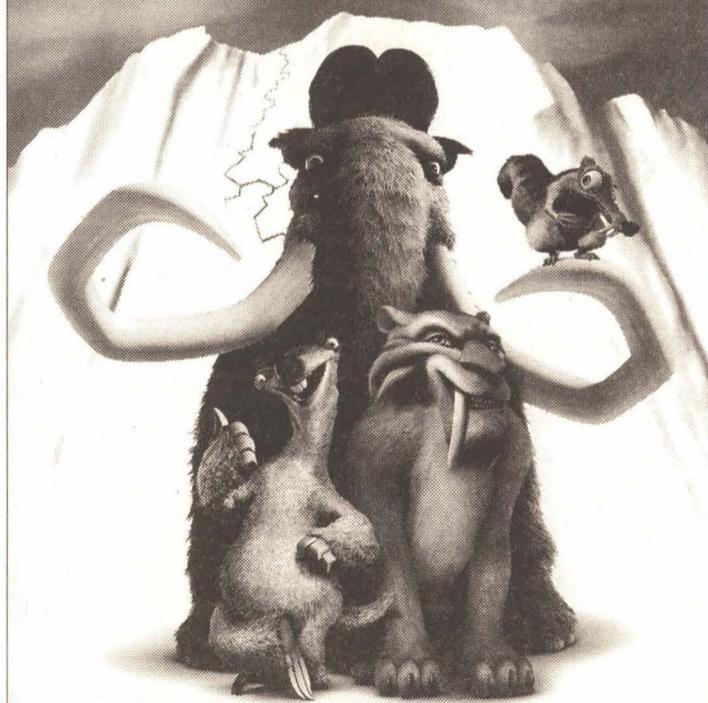
CÀMPING - VINARÒS: 8.45, 10.35, 12.35, 15.35, 17.35, 18.35 HORES.

**NOTA:** 8.00 VINARÒS, LEOPOLDO QUEROL, HOSPITAL. 15.00 HOSPITAL, LEOPOLDO QUEROL, VINARÒS DE DILLUNS A DIVENDRES.

## J. J. CINEMA

Teléfono 964 400 065

### HÉROES BAJO CERO



LA EDAD DE HIELO

## Fascinante y Divertida

**SÁBADO, 10**  
7.45 tarde y 10.30 noche

**DOMINGO, 11**  
5 y 7.45 tarde y 10.30 noche

**LUNES, 12**  
7.45 tarde y 10.30 noche  
(DÍA DEL ESPECTADOR)

#### PRÓXIMA SEMANA

Miércoles 14 a Viernes 16  
"STUART LITTLE 2"

Sábado, 17 a Lunes, 19  
"PÁNICO NUCLEAR"

### HORARI D'AUTOBUSOS

#### SORTIDES DE VINARÒS - Direcció València -

- VALÈNCIA 7.30 hores.  
- CASTELLÓ I VALÈNCIA: 7.30 A per ctra. i autopista.  
- CASTELLÓ: 7.30, 8.30, 13.30, 19.15 h. (noches estiu).  
- BENICARLÓ-PENÍSCOLA (estiu)  
Feiners: 7, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 10.15, 10.45, 11.15, 11.45, 12.15, 12.45, 13.15, 13.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.15, 19.45, 20.15, 20.45, 21.15 h.  
Diumenges i festius: 8.15, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 12.45, 13.30, 14.15, 15, 15.45, 16.30, 17.15, 18, 18.45, 19.30, 20.15, 21 h.

#### - Direcció Barcelona -

- BARCELONA: 6.05, 6.55, 13.00, 17.15 hores.  
- TORTOSA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18.00, 19.00  
- ULLDECONA: 8.30, 12, 17.45 hores.  
- LA SENIA-ROSELL: 12.30 C, 17.15 C  
- SANT CARLES DE LA RÀPITA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18, 18.45, 19.00 hores.  
- TARRAGONA: 7 C (enllaç Sant Carles)

#### - Direcció Saragossa -

- SARAGOSSA: 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
- ALCANYIS: 7.45 h. (excepte dimarts i divendres)  
- MORELLA: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- CATÍ: 17.45 hores.  
- SANT JORDI, TRAUQUERA, LA JANA, XERT: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- SANT MATEU: 7.45, 16.15, 17.45 hores.

#### - Direcció Madrid -

- MADRID: 10.30, 15, 23 hores.  
A: Dilluns a dissabtes feiners. B: Diari. C: Dilluns a divendres feiners. E: Diumenges i festius. +: Per Ulldecona.  
Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 000

#### AUTO RES

VINARÒS-MADRID:  
Diari: 10, 17.15 hores.  
Diumenges: 23.45, 7 hores.  
MADRID-VINARÒS:  
Diari: 14, 21.45 hores.  
Diumenges: 1, 8.25 hores.

#### AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A.

Plaça Fadrell, 2 i 3. Castelló  
Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507.

#### LÍNIA CASTELLÓ-VINARÒS

Tots els dies de la setmana, per autopista i amb parades a Castelló (Bar Santillana, Autobanco València, Plaça de la Pau, C/ Sant Roc, Estadi davant BMW, Hospital General, Benicàssim (Gasolinera), Orpesa (Poble), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital - Església) i viceversa en sentit contrari.

Sortides de Castelló per autopista: 6.35, 13.25, 20.25 h.  
Sortides de Vinaròs per autopista: (8.15 Hospital) 8.30, 15.00 (15.15 Hospital) i 22.20 (22.15 Hospital).

Feiners de dilluns a dissabte inclusivament, per la N-340 i parades a: Benicàssim, Orpesa, Torreblanca, Alcalá de Xivert, Sta. Magdalena, Benicarló, Vinaròs.

Sortides de Castelló per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15, des de Maestro Ripollés.

Sortides de Vinaròs per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15 h.

Diumenges i festius:  
Sortides de Castelló per N-340: 9.00 (entra a Peníscola).  
Sortides de Vinaròs: 19.00 h. (entra a Peníscola).

**HORARI BUS HIVERN**  
VINARÒS-BENICARLÓ-PENÍSCOLA  
VINARÒS-PENÍSCOLA: 7.00 fins les 22.00 cada 30 minuts.

PENÍSCOLA-VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.00 fins les 23.00 cada 30 minuts.

PENÍSCOLA-MERCAT BENICARLÓ: 8.15, 9.00 fins les 13.00 cada 30 minuts, 18.00 fins 20.00 cada 30 minuts. ELS DISSABTES A LA TARDA, FESTIUS I DIUMENGES NO PASSARÀ PEL MERCAT.

PENÍSCOLA-HOSPITAL-INSTITUTS-RENFE  
VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.30, 10.00, 11.00, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 17.00, 18.30, 21.00.

BENICARLÓ-PENÍSCOLA: 7.10, 7.45 fins les 22.15 cada 30 minuts.

BENICARLÓ-VINARÒS: 8.00, 8.45, 9.30 fins les 23.30 cada 30 minuts.

#### HORARI DE MISSES

##### Parròquia Arxiprestal de l'Assumpció

Laborables: 9 i 20 hores.  
Dies festius: 8, 10, 12 i 20 hores.

##### Parròquia de Sant Agustí (Convent de la Divina Providència)

Laborables: 19.00 hores.  
Festius: 9.30, 11.30 hores.

**Assumpció-Càmping:** 20 hores.

##### Parròquia de Santa Magdalena

Laborables: 8.30 i 19.30 hores.

Dies festius: 9 i 19 hores.

**El Carmen dels Mariners:** 10.15.

**Sant Roc:** 11.15 hores.

##### Residència de Sant Sebastià

Laborables: 09.00 hores.

Dies festius: 10.00 hores.

##### Església Evangèlica (Sant Josep, 69)

Horari de culte:

diumenge 11 hores.

¿Cuáles son los parajes protegidos de la provincia?

¿Conoces todos nuestros platos típicos?

¿Qué ríos recorren la provincia?



¿Conoces nuestras iglesias románicas y góticas?

¿Sabes que Castellón tiene las mejores pinturas rupestres del arte levantino?

¿Quieres conocer los juegos de nuestros mayores?

¿Cuál es el punto más oriental de la provincia?

La respuesta a todas estas preguntas... en septiembre con **Mediterráneo**

**Mediterráneo**

El primero de Castellón



✠ 4º Aniversario de  
**Consuelo Vizcarro Monroig**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 9 de Agosto de 1998, a los 79 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: Hijos, nietos, hijos políticos, biznietos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Se celebrará una Misa Aniversario el viernes 9 de Agosto a las 7:30 tarde en la Iglesia Santa Magdalena.

Vinaròs, Agosto 2002



✠ 5º Aniversario de  
**Manolita Bas Arnau**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 4 de Agosto de 1997, a los 46 años de edad.

E.P.D.

*Tu esposo, hijas, madre, madre política, hermanas, sobrinos y demás familia, te recuerdan siempre con cariño.*

Vinaròs, Agosto 2002



✠ Rogad a Dios por el alma de  
**Gloria Sánchez Ejarque**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el 2 de Agosto del 2002, a los 72 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: hijos, nietos, hermanos, hijos políticos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2002



**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

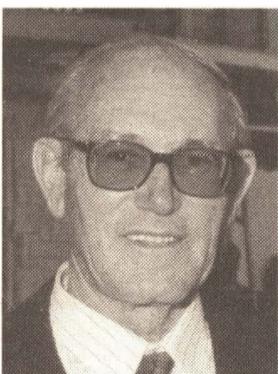
Porque trabajamos por usted y para usted, en nuestro taller de elaboración le ofrecemos la máxima calidad al mejor precio.

**Mármoles  
Adolfo, s.l**

EXPOSICIÓN: Puente 27 tel. 964 45 50 90

TALLER: Pda. Boverals 12 tel. 964 40 77 99

La familia **BORRÁS-SÁNCHEZ** agradecen las sinceras muestras de condolencia y asistencia a las honras fúnebres de Gloria.



✠ 1º Aniversario de  
**José Ayza Albiol**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 15 de Agosto del 2001, a los 72 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: Esposa Rosa, sus hijas Magda y Rosana, sus nietos Joaquín y Ana y sus hijos políticos Joaquín y Amador y demás familia nunca te olvidan.

Vinaròs, Agosto 2002



IN MEMORIAN  
PRIMER ANIVERSARIO  
DEL FALLECIMIENTO  
DE  
**JUAN BAUTISTA GINER RIBERA**  
OCURRIDO  
en **VINARÒS** el 18 de agosto del 2001

El próximo martes día 13 a la 20 h. Celebramos la Eucaristía, del sufragio de su alma, en la Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción Vinaròs, Agosto de 2002

**F.H.A. FORMADORES EN HIGIENE ALIMENTARIA**

**CURSO MANIPULADOR  
DE ALIMENTOS**

**DÍAS 9 Y 10 DE SEPTIEMBRE DE 17.00 H. A 20.00 H.  
• BIBLIOTECA DE VINARÓZ •**

**(RESERVA DE PLAZAS HASTA  
EL 4 DE SEPTIEMBRE) INSCRIPCIONES: 964 065 413 / 600 675 453**

# Vinaròs, festa sense fi

INMA CASTELL

Redactora en cap



**E**n Vinaròs ja es respira l'ambient festiu. Si bé es cert que la nostra ciutat es caracteritza per ser un poble amant de l'esbarjo i l'oci, l'ambada del bon temps significa la multiplicació de l'oferta lúdico-cultural. Les Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere marquen l'inici de l'estiu i són el punt de partida de tres mesos en els que els carrers de Vinaròs s'omplen de visitants.

Són precisament aquestes persones les protagonistes de les festes que vam iniciar el passat cap de setmana. Encara així, els vinarossencs cada cop hi participen amb més força. Les Festes del Llagostí tenen com objectiu prioritari afalagar els nostres 'convidats' i demostrar-los quins són els trets característics dels vinarossencs. No hi ha dubte que la cuina i el carnaval són dos d'ells. Tot i així, l'esport i la cultura popular també formen part indiscutible de la nostra personalitat i s'inclouen en el programa festiu.

No podem parlar de festa i oblidar fer una menció especial a les entitats vinarossencs. Són elles les que any rere any, festa rere festa, participen de manera altruista de qualsevol iniciativa. Des d'aquestes línies els volem mostrar un sentiment de reconeixement per la feina ben feta al llarg de tants d'anys de col·laboració en busca d'un enriquiment cultural de tots els vinarossencs.

## ADORACIÓ

Les nostres festes d'agost s'obren a totes les edats. El fenomen *Operación Triunfo* recorre aquest estiu la geografia espanyola i, per sort o per desgràcia, sembla no tenir final a la vista. La nostra població ja va ballar a les Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere al ritme de *Fórmula Abierta*. L'actuació va ser un èxit i van ser molts els que es van quedar en ganes de més.

És per això que el concert de Chenoa sembla una activitat molt encertada dins del program festiu. Tot és qüestió de gustos però no hi ha dubte que la mallorquina causa sensació tant entre els més menuts com els més grans. D'aquesta manera, tant si es vol veure a Chenoa com no, serà curiós anar a la plaça de bous el proper dimecres per veure com persones vingudes de tota la comarca acudeixen, en família, a gaudir de l'espectacle. Qui deia que cada cop hi havia un major aïllament dintre de la família?

especiales@mediterraneo.elperiodico.es

## Editorial

■ Dicen que lo bueno se hace esperar. Los vinarossencs podemos estar contentos porque esta semana hemos conocido que ya están adjudicadas las obras de Juan XXIII. Después de 30 años sin encontrarle sentido a un puente infrautilizado parece que unas de las obras más deseadas por toda la ciudadanía va a ver la luz.

## REMODELACIÓN

No cabe duda que en las obras de remodelación de Juan XXIII todo parecen ser ventajas. Por una parte, la financiación corre a cargo de la COPUT, por lo que el consistorio no deberá abonar ni un sólo céntimo para su ejecución.

Por otra, las obras van a permitir la unión del núcleo urbano de Vinaròs con la avenida Gil de

Atrocillo. Esto supondrá un descanso para los padres de centenares de estudiantes que acuden durante todo el año a los centros educativos que allí se encuentran ubicados. Además todos los vinarossencs en general se verán beneficiados ya que en esta avenida también están el Hospital Comarcal y la estación de RENFE.

Ahora solo cabe esperar. El tiempo pasa rápido y, si se cumplen las previsiones, en ocho o nueve meses veremos los resultados de tan larga espera. Las expectativas son buenas ya que la zona va a incluir un carril bici, un arbolado y nuevas plazas de aparcamiento, una de las carencias más importantes de nuestra ciudad. En fin, todo un grupo de propuestas que servirán para hacer de Vinaròs una ciudad más habitable para todos.

OPINIÓ VICTÒRIA PANADÉS

## Hacer el agosto



■ Agosto lleva puesta esa corona de pesados rayos de sol, y a pesar de los intentos de repartir las deseadas vacaciones a los largo del año, siempre se lleva la palma y paraliza la vida laboral, excusando pleitos y demorando tareas. Lástima que no se paralicen para siempre los atentados asesinos, que indigestan las veraniegas paellas y el corazón de todos. Agosto vuelve invisibles al médico y al abogado;

al político y al juez; al peón y al mecánico. Mujeres y hombres que no podríamos entender el "veraneo" fuera de los meses estivales, de ahí su lógico nombre. La tan cacareada desestacionalización vacacional queda reservada para aquellos pocos privilegiados que pueden disponer de su tiempo como mejor les parece. Por eso me intriga cada vez más la popular frase de *hacer el agosto*, como signo de abundancia, cuando me parece el mes mas paralizado del año. Determinados sectores como el comercio, hostelería y turismo, son los que en teoría multiplican su actividad, lo cual no siempre es sinónimo de multiplicar también el beneficio.

Agosto es el mes de las oportunidades: de sustitutos y suplentes. Con él empiezan su rodaje jóvenes profesionales de medicina y periodismo, por ejemplo. En los programas de radio y televisión, nuevas voces y sonrientes rostros intentan demostrar que tienen un brillante porvenir, a menudo rellenando los mismos espacios que sus maestros, con diversa suerte. En agosto se reponen series y fiestas populares. Vuelve el Carnaval, y pasan las comparsas del gélido febrero al otro extremo climático, que sin duda es mejor marco para los escuetos trajes. Este es el mes paréntesis de los asuntos serios. Pronto vendrá el rutinario septiembre, con la cruda realidad del trabajo acumulado: el azote de las tarjetas de crédito y los gastos escolares que siempre sorprenden, pues crecen a la misma velocidad que nuestros hijos. Pero ese es otro tema.

CUADRO DE HONOR

## Carles Santos supera fronteras

El cuadro de honor de esta semana lo protagoniza el músico vinarossenc Carles Santos. Su arte supera nuestras fronteras e inaugurará próximamente la temporada del Teatre Nacional de Catalunya con su obra *Sama Samaruck*.



Carles Santos.

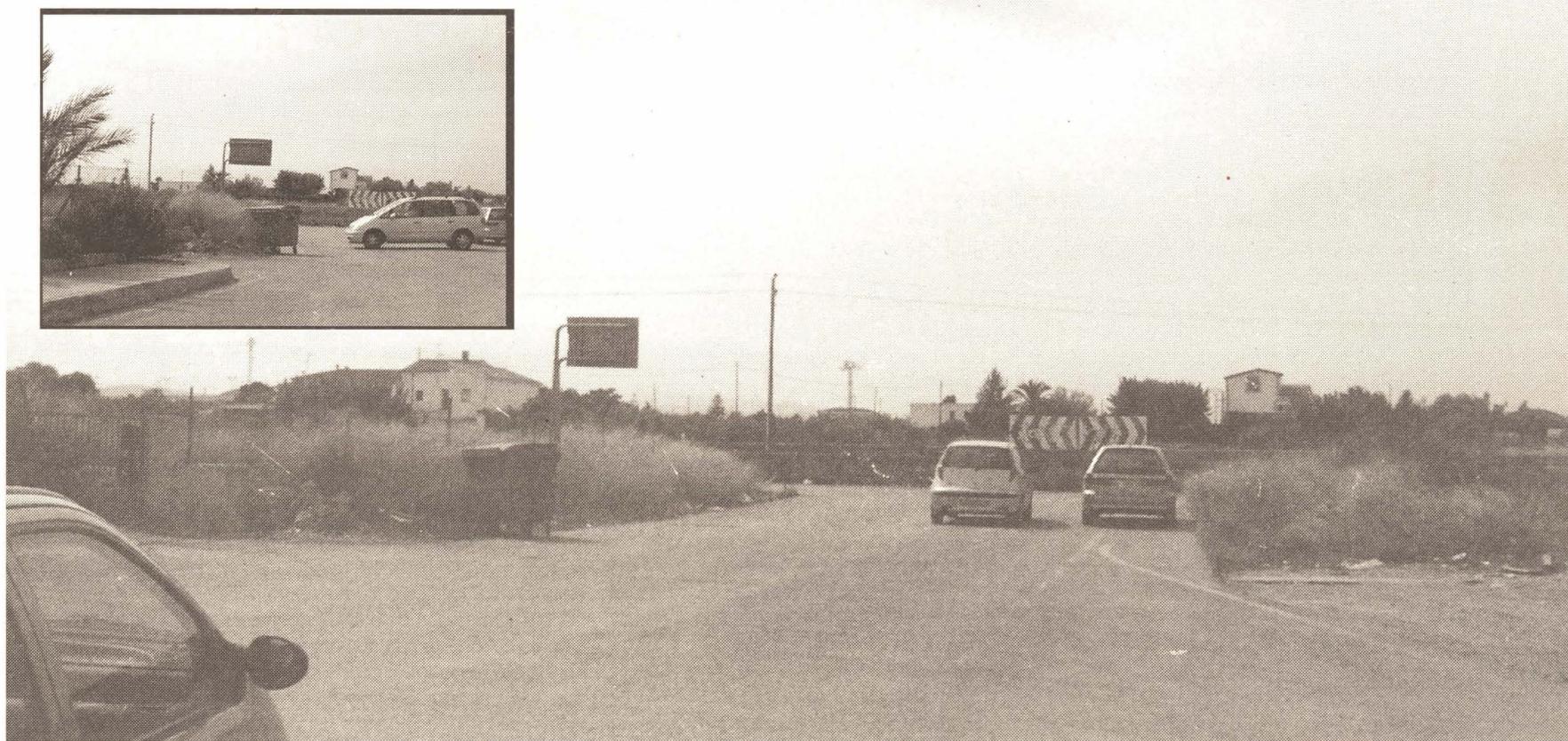
# ¿buscas vivienda?

# mercado inmobiliario castellón

Tus páginas quincenales con la mayor oferta inmobiliaria de Castellón en Mediterráneo

gratis con Mediterráneo

**Mediterráneo**  
El primero de Castellón



**INVERSIÓN.** La COPUT invierte cerca de 3 millones de euros en el desarrollo urbanístico de la zona sur.

## Se adjudican las obras de Juan XXIII

*Esperada durante más de 30 años, esta obra complementará un gran eje, primordial para el desarrollo urbanístico de la zona sur de Vinaròs*

Redacción/Fotos: A. Alcazar

Con una inversión que asciende a 2.748.100 €, la Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes ha adjudicado las obras de remodelación de la Avenida Juan XXIII, con el objetivo principal de completar la apertura de dicha avenida junto a Febrer de la Torre y Pío XII.

Esperada durante más de treinta años por los vecinos de nuestra ciudad, esta obra complementará un gran eje viario primordial que permitirá el desarrollo urbanístico de la zona Sur de la población. Con la apertura y urbanización de este eje, se podrán integrar a la red viaria otras instalaciones viarias fundamentales, como la avenida Gil de Atrocillo, donde se encuentran ubicados los dos centros de enseñanza secundaria, el colegio de educación especial "Baix Maestrat", el centro CRIS, la estación de RENFE y el Hospital Comarcal.

Esta actuación de la Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes se enmarca dentro de la política que el Gobierno Valenciano está desarrollando en nuestra Comunidad, para la recuperación y revitalización de áreas urbanas en nuestros municipios.

Fue el pasado mes de marzo, cuando durante una reunión entre el Director General de Arquitectura y Vivienda, José María Zarco y el alcalde de Vinaròs, se anunció el próximo comienzo de las obras para junio, fecha que se ha retrasado por la cantidad de empresas que optaron al concurso, un total de 21, lo cual ha demorado el plazo de adjudicación al tener que estudiar todas las propuestas mercantiles presentadas.

*La adecuación del actual paso subterráneo, hasta ahora infrautilizado, conectará con el núcleo urbano la avenida Gil de Atrocillo.*

*Acceder a los dos centros de enseñanza secundaria, el colegio de educación especial "Baix Maestrat", el centro CRIS, la estación de RENFE y el Hospital Comarcal, será posible a través de la remodelación del puente subterráneo, no teniendo que cruzar la N-340 y evitando de este modo el consiguiente riesgo para sus usuarios.*



**PUENTE.** Desde su construcción, infrautilizado.

## DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS

La longitud total de la avenida Juan XXIII es de 870 metros, entre la CN-340 y el acceso de la estación de ferrocarril. El proyecto contempla una anchura del vial de 20 metros y de 24,5 metros en la parte correspondiente al paso subterráneo en la CN-340. Además, se construirán alrededor de 135 plazas de aparcamiento.

En el tramo con 20 metros de anchura se va a disponer de una calzada central de 7 metros, con dos aparcamientos en cordón de 2 metros, dos aceras laterales de 3 metros y un carril bicicleta de 2 metros en una de las aceras.

La acera que contempla el carril bici también dispondrá de una franja de 1 metro para colocar arbolado en alcorques.

**El proyecto incluye la canalización de la vaguada Capsades y la adecuación del paso subterráneo, ya existente, a las actuales necesidades en el tramo de la avenida Juan XXIII**

Cabe señalar que desde su construcción, este paso subterráneo ha estado infrutilizado al no poder conectar con esta importante zona de servicios de nuestro municipio, todos ellos ubicados en la avenida Gil de Atrocillo, debiendo acceder a los mismos, a través de la N-340, con el consiguiente riesgo para la totalidad de sus usuarios.

Además, se ejecutarán las diferentes obras de adecuación, instalación y mejora de las redes de saneamiento, de agua potable, de la recogida de aguas pluviales, del alumbrado público y de las redes eléctricas y de telefonía.

También se pavimentarán las aceras, la calzada, el carril bici y se instalarán bocas de riego e incendios.

Por último se instalará un nuevo mobiliario urbano con papeleras, bancos para los viandantes y fuentes, así como la señalización viaria horizontal y vertical y los nuevos elementos de jardinería.

*La empresa ROVER-ALCISA, ha sido la adjudicataria de la obra de Juan XXIII por un importe de 2.748.100*



**HOSPITAL.** Para acceder al hospital no será necesario cruzar la General.

# Carril bici, arbolado, fuentes, bancos, papeleras y 135 plazas de aparcamiento

*Jacinto Moliner:*

"A pesar de los retrasos, siempre he tenido claro que estas obras podrían llevarse a cabo, además, con cargo a los presupuestos de la Generalitat y sin que tenga que asumirlo el municipio"

"Calculo que para dentro de 8 o nueve meses podría estar habilitada esta zona, como mucho un año"

**Se ejecutarán también obras de adecuación, instalación y mejora de redes de saneamiento, agua potable, pluviales y alumbrado público**



**EDUCACIÓN.** Tres centros en la zona

# La unión de toda una calle

La tradicional festividad del día del Ángel supone la movilización de los vecinos de esta calle que salen a disfrutar de la fiesta

La celebración popular de este día se ha mantenido a lo largo de los años y gana popularidad entre todos los vecinos de la calle

INMA CASTELL

La llegada del día dos de agosto supone para los vecinos de la calle del Ángel retomar una tradición que año tras año se viene repitiendo desde tiempos inmemoriales. Durante todo el año, 14 personas de las que residen en la calle se encargan de reunirse de forma mensual para la preparación de estos dos días de fiesta popular.

Las llamadas *festes de carrer* tienen una gran tradición en la ciudad de Vinaròs. Sin embargo, el paso de los años ha supuesto la pérdida de viejas costumbres como ésta. En la calle del Ángel, al igual que otras de nuestra ciudad como El Pilar o La Virgen, la celebración del día del santo o la santa que les da nombre se mantiene aún hoy como una cita ineludible para sus vecinos.

## RENOVACIÓN

Por este motivo, desde hace varios años, los vecinos del Ángel han modernizado la fiesta. En un principio, la celebración se reducía al día del santo. Durante esta jornada, después de la misa, los mayores ofrecían a los vecinos un pequeño aperitivo; por la tarde, se organizaban actividades infantiles y llegada la noche, una pequeña verbena popular.

En la actualidad, la fiesta se alarga hasta entrada la madrugada y, este año, incluso ha durado dos días. El viernes por la tarde se impuso la tradición religiosa y se celebró una misa en honor al santo. A continuación, un aperitivo al que asistieron numerosos vecinos de todo Vinaròs sirvió para refrescar la tarde.

El tráfico de gente y de bandejas de coc anunciaba que el plato fuerte de la fiesta todavía estaba por llegar. El sábado, con la llegada de la noche, la calle pasó de estar ocupada por coches a llenarse de mesas en las que cenarían los mayores junto con sus familiares y amigos. Este año el plato fuerte de la noche lo puso, sin duda, la fideuà cocinada con esmero por algunos mayores.

## VERBENA POPULAR

Después de la cena llegó el momento del baile. Hasta la calle del Ángel se acercaron personas de todo Vinaròs para disfrutar de una noche de fiesta al aire libre en la que sonaron los ritmos más modernos. Pero además de para pasar un buen rato, la fiesta sirvió para que personas que en algún momento de su vida residieron en la calle se reencontraran con antiguos vecinos y amigos.

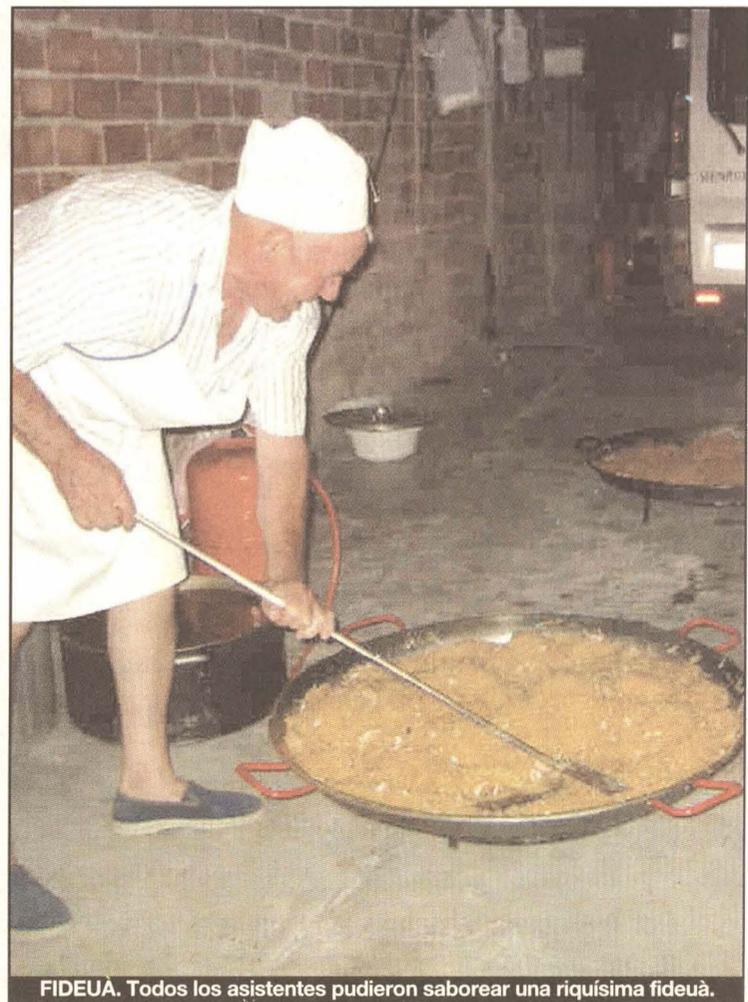
Desde hace varios años la organización de la fiesta prácticamente corre a cargo de las mismas familias. Se trata de vecinos activos, que durante el año venden lotería e incluso ponen dinero de su bolsillo con un único objetivo, que la fiesta no se pierda y todos disfruten de ella.



MODERNIZACIÓN. Desde hace ya unos años, los vecinos de la calle del Ángel han modernizado el conjunto de actividades que dan vida a la fiesta.



FAMILIA. La fiesta de la calle unió a toda la familia Matamoros.



FIDEUÀ. Todos los asistentes pudieron saborear una riquísima fideuà.

En definitiva, se trata de unas celebraciones las que la participación, el respeto a las tradiciones y la diversión son una costumbre y un ejemplo para las fiestas de los otros barrios y calles de nuestra ciudad. Los vecinos de esta emblemática calle se divertieron de lo lindo.



MAYORALES. Los vecinos de la calle, junto con los mayores, acudieron a la misa en honor al Ángel.



PARTICIPACIÓN. La calle se llenó de vecinos y turistas.



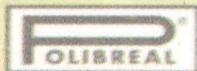
VERBENA. Manolita, Agustí y Pepita disfrutaron del baile.



CENA. Los mayores y sus amigos se reunieron para cenar y bailar en el centro de la calle.



IMPER-AISLAN, S.L.



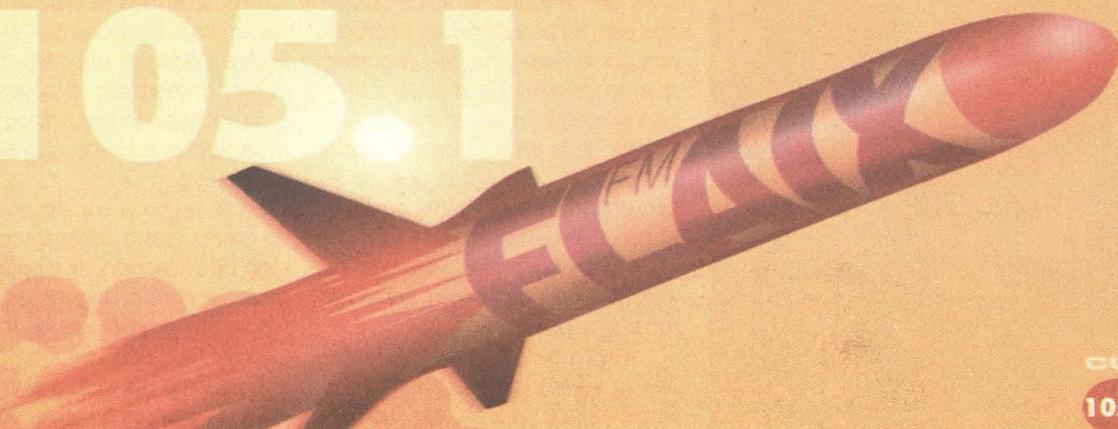
¡IMPERMEABILIZACIÓN Y AISLAMIENTO DE CUBIERTAS, CON GARANTÍA DE 10 AÑOS!



Ctra. Uldecona, Km. 0'300 • Tel. 964 45 11 81 • VINARÒS

DESPEGA CON NOSOTROS

105.1



house  
dance  
progressive  
techno  
cultura de club  
105.1 **FLAIX**

# Oliver: "Vinarós es una fiesta"

El concejal de Fiestas agradece la colaboración de todas las entidades en la elaboración del programa festivo

Oliver comenta que la actuación de Chenoa es uno de los platos fuertes de las fiestas y que la cantante también está ilusionada

INMA CASTELL

La llegada de las Fiestas del Langostino supone la vuelta al trabajo de la Concejalía y la comisión de fiestas así como del Patronato de Turismo, la Asociación de Hostelería y la mayor parte de las entidades de Vinarós. Han pasado muchos años desde que Francisco Balada iniciara el recorrido de las fiestas del turista en 1963. Aún así, Salvador Oliver, el recién estrenado concejal de la actividad festiva asegura que no han perdido su espíritu originario: "La intención de las fiestas es la misma que en su inicio, se debe tener en cuenta que nos visita un colectivo importante de gente y la oferta festiva y cultural pretende ofrecerle al visitante algo más que sol y playa".

Sin embargo, las fiestas del mes de agosto no sólo están dirigidas a las personas que vienen a pasar su tiempo de descanso en nuestra ciudad. Oliver asegura que "la gente de Vinarós disfruta de los actos clásicos como las degustaciones. Son ellos los que viven la fiesta cada año y saben que, por un precio reducido, pueden pasar una velada agradable comiendo y bailando al aire libre".

A pesar de la importancia que están adquiriendo las Fiestas del Langostino, el presupuesto supone un gran obstáculo a la hora de realizar un mayor número de actividades. Por este motivo, el concejal de



AUTORIDADES. Salvador Oliver, edil de Fiestas, junto a Enrique Chaler, presidente del Patronato de Turismo.

fiestas agradece la colaboración de las entidades de Vinarós: "Es en estas fiestas cuando más se necesita la iniciativa de las asociaciones. Son las entidades de nuestra ciudad las que, de forma altruista, completan el programa festivo, su trabajo es muy meritorio".

#### VUELVE LA ACADEMIA

A pesar de las limitaciones, las fiestas del turista de este año cuentan

con un presupuesto de 91.000 euros en los que se incluyen las ayudas del Patronato de Turismo y el Ayuntamiento de Vinarós. Además, Oliver destaca que uno de los actos protagonistas de estas fiestas es el concierto de Chenoa: "Esta es, sin duda, una de las actividades estrella del programa. Es cierto que traer a la cantante resulta caro pero la inversión se recupera fácilmente porque es una actuación

muy deseada y las entradas se venden bien". En cuanto al concierto de la cantante mallorquina, el concejal también comenta que "parece que Chenoa está muy contenta de venir a nuestra ciudad, según dicen, ha demostrado mucha ilusión por actuar aquí y conocer a los numerosos fans que tiene".

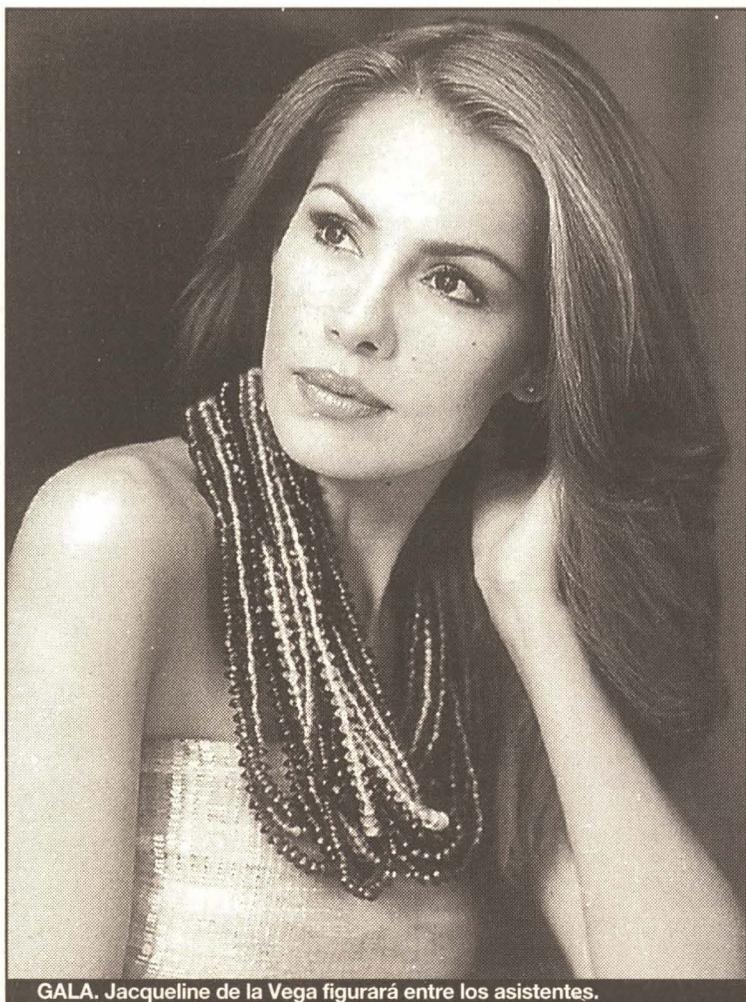
Pero además de este acto, Oliver destaca las tradicionales degustaciones de langostinos, fideuà y paste-

lería. Este año, por segunda ocasión, la fiesta del Langostino contará con un concurso de platos cocinados con el producto estrella de la cocina vinarossenc: "El concurso de platos elaborados a base de langostinos volverá a tener un jurado formado por personas con cierto renombre. Es cierto que cualquier 'vinarossenc' podría ejercer como miembro del jurado ya que somos los habitantes de esta tierra los que tenemos un exquisito paladar para los productos de la mar. Sin embargo, tener personas conocidas siempre ayuda a dignificar el acontecimiento".

#### MÁS ACTOS

El desfile de las reinas del carnaval y el completo cartel de toros redondean un programa que llenará de actividades prácticamente todo el mes: "Son muchos los actos preparados ya que se intenta contentar a todos los gustos".

Estas son las primeras fiestas en las que Salvador Oliver combinará su experiencia al frente de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento vinarossenc con su recién estrenado cargo como concejal de fiestas. A este respecto, Oliver comenta: "Estoy muy agusto porque aunque son campos diferentes la fiesta forma parte de la personalidad cultural del pueblo. Además, todo el equipo me ayuda y ya pensamos en Navidad. Vinarós es una fiesta constante".



GALA. Jacqueline de la Vega figurará entre los asistentes.

## El langostino acapara las miradas de todos los vecinos

Josep Lozano, Jacqueline de la Vega y Concha Márquez Piquer, entre otros, encabezarán algunos de los actos de promoción del crustáceo vinarossenc

INMA CASTELL

Este martes Vinarós vivirá una jornada marcada por el protagonismo del producto estrella de nuestra cocina, el langostino de Vinarós. A lo largo de toda la jornada, la población vivirá un conjunto de actos pensados para todas las edades y coronados por la Gran Gala del Langostino que se celebrará a medianoche y que presentarán los televisivos Jacqueline de la Vega y Josep Lozano. Se trata de unos actos que no se encuentran en el programa pero que el concejal de fiestas, Salvador Oliver, y el presidente del Patronato de Turismo, Enrique Chaler, presentaron el pasado jueves.

La fiesta del Langostino se desarrollará a partir de las 21.30 h. en el Paseo Colón. Será en este momen-

to cuando empezará el segundo Concurso Gastronómico de Cocina Aplicada al Langostino. A partir de las 22:45 dará inicio la presentación de la degustación gastronómica a cargo de Jacqueline de la Vega y Josep Lozano y, a continuación, los fuegos artificiales inundarán el cielo de Vinarós. Llegadas las 24.00 h., acompañada por un vídeo del concurso, comenzará la degustación gastronómica del langostino por parte de todos aquellos que se acerquen al Paseo Colón.

En su segunda edición, el concurso gastronómico contará con un jurado de excepción. Así, podrán degustar nuestros langostinos personalidades como el jefe de restauración del Club de Chefs de Cataluña, el presidente del mismo club, el jefe de la de la sección gastronómica de

Cartelera Levante, el director de estudios de la Escuela de Hostelería de Bella Terra, el Fundador de la Escuela Bell Art y Concha Márquez Piquer, que recientemente ha publicado un libro de gastronomía.

El fallo del jurado se dará a conocer unos minutos antes del inicio de la verbena, que correrá a cargo de la Orquesta Traviata. Pero la fiesta del langostino no sólo se desarrollará al caer el sol; durante la mañana, de 11 a 13 h., y por la tarde, de 18 a 20 h., se realizarán actuaciones teatrales. Además, todos los niños recibirán el regalo de globos con motivos marinos. A las 19 horas, Concha Márquez Piquer firmará su libro gastronómico Sabores en la Oficina de Información y Turismo y a las 20.30 h. el grupo Scura Splats comenzará su actuación teatral.

# PROGRAMA DE ACTOS

## SÁBADO, 10 DE AGOSTO

**16.00 h.:** IV Trofeo Fiestas del Langostino de tenis, squash, frontón y pádel, en las instalaciones del Club de Tenis Vinaròs.

**18.00 h.:** Trofeo de fútbol Festes del Llagostí, con la participación del C.F. Betxi B, el C.F. La Jana y el Vinaròs C.F. B, en el campo municipal El Cervol. Acto patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.

**18.30 h.:** En la plaza de toros de Vinaròs, corrida de toros a cargo de la ganadería de don Jaime Brujo, para los matadores Dávila Miura, Juan Bautista y César Jiménez.

**22.30 h.:** En el paseo marítimo, gran desfile de las comparsas del Carnaval 2002. Seguidamente, gran castillo de fuegos artificiales, y a continuación, en la carpa del Paseo Colón, verbena a cargo de la orquesta Ebro.

**23.00 h.:** En la plaza San Agustín, concierto de música tradicional a cargo del grupo Trauc de Tarí, organizado por la A.C. Ball de Dimonis.

## DOMINGO, 11

**De 10.00 a 14.00 h.:** En las pistas de petanca del Paseo Fora Forat, interesante torneo de petanca y tripletas montado.

## LUNES, 12

**16.00 h.:** IV Trofeo Fiestas del Langostino, de tenis, squash, frontón y pádel, en las instalaciones del Club de Tenis Vinaròs.

## MARTES, 13

**16.00 h.:** IV Trofeo Fiestas del Langostino, de tenis, squash, frontón y pádel, en el Club de Tenis Vinaròs.

**23.45 h.:** Fuegos artificiales.

**00.00 h.:** En el paseo Colón, gran fiesta del langostino, organizada por la Asociación de Hostelería de Vinaròs. Amenizará la velada la orquesta Traviatta. Patrocina el Patronato Municipal de Turismo: tiquet, 50 euros. Incluye bandeja de langostinos para seis personas, botella



de vino y mesa con seis sillas. El tiquet individual cuesta 2 euros.

## MIÉRCOLES, 14

**16.00 h.:** IV Trofeo Fiestas del Langostino en el Club de Tenis.

**23.00 h.:** En la plaza de toros espectáculo de Operación Triunfo con la actuación de Chenoa.

**00.30 h.:** En el paseo Colón, verbena con la orquesta Farándula.

## JUEVES, 15

**16.00 h.:** IV Trofeo Fiestas del Langostino, de tenis, squash, frontón y pádel, en las instalaciones del Club

de Tenis Vinaròs.

**19.00 h.:** Misa en la Arciprestal en honor de la Virgen de la Asunción y procesión. Ofrenda floral a la Virgen.

## VIERNES, 16

**16.00 h.:** IV Trofeo Fiestas del Langostino, de tenis, squash, frontón y pádel, en las instalaciones del Club de Tenis Vinaròs.

**00.00 h.:** En el paseo Colón, III Degustación de Pastelería Artesana, acto gastronómico organizado por el Grup de Patisserie de Vinaròs. Amenizará la velada la orquesta La Noche. Patrocina: Patronato Municipi-

pal de Turismo. Tiquet: 14 euros, incluye degustación de pastas típicas, una botella de cava, mesa y sillas para seis personas. Tiquet individual: 2 euros, incluye una ración de pastelería y una copa de cava. Venta y reserva de tiquets en la Oficina de Información y Turismo.

## SÁBADO, 17

**16.00 h.:** IV Trofeo Fiestas del Langostino, de tenis, squash, frontón y pádel, en las instalaciones del Club de Tenis Vinaròs.

**16.00 h.:** En la terraza del pub Oscar's, IV Open d'Escacs Actiu. Or-

ganiza: Club d'Escacs Ruy López.

**20.00 h.:** En el Auditori Municipal, inauguración de la exposición pictórica de Carmen Segura. Organiza: Concejalía de Cultura.

**23.00 h.:** En la plaza de toros IV exhibición de doma de caballos. Acto organizado por la Escuela de Equitación de Benicarló.

**00.00 h.:** ZEn el paseo Colón, verbena con la orquesta El Tren.

## DOMINGO, 18

**12.00 h.:** Finales del IV Trofeo Fiestas del Langostino, de tenis, squash, frontón y pádel, en las instalaciones del C.T.V.

**De 16.00 h. a 20.00 h.:** En las pistas de petanca del paseo Fora Forat, VI Torneo Internacional de Petanca Ciudad de Vinaròs.

**21.00 h.:** En la carpa cultural del paseo Colón, actuación del grupo folclórico Les Camaraes.

## VIERNES, 23

**18.00 h.:** En la plaza San Agustín, III Mostra de Fanalets. Organiza: L'Associació Cultural Ball de Dimonis de Vinaròs, y pasacalle de dolçaina i tamboril, a cargo del Grup Tresmall.

## SÁBADO, 24

**18.00 h.:** En la plaza San Agustín, V Aplec de Dolçaina, Gralla i Tabalet. Organizado por L'Associació Cultural Ball de Dimonis de Vinaròs.

**18.00 h.:** VII Trofeo de Veteranos Ángel Giner, en el Cervol, entre el Vinaròs C.F. y el C.D. Tortosa.

**22.00 h.:** En la plaza San Agustín, *Música en viu i a la fresca*, con el grupo MñM Blues.

## DOMINGO, 25

**De 10.00 a 14.00 h.:** En Fora Forat, torneo de petanca.

## SÁBADO, 31

**16.00 h.:** Concurso Infantil de Pesca en el Dique de Levante. Organiza el Club de Pesca La Lubina.

## El concierto de Chenoa, uno de los eventos más esperados

La actuación de la popular cantante mallorquina 'formada' en la famosa academia de Operación Triunfo tendrá lugar el próximo día 14 para disfrute de todos sus fans

### REDACCIÓN

■ El próximo miércoles, 14 de agosto, tendrá lugar en la localidad uno de los acontecimientos musicales más esperados de la temporada estival en la población: el concierto de Chenoa, la cantante mallorquina *formada* en la popular academia de Operación Triunfo. El ansiado evento dará comienzo a las 23.00 horas en la plaza de toros de la localidad, un recinto que a buen seguro se que-

dará pequeño para poder albergar al buen número de fans y seguidores de la cantante. No hay que olvidar que Chenoa ha sido una de las concursantes más queridas por los seguidores del programa televisivo que la ha lanzado al estrellato.

### EL CALOR DEL PÚBLICO

Como ha ocurrido en todas las galas en las que la artista ha deleitado a los asistentes con su espectacular voz, a buen seguro que la joven can-

tante notará una vez más el calor y el cariño que le profesa un público entregado a sus encantos. Y el de Vinaròs no quedará atrás. Así lo evidenciaron cuando con motivo de las fiestas de San Juan y San Pedro acudieron a la población para ofrecer un concierto los chicos de Fórmula Abierta, compañeros de Chenoa. Todos los vinarossencs disfrutaron de lo lindo y aplaudieron sin cesar cada una de las canciones. Ahora le toca el turno a Chenoa.



CANTANTE. Chenoa, una de las cantantes con mayor personalidad.

# Las dos caras de una semana

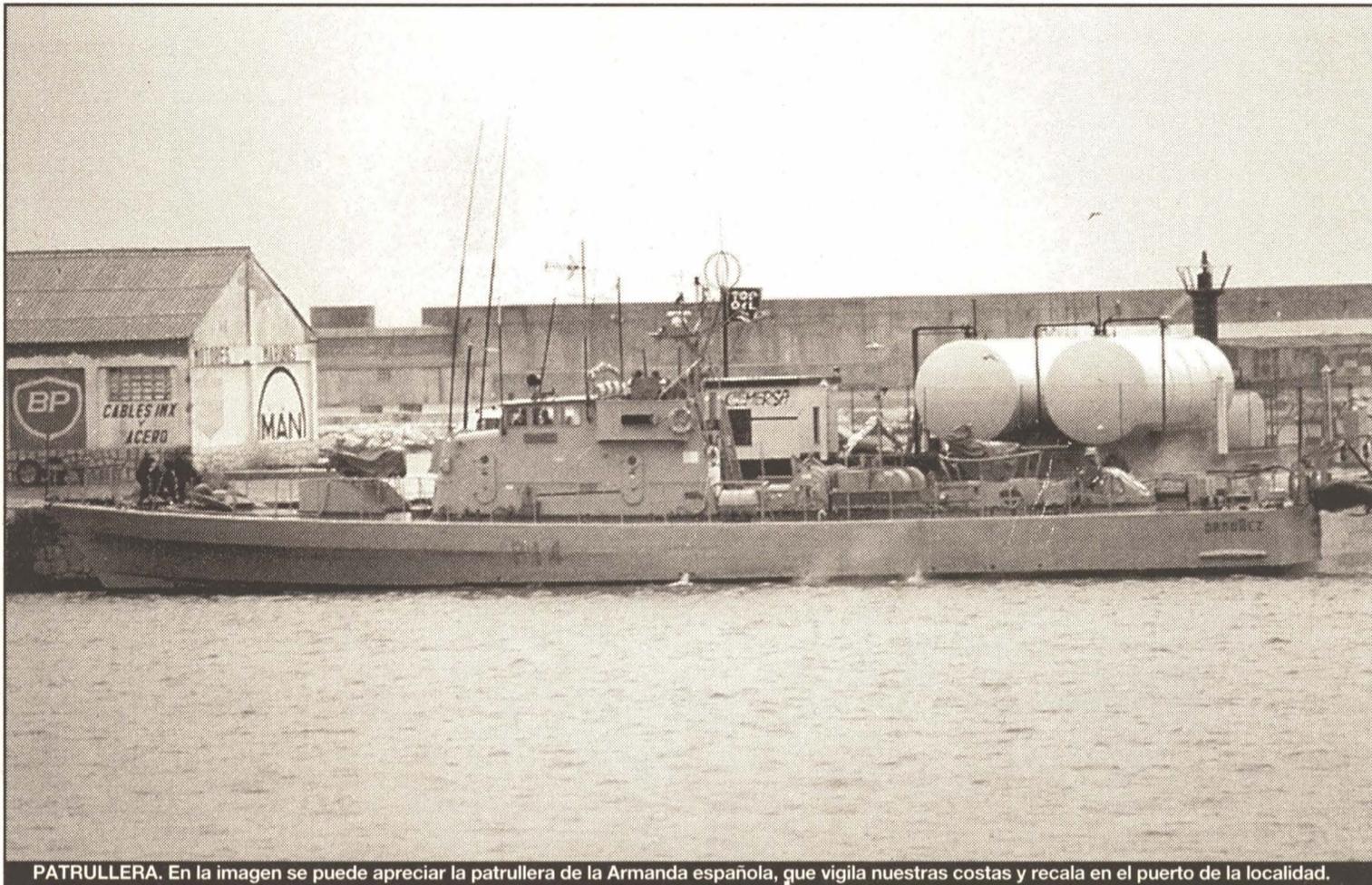
La flota de cerco comenzó la semana bien, pero a partir del martes iniciaron unas jornadas difíciles que les hizo vivir un calvario

Los barcos de arrastre siguen en la veda de los dos meses, y los armadores ultiman los preparativos y terminan las reparaciones

ANDRÉS ALBIOL

Tras una aparente calma diurna, las noches en alta mar han sido muy ventosas, con los clásicos aires del Norte que rolaban a Oeste, que apenas han dejado faenar a los barcos del *pescado azul*, y a los marrajeros que pescan el emperador. El resto de modalidades han podido trabajar.

La flota de cerco comenzó la semana bien, ya que el lunes entre 21 trañías atraparon 6.087 cajas de sardina, que se cotizó a 14 euros la caja (12 kilos), y 1.129 de boquerón a 33. Pero el martes comenzó su calvario nocturno. A medida que navegaron unas millas se encontraron con el viento, de manera que sólo seis barcos pudieron *calar*, para capturar 601 kilos de sardina a 20, y 102 de *seitó* a 40. el miércoles igual, para rolar el aire un poco al Noreste, que propiciaba un tenue oleaje. Así, que entre tres barcos llevaron 98 cajas de sardina a 25, y 159 de *oro azul* a 35. De caballa mediana se subastaron diariamente unas 100, y se pagaban alrededor de 10. Y el jueves, a pesar de los chubascos, entre siete barcos pescaron 402 cajas de sorol, a 24, y 350 de boquerón, a 35.



PATRULLERA. En la imagen se puede apreciar la patrullera de la Armada española, que vigila nuestras costas y recalca en el puerto de la localidad.

## ARRASTRE

Los barcos de arrastre siguen en la veda de los dos meses. Ya todos los armadores ultiman los preparativos y terminan con las reparaciones de maquinaria, calafales, rederos, etc... pues casi todos lo tenían previsto hacer en esta parada biológica.

La flota artesanal faenó variada. Unos siguen capturando gran cantidad de langostinos. Por lo visto es una campaña loca de enormes cantidades de nuestro crustáceo rey. Su valoración en lonja rondaba los 25 euros el kilo. También capturan sepia a 11, palai y tigre a 10 y algunas galeras a 9. Los que se dedican al lenguado pillaron poco a una media de 22. Y los 2 trasmalleros que faenan tras la langosta por aguas de Columbretes, la mitad de jornadas lo han tenido mal, porque la marejadilla no les dejaba *chorrar*. Las pocas langostas que llevaron las vendieron a 30 a 45 euros el kilo, siempre dependiendo del tamaño y la viveza, puesto que luego los compradores las pueden mantener vivas en acuarios. De gallineta se pescó algunos ejemplares a 15, raya a 4, corbas a 3 y pagel a 6.

Las cinco barquitas que faenan a la marejera han efectuado buenas extracciones de peces espada. Son piezas en su mayoría de 10 kilos, que se valoran sobre los 6 euros el kilo. Otra embarcación también pescó con anzuelo, pero mucho más lejos, albacoras de unos 8 kilos a 5 euros. De atunes medianitos llevó gran número, a unos 4 euros kilo, para los peces de 7 kilos.

## Una preciada captura que hace tiempo que no se veía

■ Hacía más de 10 años que no se pillaba un gran ejemplar de *charla*, conocido por aquí con este apodo. En Cataluña se le conoce también como *pampol*, *rascàs*, *dot*. En euskera es *meru*. En gallego, *cherne*. En castellano es cherna. Y su nombre oficial científico es *Polyprion americanus*.

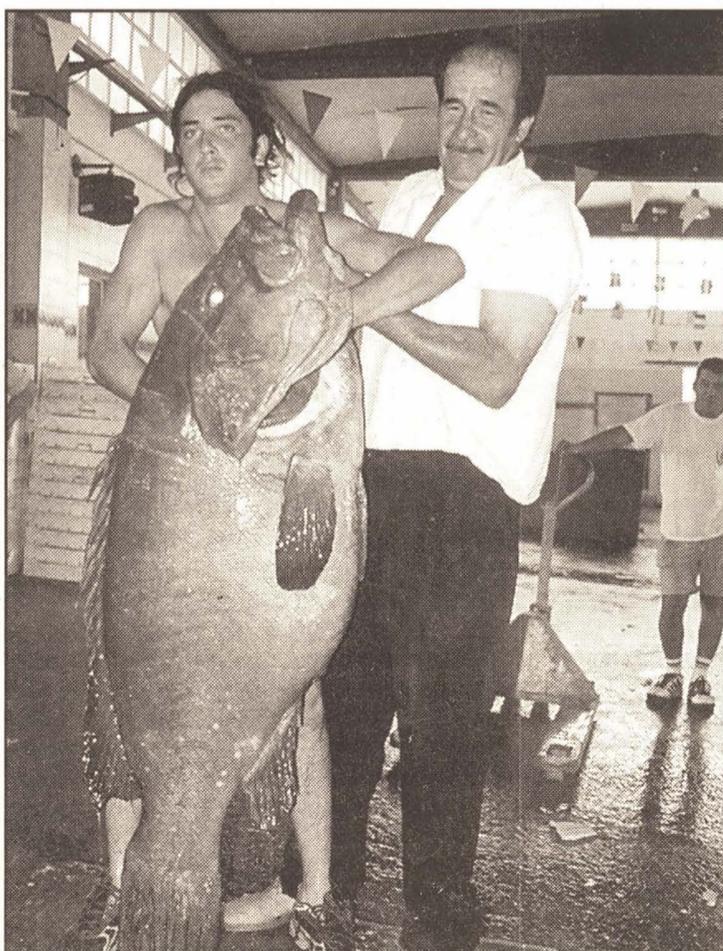
Este enorme y codiciado pez lo capturó el barco transmallero Binalaros, y sus tripulantes, J. Rafael Villalonga y Luis Nieto, tuvieron que hacer esfuerzo para posar en la foto, puesto que fue uno de los ejemplares mayores que se ha atrapado en esta zona, y pesó 57 kgs.

Estos peces poseen un cuerpo muy fuerte y rechoncho, de dorso alto y aplanado por los lados. La cabeza es grande y alta. También tiene pequeñas crestas espinosas sobre los ojos y la frente.

El opérculo branquial barrado por una cresta horizontal en los ejemplares mayores, pero por lo general tiene el borde dentado y un saliente óseo, una característica que comparte con toda la familia de los serránidos, a la que pertenece.

Su boca es muy grande, ancha, con mandíbulas evaginables, siendo la inferior prominente. Los dientes son numerosos, pequeños y cónicos en muchas hileras en ambas mandíbulas, y a medida que crecen en la lengua y paladar.

La L.L. es alta y no llega a la C.



La colocación de los adultos es marrón-gris, con la cara ventral un poco amarillenta. Los jóvenes son de tonos negros y blancos irregulares. Estos alevines tienen las aletas im-

pares orladas de blanco.

Cuando son pequeños suelen vivir cerca de la superficie, y a veces permanecen bajo objetos flotantes en grupos de varios individuos.

De jovencillos, su aparente forma y coloración no dan la impresión que sean chernas. Sufren una pequeña metamorfosis y dan la apariencia de mayores, para trasladarse para siempre sobre el fondo, cerca de grutas y vegetación, hasta los 1.000 m. de profundidad.

En primavera tiene lugar la reproducción y es como la familia que están englobados de meros.

Su alimentación suele ser variada, ya que igual come calamares, crustáceos y bastante variedad de pececillos. Es muy voraz pero no peligroso. Caza al acecho, se arroja sobre sus presas sin perseguirlas, con una rápida aceleración, pero regresa cuanto antes a su guarida para poder vigilar su propio territorio personal, que guarda celosamente.

Al habitar siempre por las rocas y salir únicamente para alimentarse, es un mal nadador, pero como es tan fuerte no tiene miedo a depredadores. Pueden llegar a medir 2 m. de longitud y pesar 80 kg. Sus consistentes carnes blancas están muy apreciadas, y como al fin y al cabo es un tipo de mero, una vez fileteado pasa perfectamente como la especie más cotizada, a pesar de pagarse a mitad precio.

Se puede guisar de cualquier forma, a la plancha, frito, etc. Su captura esporádica es también al arrastre. Antaño, hace varias décadas se podían pescar con anzuelo.

## EL MAR DE VINARÒS

SUS GENTES, SU ENTORNO, SUS COSTUMBRES...

# La ilusión de un hombre de mundo y pescador

Ramón Pauner emigró a Alemania en los tiempos difíciles de la postguerra y trabajó en distintos oficios para sacar adelante a su familia, superando múltiples dificultades

ANDRÉS ALBIOL

Ramón Pauner Simó ha sido un pescador polivalente y un emigrante que supo sacar su familia adelante a pesar de las dificultades con las que se encontró.

Nació en Vinaròs el 26 de junio de 1925. Es hijo y nieto de pescadores. Sus padres eran Crisóstomo y Carmen. Eran cuatro hermanos dedicados todos al mundo de la mar.

A los cuatro años se fueron a vivir a Peñíscola. Ramón compaginaba el estudio en el colegio con la ayuda a su padre en el barco de nombre *la María*, que faenaba al trasmallo. Luego pescaron por Valencia hasta que comenzó la guerra civil y regresaron después a Peñíscola.

Durante la contienda tenían la barquita parada, y se fueron a vivir a un terreno que tenían en el campo, ya que durante la guerra hasta las escuelas fueron bombardeadas.

Cuando terminó el enfrentamiento, siguieron faenando en la Ciudad en el Mar, hasta que partió a la mili. Fue a San Fernando (Cádiz), como pañolero del Condestable. Al haber más trabajo en Vinaròs, decidió embarcarse aquí con el Juan José y Francisca Mundó, al cerco.

Ramón va estudiando de patrón y motorista, y se enrola con la María Nieves Cabaners durante un año. Tras cortejar con su estimada novia, Rosa María Martí Albiol, contrajo matrimonio, fruto del cual tuvo dos hijos, Ramón y Rosa Carmen. Ahora va 18 años con el barco de la familia de su mujer, el Rosa Obiol.

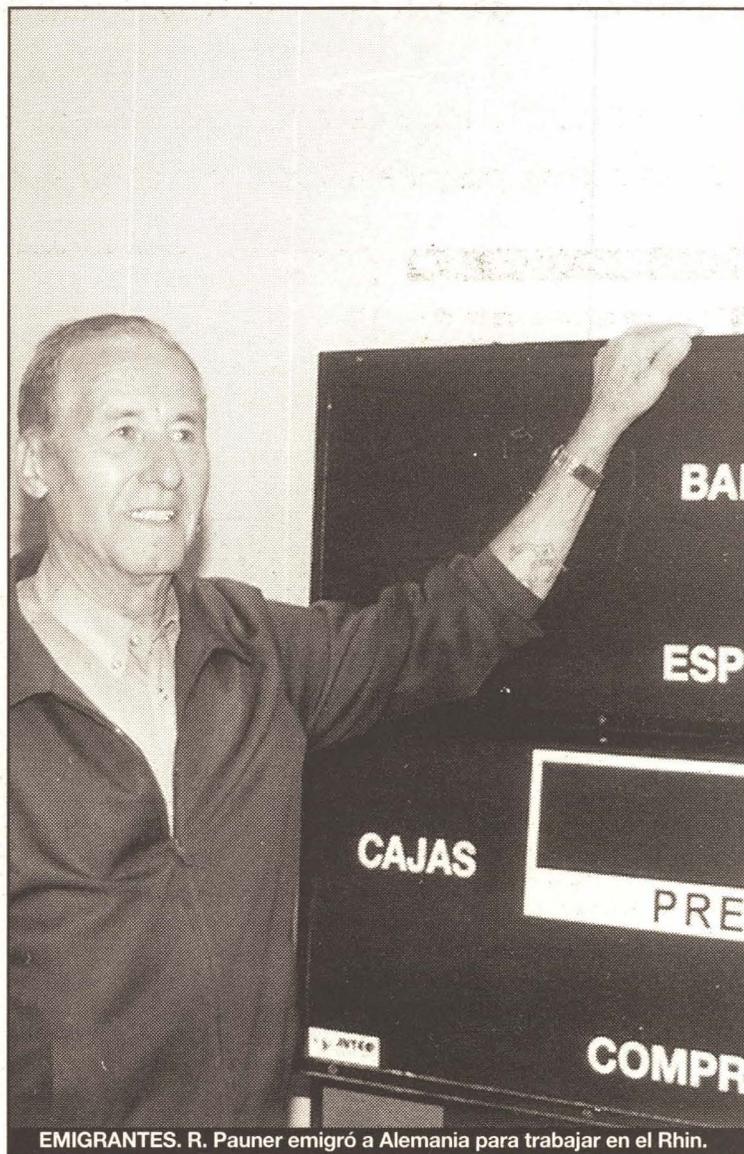
Corrían tiempos difíciles, por lo que no se lo pensó dos veces para ir a Alemania como marinero en barcas y mercantes por el río Rhin, durante un año. Al saber de mecánica pudo hacer unas pruebas y prácticas, y entró a trabajar de este oficio en una industria de la ciudad alema-

na de Dortmund, otro año.

Vuelve a España, pero no a la provincia, pues decide ir a la Costa Brava a comandar una golondrina turística durante tres temporadas.

Regresa finalmente a casa, y adquiere el arrastrero *M<sup>a</sup> Josefa*, con el que pescará durante 6 años. Al cumplir la edad de sesenta años, como nadie de su familia sigue con el oficio de pescador, vende el barco en el que faenaba y se jubila.

Ramón nos comenta los largos días de soledad y malos tiempos que ha tenido que pasar en medio del mar, pero que ha superado gracias a la ilusión con que afrontaba el futuro. Ahora, de vez en cuando baja por el muelle y ve lo que ha cambiado el mundo de la pesca, pero lejos de entristecerse, está ilusionado con la posibilidad de ver crecer a sus cinco nietos; Yolanda, Raquel, Isaac, Alexandra y Laia, a los que tiene muchísimo aprecio.



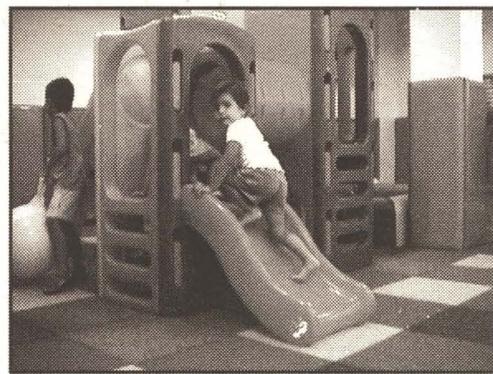
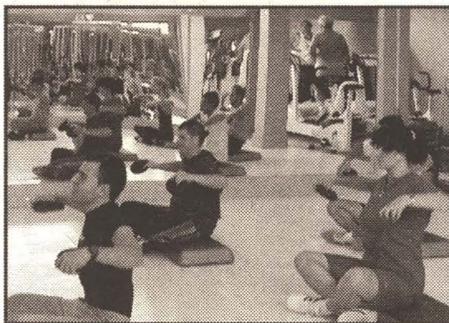
EMIGRANTES. R. Pauner emigró a Alemania para trabajar en el Rhin.

## Hotel MAJESTIC \*\*\*\* Playa

ESTÉTICA

RAYOS UVA

SAUNA



GUARDERÍA

GIMNASIO

PELUQUERÍA

MASAJES



### Todo lo que esperas de un gran hotel.

Servicios al cliente con o sin alojamiento en el hotel.

Avda. Castellón, S/N. VINARÒS  
Tel. 964 40 21 21

ESTUDIO ALFREDO GÓMEZ

## Juan Bta Nicolau

■ En 1995 publicamos en el Boletín del C.E.M. un extenso artículo sobre Juan Bautista Nicolau, un gran escultor nacido en Vinaròs en el siglo XVIII, hasta entonces ciertamente desconocido, salvo una pequeña cita que hace Borrás Jarque. Profundizando en su vida y obra, concluimos que había sido un escultor de reconocida fama en Valencia, a partir del año 1740, fecha en la cual se tiene ya constancia de algún encargo de importancia. Parece ser que fue el tracista –y con toda seguridad trabajó personalmente– del magnífico altar que todavía se conserva en parte en nuestra Ermita de San Gregorio y que se está restaurando. De la importancia de su categoría queda constancia que en 1760 se le contrató para la ejecución del púlpito de la Iglesia de Santa Catalina de Valencia. Del templo valenciano, en 1740 se planteó una renovación total del interior de la iglesia, que había sufrido un incendio en el siglo XVI. Iniciadas las obras, el 20 de enero de 1760 se capituló la obra del púlpito entre el rector de la Iglesia, D. Pedro Aliaga, el cantero Diego Cubillas y el escultor J. B. Nicolau.

La Iglesia quedó prácticamente destruida durante la guerra civil, y fue reconstruida a partir de los años 1950 sin la ornamentación barroca. El púlpito se perdió por completo en la guerra. Precisamente, el 20 de enero de 1760 se firmó la contrata para su ejecución entre el Doctor Pedro Aliaga, Rector de la Iglesia Parroquial de Santa Catalina Mártir, de una parte, y de otra, Diego Cubillas, Maestro Cantero y Juan Bautista Nicolau, Maestro Escultor. Según dice el contrato, de manera resumida debido a su extensión, la Junta de la Parroquia determinó “**hacer de su cuenta el Púlpito con el lucimiento y magnificencia que merece**”. Habiéndole parecido a la Junta “**muy bien**” la traza de los maestros, concertó la obra de cantería por 150 libras y la de escultura por 200, lo que demuestra que el peso y calidad del trabajo recaían y dependían del escultor vinarocense.

Nicolau debía de realizar el púlpito de madera con las escalinatas de subida y su correspondiente barandilla. A los pies de la taza o basa debía de esculpir tres medallones de medio relieve con la imagen de Santa Catalina y diversas escenas de su vida y martirio; acompañados de seis serafines intercalados. Así mismo, se especifica que había de construir el respaldo, “**con dos ángeles que mantengan el toma-voz, y cuatro ángeles; dos de los cuales han de verse sentados sobre la comisa de lantera y los otros dos uno a cada lado; y por delante del toma-voz ha de fabricar la estatua de la Fama**”. Toda la madera que se utilizase para la talla había de ser de melis (=pino), de buena calidad y limpia. En definitiva, “**que toda la obra la ha de hacer y trabajar según arte y estilo de buen artífice**”. En otro de los puntos del contrato se especifica que dichos maestros habían de estar subordinados a la dirección del Maestro de Obra de la parroquia, D. Joseph Bort para todo lo referente a su trabajo. El Capítulo ponía, por último, la “**condición**” de que el Púlpito estuviese acabado para la festividad de Santa Catalina -25 de Noviembre-, debiendo “**avisar un mes antes a M. Joseph Bort a fin de que reconozca lo fabricado**”. Esperemos ir reconociendo la labor de este escultor vinarocense, de familia de futsters que vivían en la calle de la Purísima, donde nació y que alcanzó una notoriedad en el panorama escultórico de la segunda mitad del s. XVIII que le ha de ser reconocida.

OPINIÓN JUNTA JUBILADOS

## Las fiestas

■ Una vez más nos hemos de felicitar todos por el éxito conseguido en la conmemoración de la IV fiesta en honor de los santos patronos de los abuelos, celebrada por el Centro Municipal de la Tercera Edad de Vinaròs. La celebración transcurrió de la siguiente forma:

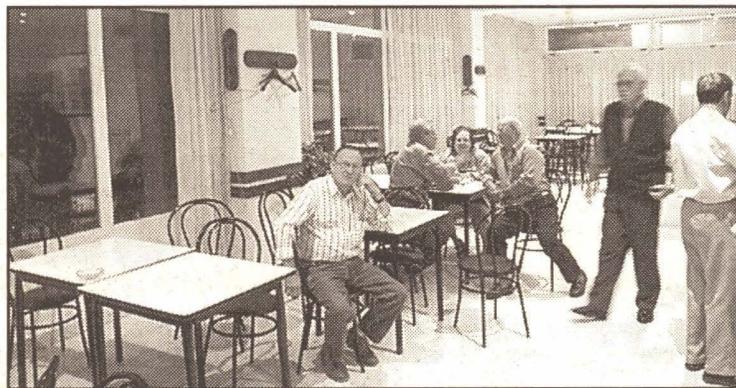
A las 11 horas nos dirigimos hacia la iglesia Arciprestal para asistir a la eucaristía. El templo estaba de *gom a gom*, tal como describía el historiador local Borrás Jarque, en las grandes solemnidades de antaño en su historia de Vinaròs; pues entre socios y familiares calculamos que habría alrededor de mil personas. La misa fue oficiada por mosen Emilio Vinaixa, y concelebrada por mosen Javier Palau; leyó las lecturas el socio Don José Adell y dirigió la ceremonia la socia Doña María Carmen Pernabad, que cuidó de la música, el coro, las ofrendas, etc. Además, el vicepresidente Seños Jovaní, leyó unos poemas alusivos.

Como es costumbre, después nos dirigimos al Centro, acompañados igual que a la ida por el típico jugla, autoridades, reinas habidas desde la fundación, directivos de asociaciones comarcales, junta de gobierno y socios, donde dimos cuenta

del cuantioso aperitivo preparado. Este año hemos podido observar las discrepancias existentes dentro de los partidos mayoritarios del Ayuntamiento. Mientras que del Partido Popular asistieron el señor Alcalde, su distinguida esposa y los ediles: señora Gombau y señor Bosch; del Partido Socialista Obrero Español, sólo acudió la señora Mulet; pero en cambio hizo acto de presencia en su totalidad el Partido de Vinaròs Independiente, con el Señor Balada y la señora Obiol, los cuales nunca habían acudido al evento, ¿será que ya preparaban la próxima campaña electoral...?

Por la tarde, de siete a diez de la noche, se realizó el baile. El trío musical Iberia amenizó la velada, que también estuvo muy concurrida. Los asistentes se divirtieron de lo lindo.

Este año la fiesta nacional de los abuelos se celebró en Valencia, y a esta acudieron seis mil personas. La misa estuvo organizada por el Padre Ángel, portavoz de la organización no gubernamental Mensajeros de la Paz y también promotor de la festividad de San Joaquín y Santa Ana, como patronos de los abuelos, cuya madrina es la actriz Lina Morgan. ¡Hasta la próxima!



OPINIÓN JUAN ESTELLER

## De turistas en nuestra ciudad



■ Como cada año por estas fechas, cuando llevamos transcurrida una parte importante del verano, Vinaròs está que

se sale, para disgusto de unos y alegría de otros, porque como siempre suele ocurrir, nunca llueve a gusto de todos.

Pero viendo o mirando las cosas en positivo, parece que nos alegra ver gente, animación, marcha, aunque ordenada, por que la gente trae eso, más gente, más ambiente, restaurantes terrazas, bares... redoblan su actividad y eso parece que da alegría y levanta la moral tanto a los vinarosencs como a los visitantes.

### NOVEDADES

Además este año parece como si se hubiera acentuado una tendencia aparecida en temporadas pasadas; que el turismo que nos visita, tanto nacional como de otros países, es cada vez un turismo de mayor calidad, mayor nivel intelectual y social y naturalmente de mayor poder adquisitivo, lo que se deja notar en el ambiente.

Unas circunstancias que en el resto del país no se han mantenido, pues las estadísticas hablan para este año de una caída de un 7/8 % en las reservas y ocupaciones, con fuertes problemas en lugares típicos del turismo como Mallorca por ejemplo.

### TRANQUILIDAD

Probablemente en Vinaròs la gente encuentre un ambiente tranquilo, nada masificado, unos buenos servicios y unos precios decentes, dentro de lo que cabe en épocas estivales.

Parece que lo más deseable por parte de la gente es que las iniciativas turísticas de la ciudad, que deben aprovechar de horma racional, deberían orientarse en este sentido: a incrementar o mantener ese tipo de turismo de calidad y no de cantidad que acaba saturando y triturando el sector y el entorno en pocos años.

### FAMILIA MEDIA

Sin caer en la tentación de pensar que vamos a buscar un turismo de elite, de multimillonarios propietarios de grandes yates, se trataría de esa familia de clase media, con buen poder adquisitivo y nivel cultural que enriquece el entorno social porque participa con frecuencia en las actividades locales animando con su presencia la vida social de la ciudad.

En fin, que todavía nos quedan días de vacaciones para disfrutar de nuestro Vinaròs que, en verano, da gusto.

PVI PARTIT DE VINARÒS INDEPENDENT

## ¿Y el turismo, dónde está?...



■ Estamos en pleno mes de agosto, nuestra ciudad debería estar prácticamente invadida por los turistas que en teoría

deberían de abarrotar nuestras playas, paseos, apartamentos, etc...

Pero los resultados desgraciadamente para el turismo de Vinaròs, no son los esperados, y este año, otro más, los resultados serán preocupantes, a pesar de los optimistas datos de ocupación ofrecidos por nuestra Oficina de Turismo. Una temporada más corta cada año, en la que agosto ha de servir para sacar los gastos y beneficios para todo el año.

¿Qué le ofrece en realidad Vinaròs

al turismo? ¿Qué ventajas tiene el turista que nos elige? ¿Qué significa calidad? La falta de limpieza en la costa y las playas sucias y sin duchas. Sobre los puntos verdes, o mejor denominarlos *puntos negros*, mejor ni hablar. Estos se han convertido en unos puntos de vertidos incontrolados. También los jardines cada día están más abandonados, por no hablar del *bosque mediterráneo* del Fora forat.

¿Tiene claro nuestro alcalde Moliner y sus fieles Concejales y su Patronato, que clase de turismo quieren y cual es el que podemos atraer? Es correcta la promoción dando 4 millones de pesetas al Villarreal, 3 millones y medio para la Feria de Abril, más de 6 millones para las Ferias de Turismo, donde vamos a regalar langostinos a todos nues-

tros populares políticos. Pero cuando se ha de hacer algún acto importante en Madrid, como la presentación del nuevo aeropuerto de Castellón en el Hotel Ritz, con la asistencia de varios ministros, de todo el mundo del sector turístico internacional y de toda la prensa nacional e internacional, el Sr. Fabra elige como plato estrella los langostinos de Benicarló, y como organizador del mismo al Restaurante El Cortijo de Benicarló. Sin comentarios.

... Si con nuestra flamante promoción no convencemos ni a don Carlos, que ya nos conoce, ¿cómo vamos a convencer a los miles de turistas que no nos conocen?

De todas formas no todos se quejan, el que si que ha hecho el agosto con el turismo ha sido nuestro Ayuntamiento, que a costa de las terra-

zas, doblando y triplicando el precio de la ocupación de vía pública se está poniendo las botas. ¿A que precio han de cobrar la consumición las terrazas para poder pagar estos precios y ganar, contando que es más corta la temporada?

Que por cierto hemos pasado de tener un paseo con amplias terrazas, pero sin sitio para pasear, a tener unas terrazas incómodas. Usted se puede sentar en una mesa de una terraza y estar en la conversación de las otras, porque están juntas. ¿Turismo de calidad o de cantidad?

P.D.: Nos alegramos del nombramiento de Imma Castell, como Jefa de Redacción del Vinaròs. Conociendo su profesionalidad y su independencia, no dudamos que intentará abrir el setmanari a todos los sectores *marginales y censurados*.

DESFILE

# Vuelve la magia del Carnaval

Esta noche del sábado en el marco de las Fiestas del Langostino se celebrará un espectacular desfile de las reinas carnavaleras

La música, la luz, el color y la pólvora son los ingredientes básicos de un acto preparado para promocionar una fiesta muy vistosa

INMA CASTELL

Cuatrocientas personas y unas diez carrozas llenarán esta noche el paseo marítimo de Vinaròs de toda la magia del Carnaval. A partir de las diez y media de la noche, las comparsas volverán a ataviarse con los trajes que ya lucieron en febrero.

La gala de las reinas del carnaval tiene por objetivo presentar a nuestros visitantes una pequeña muestra de lo que pueden encontrar en Vinaròs en invierno. La presidenta de la Comisión Organizadora del Carnaval (COC), Rosa M<sup>a</sup> Pascual remarca que este acto no se puede comparar con los desfiles de febrero, en los que este año han llegado a participar unas ocho mil personas.

**PARTICIPACIÓN**

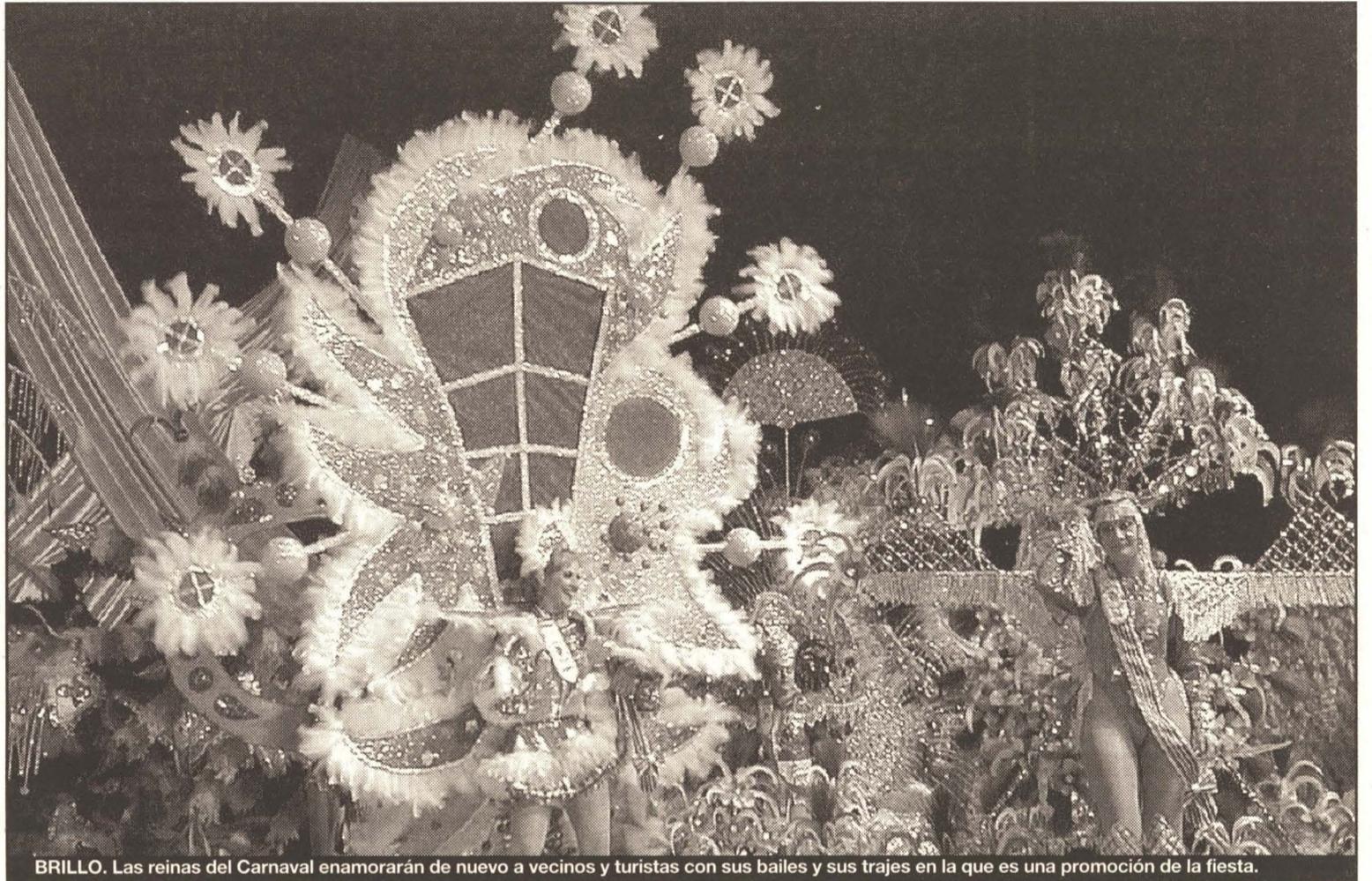
El acto que se desarrollará esta noche consistirá en un pequeño desfile desde el puerto hasta el inicio del paseo Fora Forat. Durante el mismo, los asistentes podrán contemplar ocho carrozas en las que circularán algunas de las reinas de las comparsas. Además, también está prevista la participación, a pie, de unas cuatrocientas personas.

Una vez en el Fora Forat, cincuenta reinas de las treinta y tres comparsas subirán en tres turnos al inmenso escenario habilitado para la ocasión. Allí, la música y la luz invadirán al público de la magia del carnaval. Al finalizar el acto, la pólvora de un castillo de fuegos artificiales amenizado con el himno del carnaval pondrán el broche de oro.

**DIFICULTADES**

La presidenta de la COC asegura que el principal problema que se encuentran en el momento de organizar el acto es encontrar gente dispuesta a participar. Según Rosa Pascual, hay mucha gente que, cuando finaliza el carnaval tiene que deshacer los trajes para poder guardarlos. Además, Pascual comenta que hay otras personas que no pueden utilizar el traje en verano porque están pensados para lucirlos bajo temperaturas más frías. Por último, están las personas que participan activamente en las fiestas de febrero pero que en agosto no lo hacen porque se marchan de vacaciones.

El espectáculo de esta noche cuenta con un presupuesto de unos 15.000 euros. La presidenta de la COC dice que este año se ha incrementado el coste del acto porque si el año pasado desfilaron seis carrozas, esta edición habrá ocho. La organización del desfile de las Comparsas del Carnaval está a cargo de la COC, el Patronato de Turismo y la concejalía de fiestas y se enmarca en las Fiestas del Langostino.



BRILLO. Las reinas del Carnaval enamorarán de nuevo a vecinos y turistas con sus bailes y sus trajes en la que es una promoción de la fiesta.



RITMO. Las jóvenes mostrarán todo su arte en el desfile.



COLOR. Tras la cabalgata las representantes subirán al escenario.

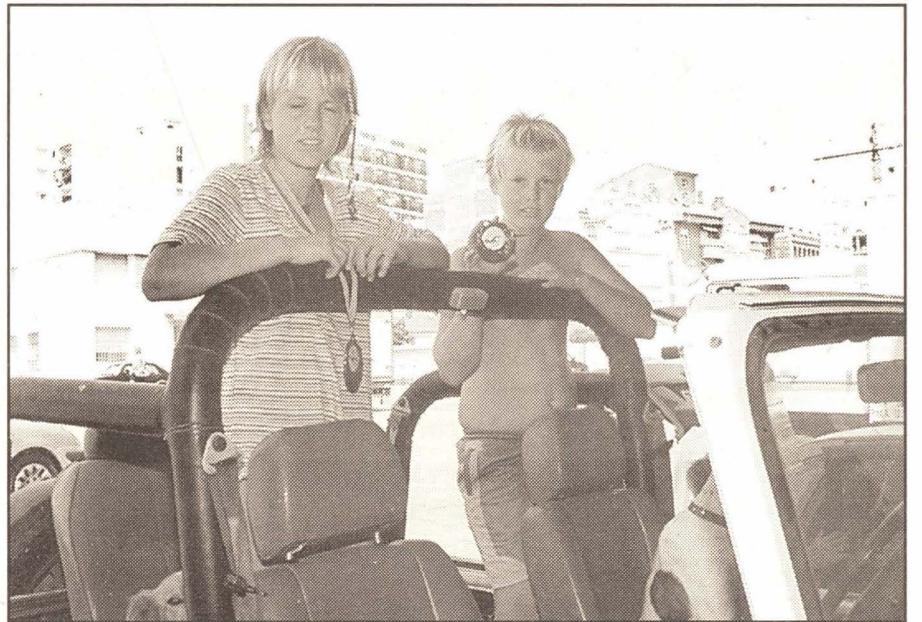


MAGIA. La noche presentará a las mejores bellezas de la fiesta.



### Juan Gaseni, gran espíritu deportivo

■ Nuestro amigo Juan Gaseni ha demostrado siempre un gran espíritu deportivo, y lo ha hecho en muchas ocasiones acompañado de su esposa, María del Carmen Aulet, tal y como muestra la imagen en la que ambos posan ante la cámara fotográfica.



### Súbditos alemanes en la travesía

■ Aprovechando una visita a Vinaròs en pleno periodo vacacional, los jóvenes súbditos alemanes —entre ellos Ann Kathrin y Devin Schnepf— participaron en la travesía a nado. Con toda seguridad contarán en su país el buen trato recibido en la ciudad.



### Cruz Roja, gran apoyo para el puerto

■ Tras los numerosos y rápidos servicios prestados por la ambulancia de la Cruz Roja en el puerto, la Cofradía de Pescadores está sumamente agradecida a quienes se ocupan de las asistencias y, en especial, a su voluntario José Manuel García Gregorio.



### Llegó el momento del adiós

■ Agentes de la Policía local de Vinaròs celebraron la despedida del oficial Manuel Llorach por su paso a segunda actividad. Antes del definitivo adiós, los agentes disfrutaron de una cena en la que no faltaron la alegría y el buen humor.



### Unos auténticos campeones

■ Paco Doménech y Andrés Albiol resultaron los ganadores del campeonato de manilla-botifarra patrocinado por Exposiciones Moliner. El trofeo estuvo muy disputado, quedaron en segundo lugar Juan y Paco. El tercer puesto fue para José y Agustín.



### Un verano para estar en familia

■ Los Gandía-Querol aprovechan el período de verano para pasar las jornadas festivas en familia. En la foto vemos sonrientes a Paquita, Lluís y Piedad disfrutando de un día de paellas en el tentadero de la conocida peña taurina Pan y Toros.

# Disminuyen las listas de espera del Hospital

El aumento de las operaciones quirúrgicas es la principal causa de la reducción, tasada en un 89'3% en siete años, según afirma la Conselleria de Sanidad

INMA CASTELL

**E**l Hospital Comarcal de Vinaròs ha visto reducidas las listas de espera quirúrgicas en un 89,3% desde el año 1995. El incremento de la actividad durante la mañana y el inicio del trabajo vespertino parecen ser las causas que han llevado a esta espectacular disminución de los pacientes en espera.

Segun la Conselleria de Sanidad, en los últimos siete años la reducción de las listas de espera del Hospital de Vinaròs ha sido superior a la media de los hospitales de la provincia. De este modo, mientras nuestro hospital se acerca al 90% menos de cola para pasar por quirófano que en el año 1995, el de la capital de la Plana se queda en un 77,2% de reducción. Estas cifras son también muy positivas pero que no llegan al nivel del Hospital de Vinaròs, lo que hace todavía más apreciable la mejora de las condiciones que ha experimentado el hospital.

Desde Conselleria de Sanidad se asegura que entre las causas que han propiciado esta situación está, principalmente, la actividad quirúrgica que se lleva a cabo durante las mañanas. Debido a estas y otras causas, las intervenciones se han incrementado en un 34% desde 1997. Además, se afirma que el inicio de las operaciones por la tarde, hace cinco años, ha sido fundamental para reducir las listas de espera, una necesidad primordial que ocupaba un lugar destacado entre las necesidades más urgentes del hospital. De esta manera, se considera que una de las principales carencias de la sanidad pública en Vinaròs ha sido paliada en gran medida.



REDUCCIÓ. El Hospital ha reducido las listas de espera.



MEJORA. Las instalaciones repercuten en el funcionamiento.

CRÍTICA MUSICAL FITO SALES (RADIO TELEVISIÓ ULLDECONA)

## Tero i Matari, als escenaris



**JOSEP TERO**  
*Quan dic l'escala.*

El públic i la crítica han coincidit a destacar Jo-

sep Tero com un dels principals exponents de les generacions de cantautors en llengua catalana sorgida després de la de Raimon, Lluís Llach i M<sup>re</sup> del Mar Bonet.

En aquesta ocasió Josep Tero ens porta el sisé disc, SAL, un treball centrat en el mal d'estimar, que, d'ençà del segle XII ja reflecteixen les balades de trobadors.

Quan dic l'escala és una cançó sobre els paisatges físics i humans de l'empordà, amb lletra i música de Josep Tero.

**MATARI**  
*Prometo portarme bien.*

Aquest és el primer single de Matari un jove grup que tant sols pretén explicar històries cotidianes. Cançons en les quals de vegades ens veiem i sentim identificats.

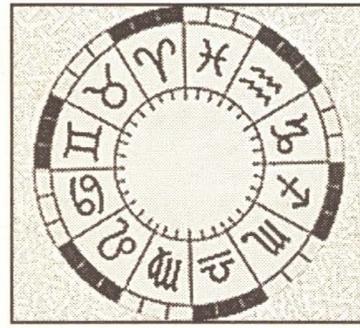
Les suggestives lletres de les cançons estan totes elles compostades i cantades pel líder de la formació, Carlos Matari, el seu germà Jorge també col·labora amb la

composició d'algun tema del disc.

Els germans Matari arriben de l'Hospitalet, començaren fent actuacions en petit locals de Barcelona. No tenen cap problema a manifestar les seues influències musicals, als seus concerts sempre podrem escoltar algun tema de Los Rodríguez o de Santana.

**COMPACTE**

Els no hagueren pogut imaginar mai que després de guanyar concursos de música com VIVA POP podrien arribar a treure a mercat un compacte com aquest A Cambio de Nada. Així que si continuen posaran el llistó molt alt.



## La Brujita: Horóscopo y consejos

LOLA MONREAL

**ARIES:** Estas en un buenísimo momento, para iniciar una relación estable, si aun no la tienes. Pero la tengas o no, cuidado con un embarazo inesperado que te hipotecaría la vida. El azar no esta de tu lado. El mejor día para tomar decisiones importantes puede ser el jueves.

**TAURO:** Debido a la buena época con tantas ofertas, y al buen momento que estais pasando tu y tu familia, podrías plantearos un buen viaje. Cuidado con nuevas ofertas que puedan repercutir en tu economía aunque parecen relativamente buenas. Tu día semanal lunes.

**GÉMINIS:** Aunque eres una persona con muchos altibajos a nivel sentimientos esté fin de semana puedes tenerlo a narices gracias a la posición de tus astros. Si llevas un tiempo queriendo pedirle algo aprovecha ahora. El mejor día de la semana para ti el domingo.

**CÁNCER:** Para practicar deportes de elite y riesgo, se necesita un buen pellizquito. Esto que tanto te gusta, podrás hacerlo si quieres muy pronto gracias a una entrada económica inesperada que te llega. Te sentirás apoyado en tu trabajo. El mejor día es el miércoles.

**LEO:** Una buena amiga lograra preocuparte y te pedirá que la acompañes a una revisión. Tranquilo porque no tiene nada, solo esta psicomatizando por una serie de problemas personales. Te viene un pago gordo pero superable. El mejor día de la semana el martes.

**VIRGO:** Cuida a tu pareja si no quieres perderla, porque hay alguien mas interesado en ella, y últimamente la tienes un poco abandonada por exceso de seguridad en ti mismo. Planteate muy bien tus sentimientos y háblalo. Tu día de la semana, será el sábado.

**LIBRA:** Eres un poco despreocupado con el tema del sol, cuando lo tomes, cuida un poco mas tu piel o con los años envejecera muy rápidamente. La salud hoy por hoy, se te ve en uno de tus mejores momentos, y estas eufórico. Tu mejor día esta semana el domingo.

**ESCORPIO:** Para principios del próximo mes, se te ven cambios muy importantes, y favorables en el trabajo. No dudes en efectuar ese cambio. Si tu relación actual no te conviene y solo te aporta problemas, no lo dudes, tus nervios te lo agradeceran. Tu mejor día, el sábado.

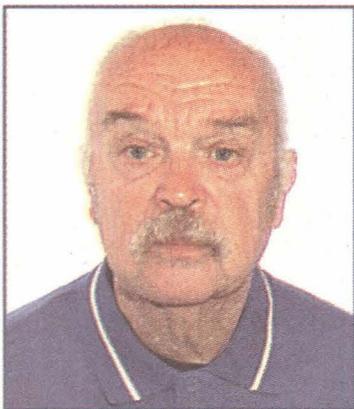
**SAGITARIO:** Te veras casi imposible ser capaz de empezar de nuevo. Intenta ser feliz y que esto no te cree ningún problema porque serabueno para tu estabilidad. Tu familia se lo tomara un poco peor y serás tu quien deba darles animos a ellos. El mejor día para ti esta semana jueves.

**CAPRICORNIO:** Si eres astuto, meloso y te lo sabes currar, puedes conseguir a muy poco espacio de tiempo un aumento de sueldo o mas categoría en su desempeño. Conseguirás una cita con una persona a la que admiras hace tiempo. Tu mejor día de la semana es el lunes.

**ACUARIO:** La astenia que arrastras desde la pasada primavera, sigue haciendo estragos. esa falta de apetito tienes que remediarla lo antes posible. Acude al especialista y toma un buen complejo vitamínico. El amor sigue bien aspectado. Para tomar decisiones tu día martes.

**PISCIS:** Algo que te apetece mucho hacer desde hace tiempo, lo vas a conseguir por fin. Podrían ser incluso unas pequeñas vacaciones que con lo revolucionado que tienes todo tu entorno laboral te iría de maravilla. Decidelo para acertar hacia finales de la semana.

LOLA MONREAL: 964 40 22 25



## De todo un poco

EL BULLICIO

ÁNGEL GINER

■ Pasan el mes de agosto en Vinaròs, y provinientes de Madrid, ciudad en la que desarrollan su actividad profesional en la abogacía, Ramón Chaler Irazo, su esposa Lolita Herrera Barriel, y acompañantes de su hijita Paloma.

■ La joven y simpática Bárbara Gener López cumplió 12 años recientemente y recibió muchas felicitaciones y regalos por parte de familiares y amigos.

■ J.A. Soriano, esposa Lucía Santos e hijos estuvieron unos días en el Valle de Arán.

■ Pasan el mes de agosto en esta población para disfrutar de sus playas, y desde Almería, Joaquín Salvador, su hija Paquita Salvador Estrella y sus hijos.

■ Desde Valencia nos visitaron F. Gómez Carrasco, su esposa Maci Verge e hijas.

■ Juanjo Carbonell Pardo, esposa Ana Garrido y su hijita Anita, pasarán unos días en Les Escaldes (Principado de Andorra) y finalizarán el mes de agosto antes de partir hacia Valencia al finalizar las vacaciones, donde tienen fijada su residencia habitual.

■ Alberto González Navarro, que fue presidente del Vinaròs C.F., ha reingresado en una multinacional de material eléctrico y residirá en Madrid con su esposa Helena Martínez e hijo Aleix, donde desarrollará su actividad profesional.

■ Ha pasado unos días en Vinaròs Pablo Conde-Pampin García y desde El Ferrol (A Coruña) donde ejerce como abogado. Está alojado en la residencia veraniega de sus padres, J.L. Conde Pampin y la vinarocense María del Pilar García Giner.

■ En la sala Hangar, cuyo gerente es Víctor García Grinó, se celebró la conocida y espectacular fiesta de la espuma, pionera en esta especialidad, y que registró un lleno absoluto, que hizo las delicias de la concurrencia, que disfrutó al máximo.

■ Pasa la temporada de verano procedente de la población de Cêtte, Francia, Francisco Batista Baile, que fue *alé vinarossenc*, por atención de la Fundació Caixa Vinaròs, y su esposa Lucette, con sus hijos Juan Cristóbal y Rosalin, y sus nietos.

■ Desde Zaragoza, disfruta de sus vacaciones de verano en esta población, en su piso del Paseo Marítimo (zona Colón), Cristina Sanz. ¡Feliz veraneo!

■ Pasa unos días en la localidad, con motivo de las vacaciones de verano en su residencia de la calle de San Francisco, el que un día fue prestigioso director de cine y productor, Germán Lorente Guarch. Este conocido vecino tiene fijada su residencia habitual entre Madrid y Barcelona, con paradas en nuestra localidad.

■ Los aficionados de Vinaròs y comarca piden que el espacio deportivo de COPE-Vinaròs vuelva a ser autóctono, como así fue desde el inicio de la puesta en marcha.

■ La empresa Tauro-Castelló, en la que está integrada Juan Miguel Torres Ferreres y es administrador Manolo Pruñonosa, ha organizado para hoy una monumental corrida de toros, a partir de las 18.30 horas. El cartel lo integran Eduardo David Miura, Juan Bautista y el triunfador del año, César Jiménez. Los toros, de Jaime Brujo.

■ El vinarocense Ramón Pedrol Doñate, que estaba pasando unas vacaciones en esta población con su nieto Gerard, tuvo que viajar apresuradamente a Brooklyn (USA) y fue objeto de una intervención quirúrgica de la que ya está recuperado.

■ Luis Adell Pla, vicedirector del IES Leopoldo Querol y profesor de Educación Física y Deportes, con su esposa Nuria Tomás y su hijo Nicolás, pasan unas merecidas vacaciones en Santa Cristina de Aro (Girona) con sus padres, Hilario y Amelia.

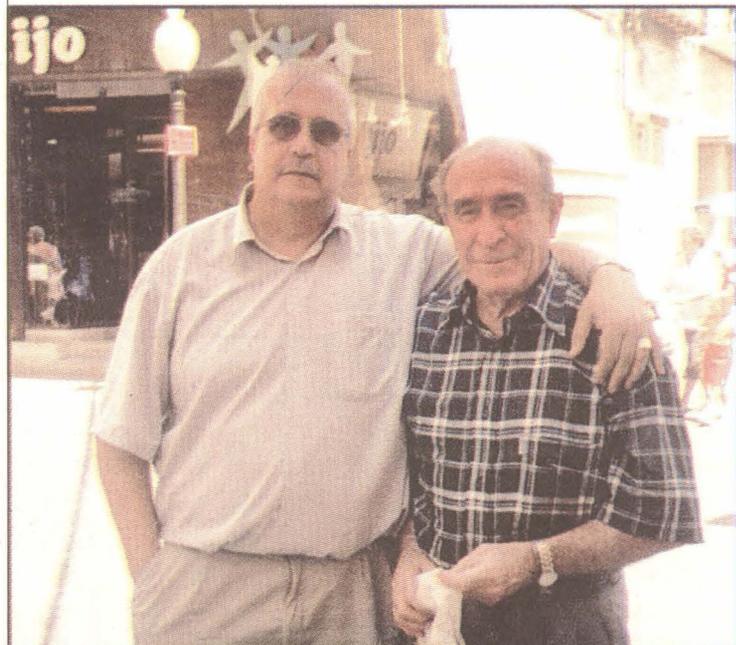
■ En la vecina población de Sant Jordi, de 650 habitantes, y cuyo alcalde es Luis Tena Ronchera, acabaron las fiestas con un programa amplio y variado. Hubo concurso de paellas y fue jurado José Ramón Tárrega Esteller. Recital de jotas a cargo del Centro Aragonés de Vinaròs y también la actuación de la mítica orquesta Mancy.

■ El sábado, día 24, a las 18.00 horas en el campo Cervol, VII Trofeo Ángel Giner de Veteranos, con la intervención del C.D. Tortosa, campeón de la liga 2001-02.

■ Continúa abierto al público el auditorio Wenceslao Ayguals de Izco de la plaza de San Agustín, donde se puede observar una preciosa muestra pictórica. Está compuesta por una selección de obras del Museo de Arte Contemporáneo de Vilafamés, cuya conservadora es Beatriz Guttman, prestigiosa pintora muy vinculada a Vinaròs.

■ Siguen a buen ritmo las obras para canalizar el Cervol. Su inversión total asciende a 5,7 millones de euros y dispone de un plazo de ejecución de veinte meses. Con esta infraestructura la ciudad verá renovada su imagen y posibilidades urbanas.

## IMÁGENES



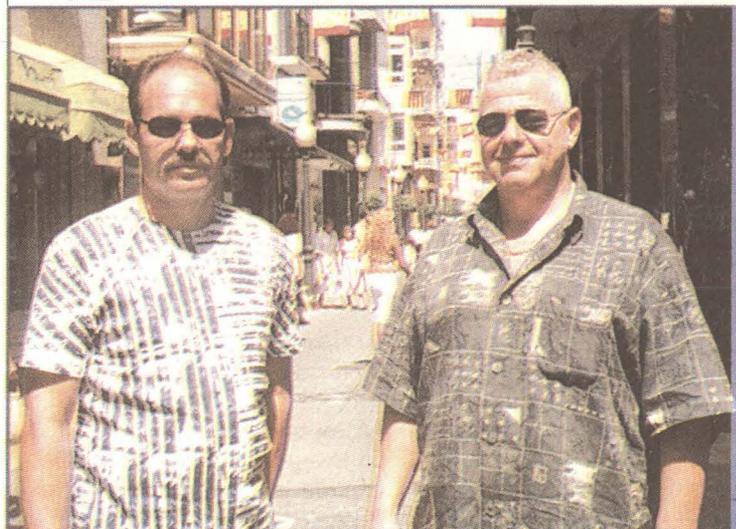
*Pedro y Paco, de vacaciones*

■ Dos ilustres vinarocenses, Pedró Barceló y Paco Batiste, llegaron recientemente con sus familiares, desde Alemania y Francia para pasar el mes de agosto en su población natal. Durante estos días disfrutarán del clima mediterráneo típico de la zona.



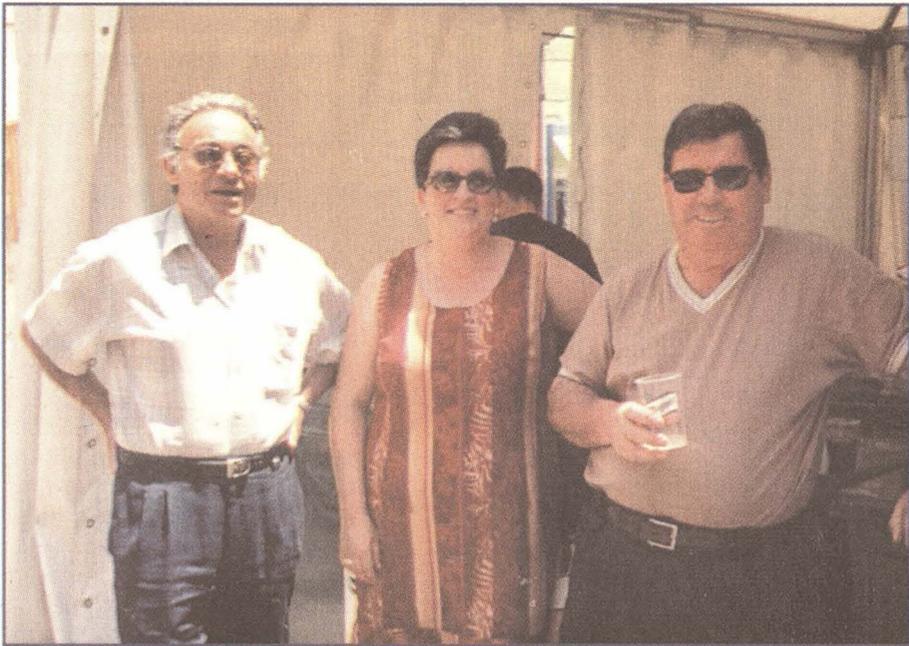
*Agustí, aficionado a los toros*

■ Agustí Valls, ex-presidente de Vinaròs C.F. es un forofo de la fiesta taurina y hoy volverá a esta ciudad para ser testigo de un gran cartel, con César Jiménez, que ya triunfó en la Feria de San Juan. En la foto Julio Vidal, jefe de redacción de Radio Nueva.



*Bernd y Hans, de fiesta*

■ Bernd y Hans, vienen con mucha asiduidad a Vinaròs. Ahora se encuentran en su residencia veraniega de la avenida Francisco J. Balada. Estos disfrutaron mucho con las fiestas del Langostino.



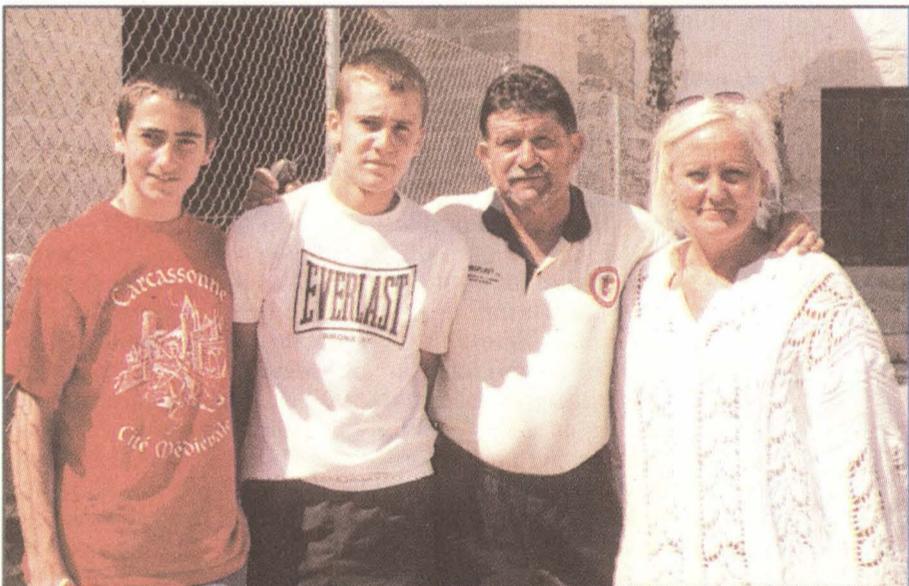
*Paco y Mercedes, otra vez en casa*

■ Paco Peña Ruíz, disfrutó de un viaje maravilloso por distintas ciudades de Alemania, con su esposa, Mercedes. En el transcurso del mismo conocieron la vida y costumbres de las ciudades alemanas. Ahora se encuentran de nuevo en su chalet de *cuatre camins*. En la imagen aparecen junto a un amigo de la vecindad donde se encuentra su vivienda. Esperamos que se lo hayan pasado bien durante el viaje.



*Bárbara Giner cumple años*

■ Bárbara Giner López, recién llegada de la colonia veraniega de Benassal, donde disfrutó de unos días en compañía de sus amigos, celebró recientemente su cumpleaños. Durante la celebración fue muy felicitada por parte de todos los suyos. Después le obsequiaron con regalos sus amiguitos del colegio. En la imagen, con su feliz mamá Pili, la cual no dudó, ni un momento, en asistir a su cumpleaños.



*Oscar con el fútbol de Tortosa*

■ Argimiro Seva Martínez y su esposa María José Aguirre Piñana aparecen en la imagen con su hijo Oscar, que juega en el fútbol-base del C.D. Tortosa. El joven que es toda una estrella del deporte disfruta mucho con el fútbol. Por el momento tendrá que conformarse con su equipo, cuando adquiera experiencia podrá probar mejor suerte con algún equipo de primera. En la fotografía también le acompaña un amigo.



*Agustín y Elvira se casan en Eivissa*

■ En la iglesia del Puig de Mises de Santa Eulalia (Eivissa) contrajeron matrimonio, el vinarocense Agustín Prades Simó y su bella novia, Elvira Ramón Riera. En la imagen aparecen junto a sus padrinos, Agustín y Corín. Desde esta página les deseamos un feliz matrimonio y esperamos que disfruten como nunca en el viaje de novios. Por cierto, felicidades también a sus padrinos, Agustín y Corín, que también aparecen. FOTO: S.Q.



ENGLISH  
To Go!  
**English**

Curso completo para el aprendizaje del inglés

- 1 Curso 1
- 2 Curso 2
- 3 Curso de vocabulario
- 4 Curso de gramática
- 5 Curso de comunicación

2.495 ptas.  
€15,00



La mejor herramienta para aprender, profundizar y perfeccionar tu inglés.

Un curso completo de inglés en 5 CD-ROM.

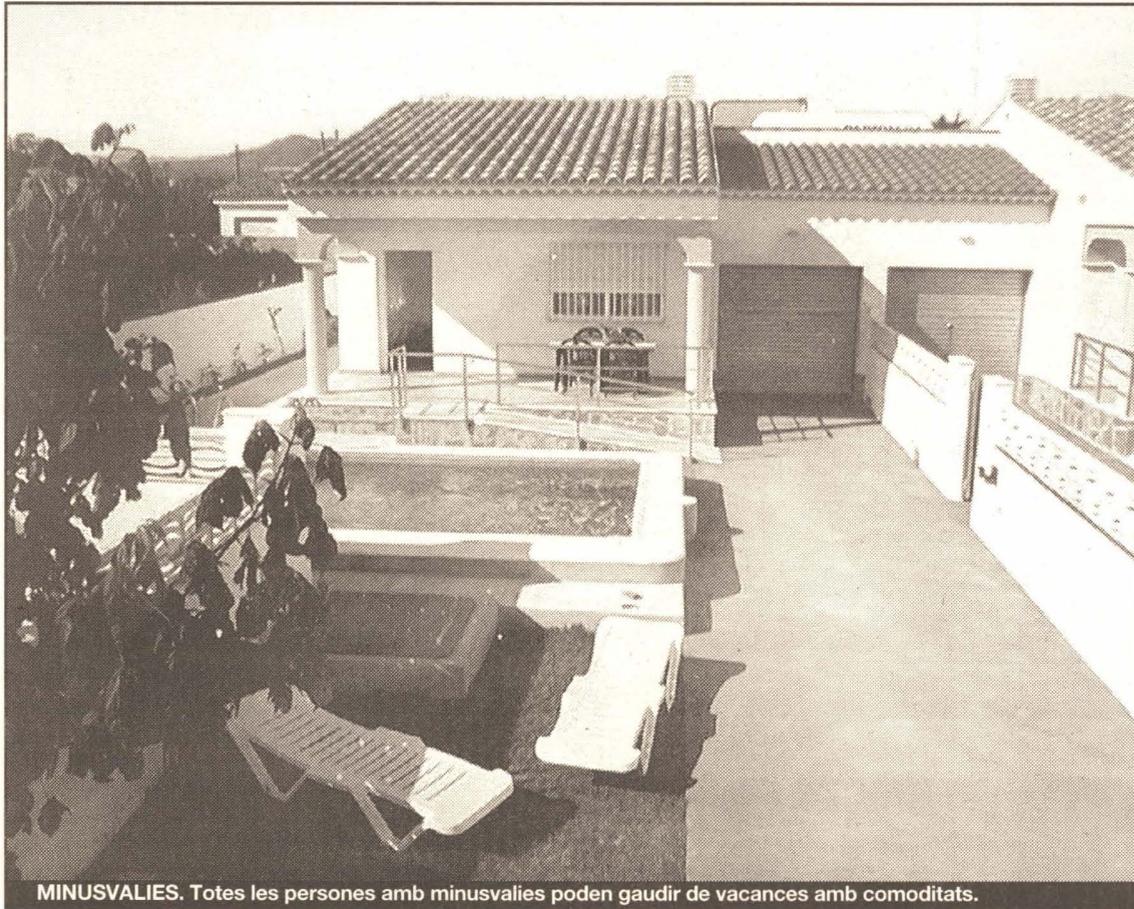
A LA VENTA EN:



# Xalets adaptats per a llogar

Benilde Salom i Antoni Collado són dos vinarossencs que es dediquen a llogar xalets per a aquelles persones amb minusvalies

Aquestes vivendes tenen totes les comoditats perquè les persones puguen gaudir i aprofitar totalment les seues vacances



MINUSVALIES. Totes les persones amb minusvalies poden gaudir de vacances amb comoditats.

EMILI FONOLLOSA

**P**oder fer turisme i acudir a altres llocs llunyans de la ciutat de residència no té perquè ser impediment per a les persones que sofrisquen alguna minusvalidesa física. Així ho han entès amb bon criteri Benilde Salom i el seu fill Antoni Collado, que ofereixen en lloguer, a través d'una web que ells mateixos han creat, diversos xalets de la seua propietat construïts expressament per a aquelles persones amb mobilitat reduïda.

**"Jo sóc minusvàlid -deia Antoni- i com la meua família es dedica a llogar xalets, vam pensar que no hi ha oferta d'apartaments turístics adaptats per la qual cosa vam decidir construir quatre d'ells amb totes les facilitats".**

#### QUATRE XALETES

D'aquesta manera, a la zona turística nord de Vinaròs, es va acabar recentment la construcció de quatre xalets contigus, propietat d'esta família, totalment preparats per als minusvàlids. Per exemple, hi ha una àmplia rampa d'accés, sense escales, no hi ha banyera ni plat de dutxa, per poder accedir fàcilment a la dutxa i el lavabo té el peu fins a la meitat, la qual cosa no dificulta acostar-se amb cadira de rodes. **"Es pot posar un banquet per a dutxar-se, però no està al seu lloc perquè no se sap les dificultats de les persones que ocuparan la casa, cada minusvalidesa requereix una adaptació".**

Així mateix, la separació de les potes de totes les taules, tant les de l'interior com les de la terrassa, és superior al normal perquè la cadira entre còmodament. A més, les portes són més amples de l'habitual. A pesar de tot, els xalets no prescindixen de qualsevol comoditat habitual en una edificació turística, per exemple, compten amb àmplia piscina i és que estan fets perquè qualsevol persona, tinga deficiències físiques o no, estiga el millor possible.

**"Allí on vas trobes molt pocs allotjaments turístics on s'haja pensat en nosaltres, encara que**

**també és veritat que ara per exemple són cada vegada més les platges adaptades"** deia Collado. El passat mes de juny, aquests xalets ja van tindre els seus primers inquilins i hi ha altres que s'han interessat a vindre, com un jove francès. Estan situats a pocs metres de la costa i de les nombroses cales amb què compta la zona turística nord.

Fins a hores d'ara, quan acudia algun turista minusvàlid, sempre tenien problemes per a col·locar-lo en determinats apartaments, **"a les cases, la porta del lavabo només té normalment seixanta centímetres d'amplària, per la qual cosa no pot passar una cadira de rodes"**, deia Benilde.

#### WEB

Per donar a conèixer aquests peculiars xalets, intentant atraure l'atenció de turistes amb minusvalideses, Antoni acaba de crear una senzilla pàgina web, a la direcció <http://www.adaptats.com> on s'ofereixen imatges dels xalets i detalls sobre la situació geogràfica de Vinaròs. **"Jo he buscat molt per internet i no he trobat apartaments, pisos o hotels que estiguen ben adaptats, alguna cosa hi ha però mal adaptats".**

A mesura que els xalets vagen sent usats, tal vegada siga necessari realitzar alguna reforma, **"Hi ha moltes minusvalideses, de diferent tipus, llavors ens podem trobar que hi haja algú a qui alguna part del xalet li oferisca alguna dificultat per a desenvolupar-se bé".**

Vinaròs es caracteritza per l'amplicíssima oferta d'edificacions turístiques de lloguer existents tant a la zona turística nord com a la sud.

No és d'estranyar que haja sigut en aquesta ciutat on sorgira la iniciativa que ajuda un poc més a facilitar la vida a les persones amb reduïda mobilitat per minusvalies.

L'Administració pareix pensar cada vegada més en aquestes persones, com es veu en els diferents exemples que en aquesta mateixa ciutat tenim (així, en la remodelació de la plaça de bous, s'ha habilitat un accés per a cadires de rodes).



UTIL. La iniciativa és molt necessària en una ciutat com Vinaròs.

RESTAURANTE  
**Juan**  
VINARÒS  
BANQUETES

- Bodas
- Banquetes
- Despedidas
- Fiestas Privadas
- Empresas, etc...

- Servicio de BAR-CAFETERIA: ¡ Ven a tomar tu cerveza o tu refresco y te invitamos a la tapa !

- EXCELENTE MENÚ DIARIO 9€

RESERVAS ☎ 617 77 04 05

Plaza 1º de Mayo,27

VINARÒS

**LA LUNA**

Todos los jueves con **Mediterráneo**  
El primero de Castellón

www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org

TU SERVICIO INFORMATIVO POR CORREO ELECTRÓNICO

<http://news.vinaros.net>

Suscríbete a Vinaròs.News y conoce a través de la red toda la actualidad de la comarca

## VINARÒS CLUB DE FUTBOL

n o t a i n f o r m a t i v a

Se comunica a todos los socios, que ya pueden pasar a retirar los carnets para la temporada 2002-2003, todos los días de 6 a 8 de la tarde en las oficinas del club, en el Campo Cervol



# agost

## Dissabte 17

INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DE CARMEN SEGURA  
auditori municipal, 20 hores

l'exposició estarà oberta fins el dia 1 de setembre, amb horari de 18 a 21 hores i de dimarts a diumenge

## Dissabte 24

CICLE MÚSICA EN VIU I A LA FRESCA  
Concert de MñM Blues  
plaça sant agustí, 22.30 hores

organitza: REGIDORIA DE CULTURA/JJ MM

ASOCIACIÓN DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS "López Dóriga"

## AVISO A LOS SOCIOS

EL 31 DE AGOSTO PRÓXIMO FINALIZA EL PERIODO DE PAGO DE SUS CARNETS, PASADO EL MISMO, NO SE ADMITIRÁN RECLAMACIONES.

La Junta



## edictos actividades

Se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal de actividad cuyos datos son los siguientes:

**EXPEDIENTE:** 6197 19/05/02

**TITULAR:** DICOCAR, S.L.

**ACTIVIDAD:** AMPLIACIÓN ALMACÉN FRIGORÍFICO Y SALA DE DESPIECE

**EMPLAZAMIENTO:** CN- 340, KM. 1052,1

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo de la Generalitat Valenciana de Actividades Clasificadas, se abre información pública por término de DIEZ DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes. El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 26 de julio de 2002. EL ALCALDE

## concierto de habaneras

### coral juvenil sant sebastià

jueves, 15 de agosto  
a las 22 horas

PLAZA PARROQUIAL

# habaneras

informa

## la concejalía de gobernación

Se comunica a todos los comerciantes que hubieran adquirido tarjetas de estacionamiento limitado (ZONA AZUL) de 1 hora a este Ayuntamiento, y que todavía tengan en su poder, podrán depositarlas en las oficinas de Secretaría de este consistorio hasta el día 30 de agosto de 2002, a los efectos de ser sustituidas por otras que han sido puestas en vigor.

EL CONCEJAL DE GOBERNACIÓN

www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org

# L'ermita es posa guapa

23 alumnes de l'UJI i la Universitat Literària de València han col.laborat en la restauració de l'interior de l'ermita de Sant Gregori

S'ha finalitzat la recuperació de les pintures que decoren els murs interiors de la capella, encara que les faenes no estan acabades

## REDACCIÓ

El passat divendres 2 d'agost es va clausurar la tercera fase de la restauració de l'Ermita de Sant Gregori que ha permès la total recuperació de l'interior d'aquest edifici. Aquesta fase de restauració que s'ha dut a terme entre el 22 de juliol i el 4 d'agost, ha estat a càrrec de 23 alumnes i llicenciats de la Universitat Literària de València i la Universitat Jaume I, sota la direcció de Joan Feliu Franch.

Aquest camp de treball que continuava la línia de col.laboració iniciada l'any passat per la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs amb l'Àrea d'Història de l'Art de la Universitat Jaume I de Castelló, ha comptat també, com en anys anteriors, amb el patrocini de la Fundació Blasco de Alagón, ja que l'ermita de Sant Gregori de Vinaròs està contemplada dins del Pla de Manteniment i Rehabilitació d'Ermites dut a terme per aquesta fundació.

La clausura d'aquesta tercera fase de restauració va comptar amb l'assistència de l'alcalde de la ciutat, Jacinto Moliner; de Laura Peñarroya, gerent de la Fundació Blasco de Alagón; de Salvador Oliver, regidor de Cultura i de Joan Feliu, director del camp de restauració. L'alcalde Jacinto Moliner va recordar que el taller d'ocupació que s'ha sol·licitat per al proper any 2003 serà la continuació d'aquesta iniciativa de l'Ajuntament de Vinaròs que permetrà recuperar íntegrament l'entorn de l'ermita, finalitzant així el projecte de recuperació d'un dels edificis més significatius del patrimoni de Vinaròs.

La restauració de l'interior de l'ermita no està totalment finalitzada ja que, com va assenyalar Salvador Oliver, regidor de Cultura, "encara s'ha de completar la restauració dels taulells decorats amb flors de l'Àlcora del segle XIX que decoraven l'absis, així com la substitució del paviment de l'ermita i la recuperació de la fusteria de les portes de les sagristies i de la barana del púlpit", però sí que es dona per totalment finalitzada la recuperació de les pintures que decoren els murs interiors de la capella.

## RESTAURACIÓ

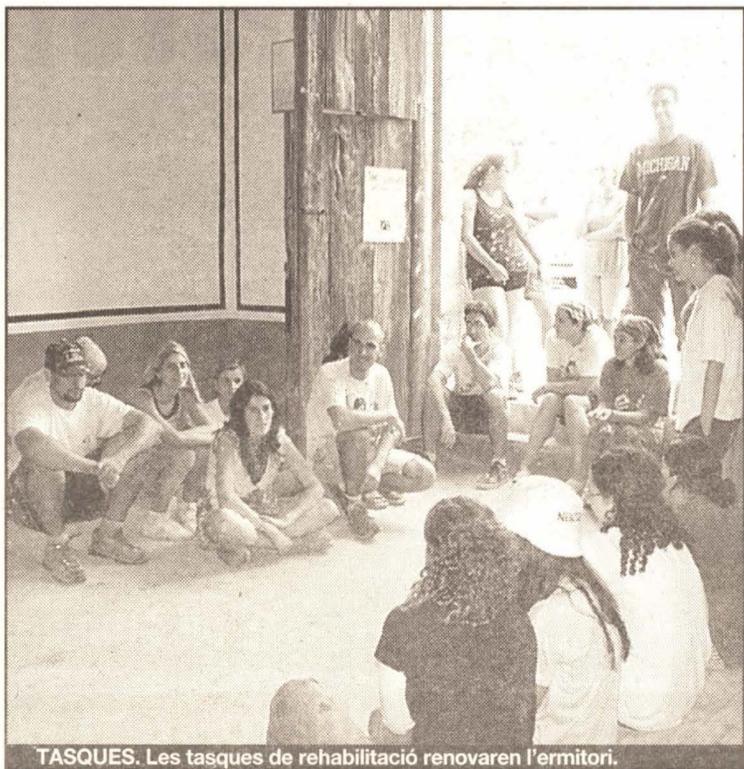
Per la seua part Joan Feliu, director de la restauració, va assenyalar la complexitat del procés de recuperació de les pintures, molt afectades per les humitats i despreniments ocasionats per les successives inundacions patides per l'edifici, de les quals destaca la riuada de 1909, quan l'aigua va superar els dos metres d'altura a l'interior de l'església. La recuperació del retaule major de l'escultor vinarossenc Joan Baptista Nicolau ha suposat un dels majors reptes d'aquesta campanya, ja que el conjunt estava molt afectat per les



INTERIOR. La restauració de l'Ermita de Sant Gregori ha permès la total recuperació de l'interior d'aquest edifici de gran valor històric i sentimental.



PREMSA. La premsa va rebre un resum de les obres realitzades.



TASQUES. Les tasques de rehabilitació renovaren l'ermitori.



RETAULE. El retaule mostra l'elegància d'aquest gran tresor artístic.

humitats i pels trets que va patir durant la passada Guerra Civil.

Finalment, Laura Peñarroya, gerent de la Fundació Blasco de Alagón va destacar la importància d'aquesta campanya de restauració que ha permès el treball en comú de l'Àrea d'Història de l'Art de la Univer-

sitat Jaume I de Castelló, de la Regidoria de Cultura del Ajuntament de Vinaròs i de la mateixa fundació. La coordinació d'aquestes tres institucions ha permès la recuperació d'una de les peces més representatives de l'important patrimoni històric i artístic vinarossenc.

OPINIÓ VICTÒRIA PANADÉS

## Un clàssic del siglo XX

El pasado viernes 27, dentro del ciclo Clàssics del Segle XX, tuvo lugar un magnífico concierto en l'Auditori Municipal. El evento estuvo organizado por la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs, y colaboraron diversas entidades. El acto musical congregó a numeroso público en el más que apropiado marco de la exposición *La mirada d'un segle*.

Los asistentes pudieron contemplar un espectáculo transgresor, con textos en alemán magníficamente cantados por la soprano Ruth Rosique y música interpretada por el Grup Instrumental de València, bajo la dirección de Joan Cerveró.

### EXPRESIONISMO

El título de *Berlín-Viena: entre Pierrot i Mackie Navaixes* refleja el espíritu expresionista que tuvo su pleno auge en vísperas de la I Guerra Mundial, alrededor de 1911, cuando expone por primera vez el grupo *El jinete azul* (*Der blaue Reiter*).

Junto a pintores como Kandinsky y otros artistas afines a su estética, encontramos a músicos como Arnold Schoenberg, autor de *Pierrot Lunaire* (1912), que fue parte del concierto que nos ocupa.

Joan Cerveró invitó a los asistentes a seguir los textos de la obra pa-

ra comprender mejor el concepto estético del expresionismo, que lleva la tonalidad hasta límites extremos, hasta el punto de que a veces parece que carece de la misma.

*Pierrot Lunaire* es un denso ciclo de 21 melodramas para recitadora y piano, flauta, bajo, clarinete, viola y violonchelo, donde el canto se convierte en declamación y gritos, y fue compuesta por su autor compulsivamente y en pocos días. En definitiva, una ruptura con las reglas tradicionales del arte, que abrió las puertas de la abstracción.

### SCHONBERG

De hecho, Schonberg alcanzó su máxima repercusión después de su muerte, cuando la generación más joven descubrió realmente su música. El público, que prácticamente llenaba el Auditori, de edades diversas, escuchó con gran atención la obra, valorando el esfuerzo interpretativo. Al finalizar la obra, el público expresó su admiración con largos aplausos.

Más popular y quizá menos densa fue la primera parte del concierto, donde Ruth Rosique interpretó dos piezas de Kurt Weill, con un efecto estético singular como es escuchar la conocida *Mack Navajas* en voz de una soprano y en alemán. La cantante, con gran dominio del escena-

rio y cierto desparpajo, recordaba, si me permiten una licencia, a Margarita Cansino, la inolvidable Gilda, pero dirigida por Fassbinder.

Kurt Weill fue una de las figuras clave en la expansión del musical americano, a pesar de ser alemán e hijo de un cantor de sinagoga, si bien nunca dejó de representar una imagen que no asimilaba el convencional entorno de Broadway. Ana Belén y Miguel Ríos han dedicado parte de su discografía a este importante compositor de origen alemán.

Por último, destacar en este concierto la interpretación del Grup Instrumental de València, y el hecho de que hayamos podido contar en Vinaròs con estos músicos.

La soprano Ruth Rosique, barcelonesa de 26 años, reside en Valencia en la actualidad. Asistió a las clases de Victoria de los Ángeles, entre otras estrellas, y fue premiada, a pesar de su juventud, en diversos certámenes. Forma parte del Trío Lied, y fue seleccionada por la Xarxa Musical Valenciana, así como por la Diputación de Valencia.

En definitiva, un magnífico acercamiento más al arte del siglo XX. Un buen concierto que tuvo la respuesta por parte del público de Vinaròs. Felicidades a la Concejalía de Cultura por ponerlo a nuestro alcance.



SEDA. La seda precisó una gran habilidad a la hora de pintarla.

## Albert expone sus sedas en Farga

En la exposición se pueden contemplar una treintena de pinturas de pequeño y de gran formato

L. LLORACH

Debido al éxito obtenido en las anteriores exposiciones, Diego Albert vuelve a mostrarnos su obra en la Panadería Farga *Pa i pastes*.

Se pueden contemplar una treintena de pinturas de pequeño y de gran formato. Es original el soporte que emplea: la seda. Pintar sobre este tejido supone ser rápido en la ejecución, ya que la pintura se extiende casi por sí sola por las

telas. Por lo tanto el artista debe tener muy clara la composición antes de añadir el pigmento.

Representa motivos florales y animales propios del mundo marino. Así mismo destacan las formas geométricas de círculos concéntricos donde predomina la combinación de diversos colores. La exposición de Diego Albert destaca por su variada temática, así como por el soporte empleado, pudiendo ser visitada hasta finales de julio.



HAVANERES. Les havaneres tenen molta acceptació entre la gent.

## Nous temes per a la coral Sant Sebastià

Els membres de l'agrupació van preparar el proper concert del 15 d'agost en la Poble de Benifassà

### REDACCIÓ

La Coral Juvenil San Sebastià de Vinaròs va fer aquest divendres passat una petita sortida de cap de setmana i el destí elegit fou La Poble de Benifassà. L'objectiu d'aquesta sortida fou la preparació del proper concert que la Coral Juvenil té previst a la nostra ciutat amb motiu de les festes d'agost. El concert tindrà lloc el dijous, dia 15, a la plaça Parroquial, a les 22.00 hores, i ens oferirà una

selecció d'havaneres i cançons populars de tots els temps, amb un total de 14 peces entre les quals hi haurà havaneres tan conegudes com *Mi bella Lola* i una peça d'estrena per a la nostra coral que és *El meu avi*. La resta de les peces a interpretar són: *O voso galo Comadre*; *Blue Moon*; *Maite*; *Jota Aragonesa*; *Fantasia Coral*; *Rondel*; *Joan del Riu*; *al compás de Havanera*; *Era una flor*; *Botecito, Botecito*; *Los hombres son unos tunos*; *Junto a ti* i *La Paloma*.

## GARTENBAU GERARD

empresa de jardinería precisa

JARDINEROS - con experiencia y carnet de conducir -  
y AYUDANTE o PEÓN

BUEN SALARIO Y CONTRATO

Tel. 964 496 145 - Móvil. 639 889 117

## VENTA DE PISO

ARCIPRESTE BONO, 46-3ºD

PRECIO: 54.091,09€

INTERESADOS LLAMAR AL TELÉFONO 964 45 07 43

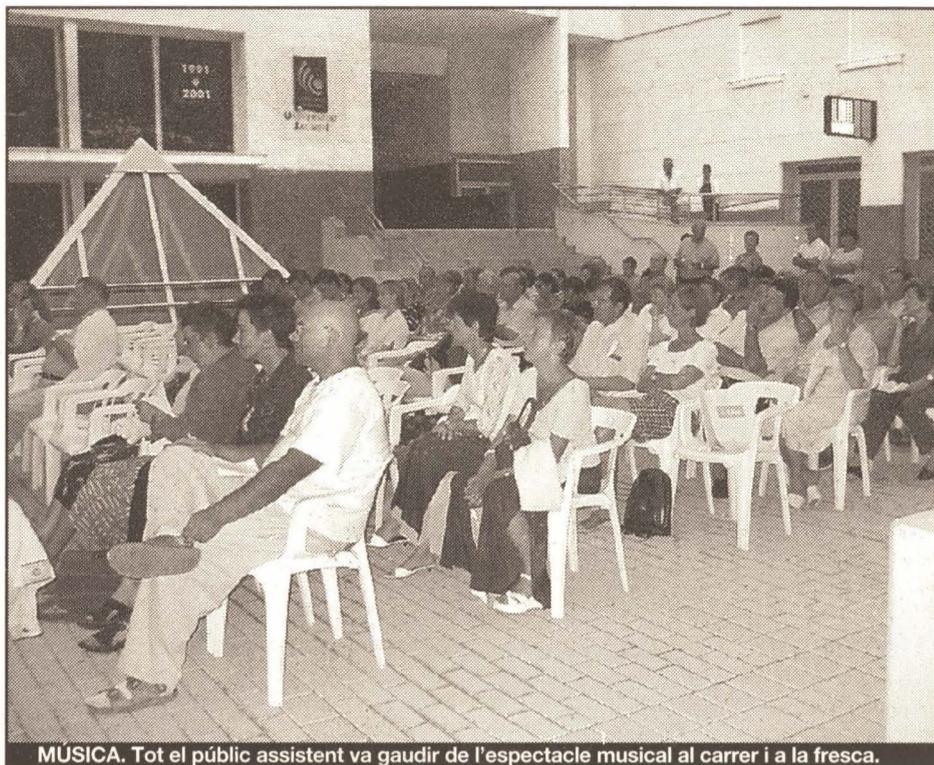
Toda la información del municipio en internet

vinaros.news

www.vinaros.net



QUALITAT. El quartet va demostrar un gran nivell en les seves interpretacions.



MÚSICA. Tot el públic assistent va gaudir de l'espectacle musical al carrer i a la fresca.

## Música 'en viu i a la fresca'

El jove quartet Sax 3+1 va deleitar al públic assistent que acudí, un any més, a una nova cita amb la música als carrers de Vinaròs

El concert s'inicià amb Mozart i va fer un repàs de la música dels segles XVIII, XIX i XX on els músics van demostrar el seu talent

LLUÍS GANDIA

La plaça del Cardenal Tarradellas va ser, dissabte passat, l'escenari escollit per les Joventuts Musicals de Vinaròs per a encetar el tercer cicle de *Música en viu i a la fresca*, que es prolongarà durant tot l'agost. El quartet Sax 3+1 va ser l'encarregat de delectar el nombros públic assistent que acudí a la cita amb la música al carrer que tots els anys ofereix aquesta entitat

cultural i que enguany està coorganitzada per la Regidoria de Cultura.

Sax 3+1 està integrat per Rubén Domingo al saxòfon soprano, Joaquim Subirats al saxòfon alt, Joan-Miquel Simón al saxòfon tenor i Joan Martí al saxòfon baríton. A pesar de la joventut de tots els seus membres, Sax 3+1 va ser constituït a finals del 94 mentre els components del grup estudiaven al Conservatori Superior de Música de Barcelona.

De la seua trajectòria cal destacar

el Primer Premi en el Concurs de Música de Cambra de Manresa l'any 1997, el Primer Premi en el Concurs Internacional de l'Alta Ribagorça 1997, i la seua participació en el Festival Grec 98 de Barcelona, així com en el Festival Internacional de Música i Dansa de Granada 2000.

El concert s'inicià amb el *Quartet en Do* de Mozart, per a continuar fent un repàs de la música dels segles XVIII, XIX i XX. *La Suite Española* i *Recuerdos de un viaje*, d'Isaac

Albéniz, van completar una primera part on els músics van demostrar que dominaven el saxòfon i que també eren capaços de transmetre al públic sensacions i sentiments.

La segona part va estar dedicada íntegrament al segle XX. *Adagio per a cordes* de Barber, *Gestures* de Frank Cordell, *Burle que* de Robert Planel i *Two Ragtimes* de Matitia van fer que el públic assistent gaudís d'un extraordinari concert a la fresca.

En finalitzar el concert el president

de les Joventuts Musicals, Sebastián Torres, afirmava que "els concerts de Música en Viu i a la Fresca busquen apropar la música a la gent del carrer que no sol acudir als concerts que se celebren a l'Auditori durant l'hivern i per això intentem oferir concerts diferents". Així mateix, Torres es mostrava satisfet de l'evolució dels concerts al carrer i destacava que cada any hem aconseguit superar el llistó de l'any anterior".

OPINIÓ NATI ROMEU

## A Cosme

■ Fa un parell de setmanes algú enverinà el meu gat. Amb aquest escrit no remouré la consciència de qui sense cap mena d'escrúpul va tirar-li el verí que li va provocar una agonia terrible i letal. Qui l'ha mort no em podrà entendre mai si li dic que Cosme (aquest era el nom del meu gat), era una criatura tendra, afectuosa i intel·ligent que jo estimava. Qui és capaç d'assassinar un gat tampoc entendre la tristesa i la buidor que l'absència de Cosme ha deixat en la meua família. Aquests són arguments que només aquelles persones que conviuen o respecten el animals poden arribar a compartir.

No puc entendre que algú siga capaç d'enverinar a consciència un gat que només es passejava pels terrats del voltant de casa, estava vacunat, castrat, i complia tots el requisits higiènics. No li agraden els animals? Si haguérem d'exterminar totes aquelles persones que no ens agraden... Fan soroll quan miolen? I què me'n dieu del veïnat que et posa

la música o la televisió a tot drap a qualsevol hora del dia o de la nit?.

Arran d'aquest fet, m'he assabentat que darrerament al nostre poble hi ha un extermini brutal de gats. N'hi ha qui voluntàriament diposita verí pels solars abandonats, patis i finques particulars o fins i tot intimida les persones que els porten menjar. I després exigim l'Ajuntament que promogues campanyes de desratització. De ben segur que tot el que he explicat ni commourà ni aturarà els responsables. Ho plantejaré, doncs, d'una altra manera.

Em vaig posar en contacte amb l'Institut de Toxicologia de Madrid per tal d'esbrinar quina mena de verí havia matat Cosme. De Madrid em van dirigir a Barcelona, on hi ha un Departament especialitzat en investigar intoxicacions. A l'espera de conclusions més concretes, us diré que encara no han pogut esbrinar quina mena de producte va causar-li la mort. Curiosament, el gat només va jugar i es va posar a la boca una me-



na de plastilina de 4 cm de diàmetre, de color verd fosc completament amarada d'una matèria oliosa blava, fosforescent. El que sí que m'han

assegurat, taxativament, els laboratoris de Barcelona és que aquest mateix producte causa un efecte idèntic en qualsevol ésser viu amb

un pes aproximat de 7 kg i altres símptomes: desprendiment de parets intestinals o vessaments sanguinis interns en éssers vius de 10 kg. de pes. Què hauria passat si aquest producte en lloc d'urpes l'haguessen agafat mans? -o hauríem de dir manetes?- Sabeu que un animal pot traslladar el verí més enllà del lloc on el troba? Sou conscients de la curiositat de les criatures i de la mania de posar-s'ho tot a la boca?

A Catalunya, segons l'Institut de Toxicologia s'han produït 3 casos de xiquets hospitalitzats per aquestes circumstàncies. Si això tampoc us fa rectificar...

No entenc les persones que maltracten els animals, però si aquest escrit no els fa pensar en la magnitud de la seua vilesa, haurem de donar la raó a qui diu que les persones agressives amb els animals tenen tendència a ser-ho amb les persones.

Mai oblidaré Cosme. Mai perdonaré qui el va enverinar.

# 'Sama Samaruck' rompe normas

La nueva obra de Carles Santos inaugurará la programación del Teatro Nacional de Catalunya, el próximo día 26 de septiembre

La música que envuelve la obra conjuga la ópera con el circo mediante la sugerente mezcla de cantantes con artistas circenses

## REDACCIÓN

El espectáculo de Carles Santos, *Sama Samaruck*, iniciará la programación del Teatre Nacional de Catalunya (TNC) el próximo día 26 de septiembre. En este espectáculo, Santos es el autor tanto de la letra y la música como el encargado de la puesta en escena.

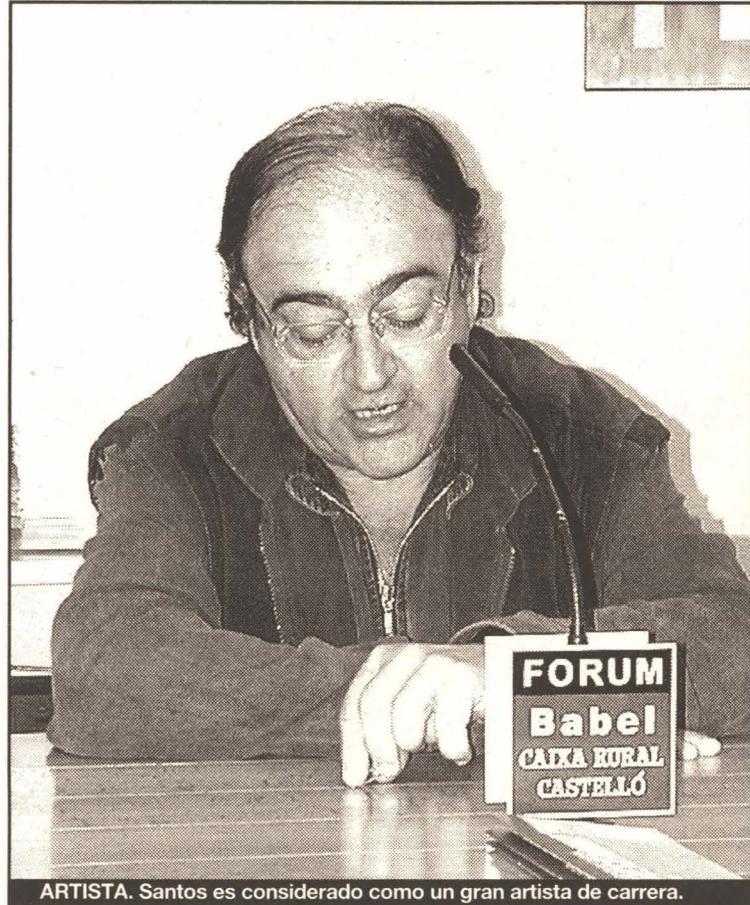
La obra con la que nuestro músico más internacional abre la temporada de la Sala Gran del TNC es un espectáculo transgresor que, como es habitual en él, va más allá de las normas. En esta ocasión, destaca la fusión de dos géneros tan antagónicos como la ópera con el circo mediante la mezcla de cantantes con artistas circenses. El canto, la acrobacia, los juegos malabares y la magia componen un espectáculo surrealista. Este montaje de Carles Santos, ya se estrenó el 26 de abril en el Théâtre de la Ville de París donde tuvo un gran éxito los 24 días que se mantuvo en cartelera.

Respecto a las otras dos salas del nacional, el montaje de danza *Bésame Cactus*, de la compañía Sol Picó será el que abrirá la llamada sala Tallers. Por su parte, dos textos de Miguel Vinaber de gran actualidad, titulados *setembre 2001* y una adaptación de *Las Troyanas de Eurípides* se verán en la sala Petita.

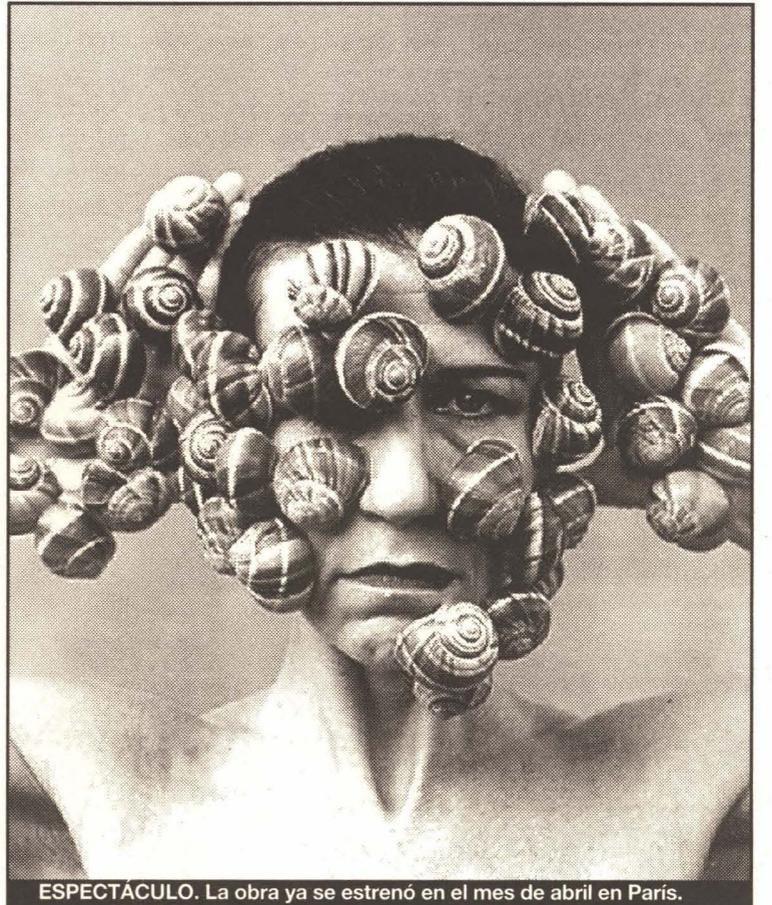
## INICIADOR

Santos, nació en Vinaròs en 1940. Su trayectoria como artista comenzó en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, consiguiendo en esta etapa extraordinarios premios que lo llevaron a completar sus estudios en París, donde recibió enseñanzas de los maestros Février, Casadesus, Magda Tagliaferro, Margaret Long y posteriormente de Harry Dtymer en Suiza. Pero su carrera como pianista profesional comenzó el año 1961 ofreciendo un repertorio que recogía obras de Bartók, Choenberg y Webern. En esta misma época compone e interpreta la parte musical de *Concierto Irregular* de Joan Brossa, por encargo de la Fundación Maeght. En 1968 becado por la Fundación March, es trasladado a los Estados Unidos, donde trabaja con numerosas personalidades de la vanguardia musical. Durante la década de los setenta, a la vez que dirige el Grup Instrumental Català (GIC), agrupación fundada por Mestres Quadreny y él mismo, graba su primer disco de piano que incluye obras de John Cage, Anton Webern y Karlheinz Stockhausen. Paralelamente a esa actividad su pasión por el cine le conduce a colaborar con cineastas como Pere Portabella, Jordi Cadena, Gonzalo Herralde o Carlos Durán.

Su filmografía como realizador se inicia en 1967 con el cortometraje *l'Àpat* y se afianza como realizador,



ARTISTA. Santos es considerado como un gran artista de carrera.



ESPECTÁCULO. La obra ya se estrenó en el mes de abril en París.

coquionista, y compositor de la música hasta los años noventa, contando con una amplia filmografía entre cortometrajes, largometrajes, y documentales, además de vídeos.

## DISCOGRAFÍA

Su discografía más conocida apareció en 1981 con la edición en Nueva York del disco *Voice Tracks*. además a su larga producción discográfica se añaden composiciones que han dado la vuelta al mundo para diferentes orquestas, de banda o corales que culminan con su cantata *L'Àdeu de Lucrecia Borja*, que se convertirá posteriormente en una ópera. A partir de los años setenta decide, como pianista, dedicarse exclusivamente a la interpretación de su propia obra, siendo invitado a actuar en numerosos festivales de todo el mundo, triunfando en su carrera.

Su música ofrece una singular personalidad ofreciendo una ventana de toda forma de lenguajes musicales que van desde el romanticismo hasta la música atonal y dodecafónica, sin olvidar la influencia española.

A partir de los años ochenta comienza a crear una serie de espectáculos escénico-musicales entre los que destaca Beethoven.

Proximamente Carles Santos, pondrá en escena su conocida obra *Sama Samaruck*, en la que sonarán voces de canto lírico, de Mariona Castelar y Antonio Comas. Toni Jodar actuará como ayudante de escena y el vestuario y la escenografía correrán a cargo de Mariaelena Roqué. Los papeles se reparten entre un fonámbulista, un trapeceista, un contorsionista y un trampolinista.



FOSAS SÉPTICAS  
ALCANTARILLADO  
POZOS NEGROS  
DESAGÜES.....

**Limpiezas ROCALBI, S.L.**

Avda. Zaragoza, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 617 317 345 - VINARÒS

**Si tienes algo que contarnos, si quieres redactar alguna noticia, si deseas enviarnos cualquier escrito o te gustaría que publicásemos una foto con tus amigos, de excursión, de cumpleaños... El Diariet lo publicará en sus páginas.**

**Para aparecer en el Setmanari de Vinaròs sólo tienes que dejar en el buzón de El Diariet situado en el Ayuntamiento un sobre con todo lo que quieras publicar, con la fotocopia de tu DNI, y esperar a que salga en las páginas del periódico.**

# Ellos no van de vacaciones

Con la llegada del verano, el número de perros abandonados en Vinaròs se ha multiplicado por tres, una cifra muy considerable

La Asociación local protectora de animales, 'El Cau', necesita nuevos voluntarios para continuar con la acogida de canes

INMA CASTELL

**D**og era el rey, llegó a casa de los Miralles las pasadas navidades, envuelto en una cajita forrada en papel de celofán y con unos agujeritos para que pudiera respirar. Rodeaba su cuello un gran lazo rojo que Sebastià, el más pequeño de la casa, no tardó en arrancar de un abrazo. Esta semana, los Miralles se han marchado de vacaciones y Dog se encuentra sólo, vagabundeando por la carretera de la Costa Norte de Vinaròs. Como él, un número importante ha sido abandonado en el término municipal de Vinaròs en lo que va de verano.

La llegada de las vacaciones supone, para muchas familias, una nueva preocupación. La pregunta "¿Qué hacemos con el perro mientras estamos de viaje?", en muchas ocasiones tiene una respuesta fácil: "lo dejamos en la calle". Las estancias fuera de casa son, junto con el fin de la temporada de caza o la agresividad algunas de las principales causas del abandono de animales de compañía y, más concretamente, de perros.

En Vinaròs, a la hora de recoger los animales abandonados se siguen dos vías. Por una parte, el Ayuntamiento tiene contratado un servicio con el criador canino Juan Membrado que posee una empresa que se encarga de acogerlos. Durante unos quince días Membrado cuida de los perros a la espera de que los reclamen sus dueños o que alguien se decida a adoptarlos. Si pasado este tiempo nadie se interesa por el animal, se opta por su sacrificio. En el mes de julio, la empresa de Membrado ha recogido 10 perros cuando el resto del año se suelen encontrar entre dos y cinco.

Por otro lado, en nuestra población existe una asociación llamada El Cau que de forma voluntaria, acoge a los perros que se encuentran solos. Julia Zurita, miembro de la junta de El Cau, afirma que no se recogen perros de particulares ya que se debe concienciar a las personas de ser responsables con sus animales de compañía. Por el momento, desde la asociación se asegura que este verano se está recogiendo una media de un perro por día lo que supone que durante el mes de julio ha aumentado el número de abandonos. El trabajo en El Cau es abundante y, según Zurita, son muy pocas las personas voluntarias.

El abandono de animales está considerado como una falta muy grave por el Ayuntamiento de Vinaròs. Dicha falta se encuentra tipificada en la Ordenanza Municipal sobre la tenencia y el Disfrute de animales de Compañía en la que se atribuye una multa de entre 6.010 y 18.019 euros (entre un millón y tres millones de pesetas).



RECOGIDA. La asociación El Cau se encarga de acoger de forma voluntaria a los caninos que son abandonados en el término municipal.



AUMENTO. La temporada de verano incrementa los abandonos.



TRABAJO. El trabajo en El Cau es abundante y faltan personas.



FALTAS. El Ayuntamiento establece multas graves por abandono.



CUIDADOS. La asociación cuida de los animales y no los sacrifica.

## BASES ESPECIFICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE UN/A TÉCNICO DE ATENCIÓN A FAMILIAS DESFAVORECIDAS

**PRIMERA.-** Objeto de esta convocatoria es la contratación temporal de un/a TÉCNICO DE ATENCIÓN A FAMILIAS DESFAVORECIDAS EN RIESGO SOCIAL para el programa atención a familias desfavorecidas en riesgo social, por el sistema de concurso.

El contrato será por obra o servicio determinado vinculado a la subvención obtenida para este año 2002 de la Conselleria de Bienestar Social para la ejecución de dicho programa por Resolución de número 0323CFPR02. La duración del contrato será en principio hasta 31 de diciembre de 2002, pudiendo no obstante por el Ayuntamiento autorizarse la prórroga del mismo por periodos anuales si se estima que se puede obtener la subvención para años posteriores. En caso de prórroga, será causa de extinción del contrato el no otorgamiento de la citada subvención para el periodo prorrogado correspondiente.

El trabajador percibirá una retribución que se ajustará a las cantidades concedidas por la Resolución referida. La jornada laboral será de 37,5 horas, debiendo adaptarse su horario a las necesidades del servicio. El interesado deberá estar en disposición de incorporarse de forma inmediata al puesto de trabajo o en el momento que le requiriese el Ayuntamiento.

**SEGUNDA.-** Los requisitos de los aspirantes serán los siguientes:

- Tener cumplidos 18 años.
- Titulación específica en Educación Social, Diplomado en Trabajo Social, Diplomado en Magisterio y otras titulaciones relacionadas con la plaza convocada con la categoría mínima de diplomado en FP3 o equivalente.
- No padecer enfermedad o defecto físico que impida el desempeño de las correspondientes funciones.
- No haber sido separado, mediante expediente disciplinario, del servicio al Estado, a las Comunidades Autónomas, o a las Entidades Locales, no hallarse inhabilitado para el ejercicio de funciones públicas por sentencia firme.
- No estar incurso en causas de incompatibilidad de conformidad con lo establecido en la Ley 53/1984 de 26 de diciembre, de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas.

**TERCERA.-** 1. Las instancias solicitando tomar parte en la convocatoria, en la que los aspirantes deberán manifestar que reúnen todas y cada una de las condiciones exigidas en la base segunda de esta convocatoria, referidas siempre a la fecha de expiración del plazo señalado para la presentación de instancias, se dirigirán al Alcalde de la Corporación y se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento.

2. El plazo será de 10 días naturales contados a partir del siguiente al de la publicación de la convocatoria en el "Semanao de Información Municipal".

3. Los derechos de examen se fijan en 18,03 € y serán satisfechos por los aspirantes, adjuntando el resguardo del pago de los mismos.

4. Con la instancia se acompañarán fotocopia del D.N.I., Titulación exigida y los documentos acreditativos de los méritos a que hace referencia la base sexta.

**CUARTA.-** 1. Expirado el plazo de presentación de instancias, el Alcalde dictará resolución en el plazo máximo de cinco días naturales declarando aprobada la lista de admitidos y excluidos. En dicha resolución que se publicará en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento se indicará la causa de la exclusión, concediendo un plazo de cinco días para subsanación de defectos, en su caso. Finalizado el plazo la Alcaldía dictará resolución aprobando la lista definitiva de admitidos y excluidos.

2. En la misma resolución el Alcalde determinará el lugar y fecha de la constitución del Tribunal calificador y su composición.

**QUINTA.-** El Tribunal calificador designado por el Alcalde estará integrado por los miembros siguientes:

Presidente: El de la Corporación o miembro de ella en quien delegue.  
Secretario: El de la Corporación o miembro de ella en quien delegue.

Vocales:

- Un técnico superior o un experto designado por el presidente de la corporación municipal.

- Un trabajador contratado en régimen laboral, designado por la corporación a propuesta del Comité de Empresa.

- La Concejala Delegada de Servicios Sociales.

**SEXTA.-** El sistema de selección se realizará por concurso, acompañado de una entrevista personal. En el Concurso de méritos se tendrán en cuenta los siguientes conceptos:

a) Se valorará la experiencia, con la categoría profesional de cualquiera de las titulaciones acreditadas, en el desarrollo de programas sociales en centros públicos, programas y/o servicios relacionados con el programa objeto de esta convocatoria, a razón de 0,50 puntos por cada 3 meses, hasta un máximo de 3 puntos. Si la experiencia profesional acreditada es en centros privados con la misma categoría profesional, a razón de 0,40 puntos por cada 3 meses, hasta un máximo de 2 puntos.

Asimismo se valorará cualquier otra experiencia acreditada en cualesquiera otros programas de inserción social y con cualquier categoría profesional a razón de 0,25 puntos por cada 3 meses, hasta un máximo de 1 punto.

b) Otras Titulaciones o Diplomaturas académicas adicionales que no sea requisito para tomar parte en la selección, a razón de 0,50 por titulación hasta un máximo de 1 punto.

c) Cursos de formación y perfeccionamiento. Se valorarán los cursos de formación y perfeccionamiento que estén relacionados con las funciones del puesto a ocupar, que hayan sido organizados por Universidades u otros organismos oficiales, que hayan sido cursados o impartidos por el interesado y que hayan sido convocados u homologados por cualquier centro u organismo oficial, hasta un máximo de 3 puntos, con arreglo a la siguiente escala:

- a. De 100 o mas horas, 1,00 pto. b. De 75 o mas horas, 0,75 pto.  
c. De 50 o mas horas, 0,50 pto. d. De 25 o mas horas, 0,30 pto.  
e. De 15 o mas horas, 0,20 pto. f. Hasta 15 horas, 0,10 pto.

d) Entrevista personal. Se puntuará hasta un máximo de 2 puntos.

El Tribunal resolverá las dudas que surjan de su aplicación y podrá tomar los acuerdos que correspondan para aquellos supuestos no previstos en las bases.

El Tribunal calificador se reserva el derecho a declarar desiertas las vacantes, si no se aprecian méritos suficientes.

**SÉPTIMA.-** Terminada la calificación el Tribunal publicará las puntuaciones obtenidas en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, elevando propuesta de contratación al Alcalde del aspirante que haya obtenido mayor puntuación.

**OCTAVA.-** Bolsa de trabajo. Con el resto de aspirantes que no hayan sido propuestos por el Tribunal se formará una bolsa de trabajo para poder proceder a efectuar posteriores contrataciones temporales.

**NOVENA.-** El aspirante seleccionado presentará dentro del plazo de cinco días naturales, desde que se haga pública su aprobación, los documentos acreditativos de los requisitos exigidos en la base segunda, apartados c), d) y e).

**DECIMA.-** Concluido el proceso selectivo y aportados los documentos a que se refiere la Base anterior, el Alcalde de acuerdo con la propuesta del Tribunal Calificador procederá a la contratación de la persona propuesta.

**DECIMOPREIMERA.-** Normativa Supletoria. En lo no dispuesto en las presentes bases se estará a lo que establezcan las Bases Generales vigentes aprobadas por el Pleno de la Corporación del Magnífico Ayuntamiento de Vinaros.

En Vinaros a 26 de julio de 2002.

**EL CONCEJAL DELEGADO.** José Ramón Tárrega Esteller.

**LA TÉCNICO DE ADMINISTRACIÓN GENERAL.**

M<sup>a</sup> Teresa Guillem Escrivá.



### Con la música en el cuerpo

■ La llegada del verano llena a los vinarossencs de ganas de pasárselo bien. El calor hace que el baile y la fiesta salgan a la calle. Loín es una amante de la danza y, junto a Conchín, demuestran su arte allí donde van y deleitan a todos los presentes.



### Cogiendo un buen color

■ Pedro, Manoli, Luci y Paqui no se pierden ninguna de las actividades lúdicas que se realizan en Vinarós. Nos visitan cada verano y la playa, con sus arenas y aguas, es uno de sus lugares favoritos. El moreno que ya han tomado lo demuestra.



### Echando los balones fuera

■ Michael no deja pasar ni una. El pasado martes participó en las actividades de Moviplaya en la playa del Fortí, junto con todos sus amigos y destacó parando todos los goles. ¿Estará su futuro bajo los palos de un equipo profesional? El tiempo lo dirá.



### A por el bronceado rápido

■ El domingo, con los primeros rayos de sol, las playas de Vinarós se llenaron de personas dispuestas a recuperar el tiempo perdido. El verano pasa y el sol escasea, así que todos aprovechan cualquier oportunidad para disfrutar del mar.



### Expectación en el puerto

■ La XLII Travesía al Puerto de Vinarós se caracterizó por el buen ambiente que se vivió a lo largo de toda la prueba. Llegado el momento de los premios, grandes y pequeños no quisieron perderse como la reina y las damas felicitaban a los campeones.



### El tentadero, lugar de reunión

■ La ermita de la Virgen de la Misericordia y el tentadero de la Peña Pan y Toros, dos lugares muy concurridos los fines de semana. Mientras los turistas visitan el templo, los vinarossencs organizan grandes celebraciones en el recinto taurino.

# ESPORTS

Vinaros **PM**

Patronat Municipal d'Esports



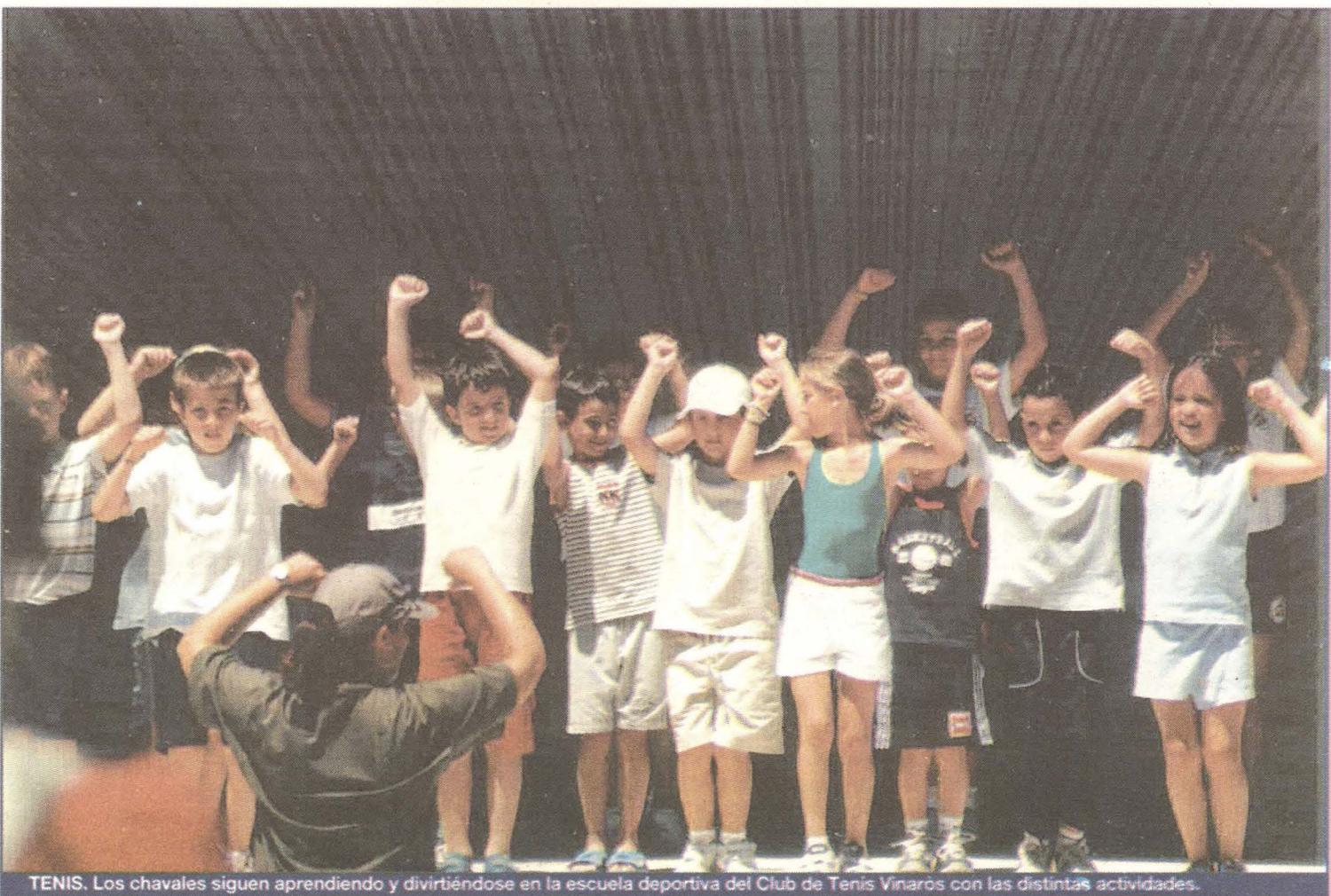
TRAVESIA AL PORT. Los nadadores vinarossencs disfrutaron de esta prueba, ya clásica en agosto, que congrega una gran participación.



ATELTA. El atleta local Jesús Tomero compitió en Francia.



PUERTO. Los peques también participaron en la travesía.



TENIS. Los chavales siguen aprendiendo y divirtiéndose en la escuela deportiva del Club de Tenis Vinaros con las distintas actividades.



# Cuando el balón ya no rueda

Chismorreo deportivo

ÁNGEL GINER

■ Al parecer, la AFE, ha dado el OK a la indemnización reclamada por el ex-jugador de Vinaròs, Miguel Ángel Álvarez Tenorio

■ El 24 en el Cèrvol, VII Trofeo Ángel Giner a las 18 horas, contra el CD Tortosa, campeón liga 2001-02. Este partido está patrocinado por Caixa Rural Vinaròs.

■ En el Traiguera, finalista del Verge de l'Avella juegan Victor Pla, David Orero, Cristian Cano y lo entrena el Manolo García. Antonio Placia, refuerza al Catí.

■ Este sábado en la Serratella de Onda, el Vinaròs se verá las caras con Raúl Sos, Cañada, Romero, Espinosa y Fernando Campos.

■ Anoche en la cocktelaría-Bar 407, que se encuentra en la calle San Pascual 62 se reunió la directiva de la Agrupación de Veteranos integrada por M. Vicente Albiol, S. Casajuana, A. Albiol, Manolo Valls, A. Beltrán, Beja, Chechu, Quico Sanz y Bartolo Gómez y el místico Adolfo Cheler (Hierro). Ya programan la próxima campaña.

■ El Vinaròs, el pasado domingo jugó el primer amistoso en el Cervol, ante unos 200 espectadores y contra el Villarreal B, de preferente. 0-1 (Anibal), 0-2 (Hugo) p.p., 1-2 (Jonhy), 2-2 (Darío), 2-3 (Font) p.p. y 3-3 (Pomer) p.p. Partido con variedad de goles.

■ El Vinaròs presentó a los nuevos jugadores Eugenio (Onda), J. Ortega (Villarreal B), Hugo (Villarreal B), Jonhy (Villarreal B), Platas y Mario Hita (Barbastro).

■ Si el Levante B sube de categoría, el grupo del Vinaròs quedaría con 21 equipos.

■ El Ontinyent sigue perfilando su plantilla 2002-03. En Copa Generalitat perdió contra el Novelda (0-2). Son nuevos jugadores Néstor Sánchez del Oliva, Juanjo Climent del Ondarense y Álex del Pego. El místico que entrena al equipo es Rafa Llarío.

■ El Eldense es uno de los equipos que aspiran a jugar la liguita de ascenso a 2º B y está conformando una muy cualificada plantilla para cumplir con este objetivo. Han firmado a Cartucho y Sergio Moya y a Vega (Betis) y Otero (Onda).

■ El presidente del Vinaros CF, Ramón Grau, se reunió el pasado día 1 de agosto con la plantilla y dieron buena cuenta de una exquisita fideuá, condimentada por José Luis Rodríguez Dasi, el popular restaurador Poche, en Els Cosis.

■ Adolfo Chaler y Quico Sanz, asistieron a la Asamblea General de Veteranos, que se celebró el pasado día 2, en Poble Nou (Tarragona). La liga comenzará el sábado 14 de septiembre. Intervendrá por vez primera el equipo de la Peña Barça de Benicarló.

■ En Copa de la Generalitat el Denia y Benidorm empataron. El CD Castellón venció en la Serratella de Onda por 0-1, y ante 800 espectadores. Jugaron en el conjunto blanquirrojo: Raúl Sos, Cañada, Romero, Espinosa y Fernando Campos.

■ El burgalés Gustavo Ortiz de Guinea, que fue jugador del Vinaròs CF, y en la pasada temporada en las filas del Forlansa de Murcia, es nuevo jugador del conjunto de La Senia, que entrena Albert Ferrer Saura, también ex entrenador del equipo del Cervol.

■ El calendario de la Tercera División, ya se conoció el 1 de agosto. Integran el grupo VI 22 equipos y perderán la categoría 5. El Vinaròs inicia la temporada en el Cervol, el domingo 1 de septiembre, contra el Eliche B, que entrena Casimiro Torres. En ese equipo podremos ver en acción al ex-vinarocense José Antonio Marín, uno de los destacados jugadores albiazules de la excelente campaña de 2001/02. El público vinarosenc seguro que le mostrará su agradecimiento.

■ El Eldense, es otro de los equipos con un presupuesto de setenta millones y con el místico de mayor categoría, el trotamundos Carlos Simón, que ha entrenado últimamente a equipos de Segunda pero que llegó a entrenar al Villarreal y Castellón.

■ El Ontinyent, en la Asamblea General, no le aprobaron las cuentas que dio el tesorero, y ahora se encuentran pendientes de reajustar mejor los números.

■ Milagro: La UD Levante vuelve a ser equipo de Segunda División.

■ El ariete bilbaíno J. A. Presa (Puskas) dejó el Traiguera y un empleo en Vinaròs para fichar por el Mazarrón de Murcia, que milita en la 3ª División. El Uruguayo Gabi Bellomusto González en dicha población no cobró nada cuando llegó de su país y en Vinaròs. 10.107 euros. Que no se arrepienta de haber fichado por el club murciano.

■ El Vinaròs CF, tiene previstos aparte de los partidos de la Copa Generalitat, jugar el día 15 en el Santa Ana de Catí y el día 24 en el Municipal de Benicarló. Al siguiente domingo llega la hora de la verdad con el inicio del campeonato liguero.



DEBUT. Este es el primer once de Araujo de la pretemporada.



VICTORIA. El Castellón sucumbió ante el Vinaròs. FOTO: ARCHIVO

## FÚTBOL

# El Vinaròs inicia la pretemporada

El equipo de Alberto Araujo ha disputado ya tres choques con un balance de 2 empates y 1 victoria

ÁNGEL GINER

Vinaròs ya ha echado a andar. Con la disputa de sus tres primeros encuentros, el equipo ha demostrado estar todavía falto de forma pero ya ha apuntado buenos detalles que hacen albergar esperanzas a la sufrida afición albiazul.

El equipo de Alberto Araujo debutó esta pretemporada en el Cervol ante uno de los mejores equipos de la categoría —que a punto estuvo de ascender de categoría en la pasada campaña—. El Burriana llegó al Cervol en partido oficial, ya que se disputaba la Copa Generalitat, y cayó en la tanda de penaltis. El partido no fue bueno y ambos equipos evidenciaron una lógica falta de rodaje. Además, el Burriana llegaba con un equipo lleno de integrantes del filial. El Vinaròs jugó con Julio, Pepe, Elías, Jacinto, Matías, Serradell, Óscar, Marc, Darío, Robert y Lavernia. También participaron en el equipo: Pomer, Martín y Jonhy.

Al final, tras el 0-0 final, el meta Julio se erigió en el protagonista del

encuentro al detener dos penaltis y brindarle la primera victoria a la parroquia langostinera.

Por otra parte, el domingo, el Vinaròs se volvió a enfundar el mono de faena y se enfrentó al Villarreal B. Fue este un partido diametralmente distinto al anterior. Alberto Araujo introdujo muchos cambios en la alineación titular y el resultado fue bien distinto. Tanto Vinaròs como Villarreal B ofrecieron un bonito encuentro a la afición. Goles, jugadas trenzadas y mucha emoción fue la tónica del encuentro.

En este encuentro amistoso, ya se pudo presenciar algo más de lo que quiere Alberto Araujo de cara a la próxima temporada. Por el Vinaròs jugó: Eugenio, Ortega, Elías, Manuel Pablo, Hugo, Albalat, Martín, Serradell, Jacinto y Pomer. también jugaron, Julio, Matías, Serradell, Jacinto, Óscar, Darío y Robert.

En cuanto al partido del miércoles, el Castellón sucumbió ante el Vinaròs por 1-0 en lo que supuso la primera victoria de pretemporada en el Cervol de los pupilos de Araujo.

EL OJO DEL AFICIONADO RAFAEL MARCOS SIMÓ

# Adiós vacaciones, hola pretemporada



**Y**a estamos metidos de lleno en el mes de agosto y eso quiere decir que para mí y para las plantillas de fútbol se terminaron las vacaciones y de nuevo a trabajar.

El Vinaròs CF ya tiene prácticamente cerrada la plantilla, cuando terminen los partidos de pretemporada habrá algún descarte ya que el mister quiere una plantilla de 21 jugadores y así poder contar con algún jugador del filial en caso de necesidad y si se cree conveniente buscar algún refuerzo.

Son muchas las novedades del plantel este año, en cuanto el club nos facilite la lista oficial la haremos pública ya que la presentación de la plantilla tendrá lugar el domingo 18 y se busca rival para el evento: se habla del Valencia B o el Tortosa.

Dos son los partidos que se han disputado hasta el momento (en cuanto lean estas líneas se habrá jugado un tercero) y mañana se cerrará la primera fase de la Copa Generalitat-Canal 9. Poco podemos decir sobre el equipo ya que al tratarse del primer partido y llevar diez días de entrenos no sabremos hasta bien entrada la pretemporada la medida que dará el plantel. El que sí tiene que haber sacado muchas conclusiones, tanto buenas como malas, es el mister. El partido referencia será el que se juegue el día de la presentación del equipo ante su afición.

Se han jugado dos partidos consecutivos, pero ¿era reglamentario el Servol? Yo creo que no... Dichos partidos se jugaron con dos deficiencias: en una de las áreas habían pintados dos puntos de penalti (por si acaso los de la Copa Generalitat se lanzaron penaltis en la otra portería) y faltaba un banderín de comer. No se puede jugar un partido



PLANTILLA. Estos son los integrantes de la plantilla del Vinaròs CF 2002/2003. Les deseamos que tengan suerte en el campeonato. FOTO: ALCÁZAR

si falta algún banderín, ya que tienen que estar los cuatro o ninguno... Pero claro, todos estamos de pretemporada.

## EL CERVOL

El día que empezaron los entrenamientos, el estado que presentaba el vetusto Cervol era el de un campo

abandonado: con suciedad, asientos rotos y malas hierbas. El aspecto del día del primer partido ya era algo mejor, no estaban esos hierbajos, se habían reparado los asientos y limpiado las gradas. En cuanto al estado del terreno de juego, ni mejor ni peor que el año pasado, para que nos entendamos, diremos que está

como siempre.

La megafonía sigue funcionando mal, distorsiona molestando a los espectadores en vez de informarles y, en cuanto a la luz ya bastante deficiente, sólo falta que hay un foco fundido y ya lleva bastante tiempo así. desde unos cuantos partidos antes de terminar la liga pasada.

Complicado el inicio de Liga, pues concluidas las seis primeras jornadas se habrá jugado contra los cuatro filiales del grupo, Burriana, Burjassot y Castellón B conforman el inicio liguero. Luego de los cinco partidos que se disputan en miércoles, cuatro son como local, en los que se podrá sumar muchos puntos.

## La Lubina se va de fiesta tras un sensacional concurso de pesca

Tras el torneo, los integrantes del club organizaron una gran cena y baile en la que dominó el buen ambiente y la camaradería. El próximo concurso, el 14 de agosto

### REDACCIÓN

El pasado día 3 de agosto, el Club de Pesca Deportiva La Lubina organizó el sexto concurso de la temporada, con un horario desde las 17.00 horas a las 22.00 horas, y que contó con la participación de un total de 63 concursantes.

El torneo contaba con el aliciente al finalizar, pues hubo una pequeña cena a base de torrà de sardina, fiambres, sandía, cremaeta y unos

cocs dulces ofrecidos por la dama del club y reina de las fiestas, con cava. Tras la misma, se celebró una divertida fiesta que se prolongó hasta la madrugada, con baile incluido a cargo de un animado dúo, que hizo posible una velada en la que predominó el buen ambiente y camaradería de los asistentes.

Las capturas del concurso no fueron cuantiosas, pero el día invitaba a la pesca, ya que el tiempo era excelente. De este modo, Agustín Quixal

fue el ganador, seguido de Agustín Amposta y Adrián Caballer. La pieza de más peso la capturó Ángel Yeves (una dorada de 450 gramos). La entrega de trofeos se realizó al comienzo del baile, opr el patrocinador del concurso, Pesca Bosch, acompañado de la reina, Eva María López.

El próximo concurso, se celebrará el 14 de agosto en la playa del Fortí, organizado y patrocinado por Pesca Bosch, con numerosos premios.



GANADORES. Estos son los ganadores del concurso de pesca.



ÉXITO. La participación en la nueva edición de la travesía al puerto resultó un gran éxito.



RESULTADOS. Los nadadores locales han cosechado durante el año buenos resultados.

**NATACIÓN**

# XLII Travesía al Puerto

Isaac García concluyó su excepcional temporada proclamándose ganador de la prueba, tras los 11 años de sequía para los locales

La entrega de trofeos tuvo lugar en la lonja del pescado por parte del alcalde de la ciudad, el edil de Deportes, la reina y las damas

**C. N. V.**

El domingo 4 de agosto tuvo lugar la XLII Travesía al Puerto de Vinaròs, VII Trofeo Ciudad de Vinaròs de Natación con un total de 131 participantes.

Como de costumbre, la Travesía constó de 3 distancias: 250 metros para los nacidos en el año 94 y posteriores, 500 metros para los nacidos de los años 90 a 93, ambos inclusive, y 1.800 metros para el resto de participantes.

En la prueba grande, desde su inicio se formó un pequeño grupo de 5 ó 6 nadadores que fue poco a poco distanciándose del resto de perseguidores, lo que hacía prever que de ahí saldría el ganador. No obstante, al dar la vuelta a la última boya, el grupo que iba a la cabeza se desorientó y se desviaron en dirección a la playa de arena, en vez de ir en busca del contramuelle que era el recorrido más recto y más corto. Esto fue aprovechado por sus perseguidores para recortar distancias y dar más emoción al final de la prueba, que se resolvió en un apretado esprint entre Isaac García y Rubén Alsina, ambos del C.N.V., en el que se impuso el primero. Isaac García concluyó su excepcional temporada proclamándose vencedor de la XLII Travesía al Puerto de Vinaròs, inscribiendo su nombre en el palmarés de la prueba tras 11 años de sequía para los nadadores locales.

**CATEGORÍA FEMENINA**

En la categoría femenina la ganadora de la travesía fue Laura Cabedo Ruiz, del C.N. Vila-real, que realizó una excelente competición. El trofeo al mejor club, Trofeo Caixa Vinaròs, que fue para el equipo que mejor clasificó a 5 nadadores en la prueba grande, se lo adjudicó el C.N.V., mientras que el del club con más participación, en el que no competía el club organizador, fue para el C.N. Benicarló. También hubo trofeo para el nadador más veterano que, como

viene siendo habitual en los últimos años, recayó sobre el decano de los nadadores vinarocenses, Antonio Figueredo, mientras que el trofeo para el nadador más joven fue, por segundo año consecutivo, para el joven y veloz Gerard Benito Mengual.

La entrega de trofeos tuvo lugar en la lonja del pescado por parte del alcalde de la ciudad, Jacinto Moliner, el concejal de Deportes, Julián Alcazar, así como por la reina y damas de las fiestas de Vinaròs.

Concluida la entrega de trofeos, los integrantes del C.N.V. y sus familiares se desplazaron hasta el Club de Tenis donde tuvo lugar la tradicional comida de final de temporada que se desarrolló en un ambiente distendido y festivo. En el transcurso de la comida, que estuvo presidida por el alcalde y su esposa, que amablemente asistieron al acto, se hizo entrega de un pequeño presente a cada uno de los integrantes del C.N.Vinaròs en agradecimiento a la brillante temporada realizada por todos, dando inicio por Ricardo Ros, excelente nadador que con una brillante y larga trayectoria deportiva en el club, causará baja la próxima temporada por motivos de estudios.

**AGRADECIMIENTOS**

El Club Natació de Vinaròs quiere mostrar su agradecimiento a todos aquellos que con su colaboración hacen posible que, año tras año, se celebre la Travesía al Puerto de Vinaròs, y en especial a la Cruz Roja, Club Náutico, Brigada Municipal de Servicios, C.O.P.U.T., Cofradía de Pescadores, Patronato Municipal de Deportes, Dimarser, Caixa Vinaròs, Citrícola Vinaròs así como al Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.

Agradecer también al Club de Tenis Vinaròs la cesión de sus instalaciones para la preparación de los nadadores inmersos en competiciones de ámbito autonómico y nacional, que ha incidido positivamente en los logros cosechados esta temporada por el C.N.Vinaròs.

**CLASIFICACIONES POR CATEGORÍAS DE LA TRAVESÍA**

**CATEGORÍA PROMESAS MASCULINA**

- 1º SEBASTIÁN JUAN (C.N.V.)
- 2º AITOR ARAGONES (C.N.V.)
- 3º ALEX SEBASTIÁ (C.N.V.)
- 4º ERIK MIÑANA
- 5º NATXO ROCA
- 6º MARC CALDUCH
- 7º GUILLEM FUSTÉ
- 8º KHATRI MOHAMED
- 9º GERARD BENITO
- 10º DAVID MILLÁN
- 11º FRANCISCO MOYA

**CATEGORÍA PROMESAS FEMENINA**

- 1ª NADIA SIMÓ (C.N.V.)
- 2ª RAQUEL FABREGAT (C.N.B.)
- 3ª ANA ROCA (C.N.V.)
- 4ª MAITE BAILA
- 5ª ALBA GARCÍA
- 6ª JUDITH SANZ
- 7ª ANNA IBÁÑEZ

**CATEGORÍA PRE-BENJAMINES MASCULINA**

- 1º FERRÁN REMOLINA (C.N.B.)
- 2º RUBÉN CONSTANTE (C.N.B.)
- 3º HÉCTOR GESPRESATI (C.N.TARRACO)
- 4º SERGI IBÁÑEZ
- 5º MARCO DOMINGO
- 6º DIDIER BOUNCANSSOT
- 7º DEVIN SHEPP

**CATEGORÍA PRE-BENJAMÍN FEMENINA**

- 1ª SUSANA BEL (C.N.B.)
- 2ª MARTA FARNÓS (C.N.V.)
- 3ª ANA MÉNDEZ (C.N.V.)
- 4ª SARA ROCA
- 5ª RAQUEL CASTELLA
- 6ª LAIA PAUNER

**CATEGORÍA BENJAMÍN MASCULINA**

- 1º MIGUEL PIÑANA (C.N.B.)
- 2º HÉCTOR CARCELLER (C.N.V.)
- 3º GENÍS SENEN (C.N.B.)
- 4º MIQUEL ALABERNIA
- 5º MARC RUBERT
- 6º IVÁN GARCÍA
- 7º MARC ALBELLA
- 8º ROBERTO SANZ
- 9º CARLOS DIAZ
- 10º PABLO ROJO
- 11º AITOR SEBASTIÁ
- 12º EMILIO SORIA
- 13º ELOY CUESTA

**CATEGORÍA BENJAMÍN FEMENINA**

- 1ª CARLA CORNELLES (C.N.B.)
- 2ª SOFIA PITARCH (C.N.B.)

**CATEGORÍA ALEVIN MASCULINA**

- 1º SANTIAGO BOIX (C.N.V.)
- 2º ELOI VINAIZA (C.N.B.)
- 3º ALEX ALBELLA (C.N.V.)
- 4º ALBERTO RAMBLA
- 5º AITOR CONSTANTE
- 6º JAVIER LORES
- 7º ANDREU RODRÍGUEZ
- 8º JAVIER BOIX
- 9º JOAN VIDA
- 10º ROBERTO MARTÍNEZ
- 11º MARC GARCÍA
- 12º OSCAR EBRI
- 13º ABEL MIRALLES
- 14º ANDRÉS VERGE
- 15º LLUCH EBRI
- 16º SANDRO PUIG
- 17º MANOLO CELMA
- 18º AURELIO RIO

**CATEGORÍA ALEVIN FEMENINA**

- 1ª Y VENCEDORA DE LA TRAVESÍA LAURA CABEDO (C.N.VILA-REAL)
- 2ª INGRID FAURA (C.N.MONJUIC)
- 3ª MARIONA ALONSO (C.N.MONJUIC)
- 4ª GEMMA TEJEDOR
- 5ª ISABEL FONELLOSA
- 6ª AROA EJARQUE

**CATEGORÍA INFANTIL MASCULINA**

- 1º Y VENCEDOR DE LA TRAVESÍA ISAAC GARCÍA (C.N.V.)
- 2º RUBÉN ALSINA (C.N.V.)
- 3º SERGIO MARTORELL (C.N.V.)
- 4º MARC SANZ
- 5º EDUART ZAFRA
- 6º RAUL GANDÍA
- 7º RAFAEL PRADES
- 8º TOMÁS BARBERÁ
- 9º VÍCTOR ROJO

**CATEGORÍA INFANTIL FEMENINA**

- 1ª GEMMA MONCLUS (C.N.TORTOSA)
- 2ª SARA TENA (C.N.BENICARLÓ)
- 3ª ALEXANDRA PAUNER (IND.)
- 4ª ELIA GÓMEZ
- 5ª PATRICIA MONZO

**CATEGORÍA JUNIOR MASCULINA**

- 1º RICARDO ROS (C.N.V.)
- 2º JAVIER BALBOA (C.N.V.)

**CATEGORÍA JUNIOR FEMENINA**

- 1ª MARÍA COSTA (IND.)
- CATEGORÍA ABSOLUTA MASCULINA**
- 1º ALBERT CASSA (C.N.SABADELL)
- 2º DAVID GARCÍA (C.N.V.)
- 3º ISIDRO MARTORELL (C.N.V.)
- 4º EDUARDO RIBERA
- 5º JOAN F. SABATÉ
- 6º ISIDRO MERCHAN
- 7º SERGI VIANA

**CATEGORÍA MASTER MASCULINA**

- 1º JOSÉ A.FIGUERES (IND.)
- 2º CARLOS IBALEZ (TRIAL.CASTELLÓ)
- 3º EDUART HOMEDES (C.N.TORTOSA)
- 4º ALBERTO FERNÁNDEZ
- 5º JOAN F. MULET
- 6º XIMO VILLALBA
- 7º SERGIO BAILA
- 8º JUAN NEBOT
- 9º JOSÉ M. ESPI
- 10º SEBASTIÁN SANZ
- 11º ANTONIO GÓMEZ
- 12º JORDI SEGARRA

**CATEGORÍA MASTERS FEMENINA**

- 1ª SILVIA MATA (SINC. CAST.CASTELLÓN)
- 2ª ARANCHA ABELLA (IND.)
- 3ª CINTA EXPUNY (C.N.TORTOSA)
- 4ª AMPARO GUEROLA

**CATEGORÍA VETERANOS MASCULINA**

- 1º CARLOS GESPRESATI (C.N.TARRACO)
- 2º AGUSTÍN BORDES (IND.)
- 3º MANUEL RUBERT (C.N.V.)
- 4º FERNANDO MONZO
- 5º ANDRÉS ALBIOL
- 6º VIRGILIO VERGE
- 7º SEBASTIÁN FABREGAT
- 8º JAVIER RODRÍGUEZ
- 9º JESÚS BLANCO
- 10º MANUEL PRATS
- 11º ALAIN BOCANSOT
- 12º JUAN GASSENI
- 13º CONRAD MESEGUER
- 14º ANTONIO FIGUEREDO
- 15º AGUSTÍN MIRALLES

## ACTIVIDADES LÚDICAS

# Moviplaya, juegos para todos

Telefónica Movistar instaló el día 6 en la playa de Vinaròs un complejo de 5.000 metros cuadrados con diversas atracciones

Karaoke, un simulador de 'snowboard', un circuito de 'quads', aerobio, y la lanzadera de balones, entre las muchas propuestas

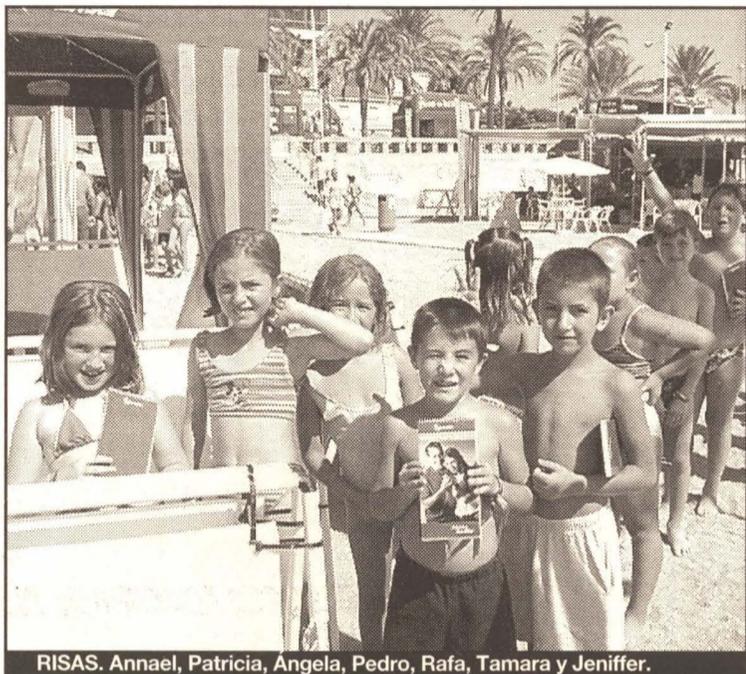
## REDACCIÓN

**M**oviplaya, el evento de Telefónica Movistar que recorre las playas de varias provincias para presentar los servicios y las diversas actividades de patrocinio de la Compañía en un entorno lúdico, inició el día 29 de junio su recorrido en la playa Central (Huelva) para llegar semanas después a varias playas de la costa valenciana. En concreto, estuvo presente en la playa de Vinaròs el pasado martes, 6 de agosto, para visitar después Cullera (9 de agosto), Gandía (10 y 11 de agosto), Valencia (13 de agosto) y finalmente la población de Pilar de la Horadada (15 de agosto).

En su séptima edición, Moviplaya ha previsto recorrer un total de 28 playas durante los meses de julio y agosto con una caravana compuesta por nueve unidades móviles y atendida por 70 personas. La gira, que en algunas de las playas de la ruta permanecerá dos días, hasta sumar un total de 36 acciones, recorrerá un total de 5.000 kilómetros hasta terminar su recorrido el 29 de agosto en la playa de Malapesquera (Benalmádena-Málaga).

## INTERNET

En los cerca de 5.000 metros cuadrados que ocupa Moviplaya, los visitantes probaron varios servicios de Telefónica Móviles España basados en mensajes cortos e Internet móvil, además de participar en diversas actividades lúdicas. Destacan el museo del motociclismo y del automovilismo, con réplicas de las motos y los



RISAS. Annael, Patricia, Angela, Pedro, Rafa, Tamara y Jeniffer.



VARIEDAD. Deportes y propuestas para el ocio se dieron la mano.



SIMULADOR. Iván se lo pasó genial en el simulador de snowboard.

coches empleados por los pilotos patrocinados por Telefónica Movistar; un simulador de *snowboard* para experimentar con un casco electrónico las sensaciones que produce bajar una pista de nieve a 150 km/h; un escenario para karaoke con canciones de los artistas de los conciertos Movistar Activa y un circuito de *quads*. También hubo otras actividades como aeróbico, la lanzadera de balones, el fútbol humano, el *elastic run* o el área Movipeque, con juegos para los más pequeños.

En cuanto a los servicios, en Mo-

viplaya se mostrarán el chat; mensajeros (para comunicarse con varias personas a la vez a través de mensajes de texto, vía web o multiconferencia) o e-moción SMS/WAP (para acceder a diversos contenidos a través de mensajes cortos o Internet móvil), así como el módulo Números Frecuentes (llamadas y SMS más baratos a los números que selecciona el usuario). Por otro lado, Telefónica Móviles España ha organizado también este año Moviciudad, una actividad similar a Moviplaya para las zonas del interior.

## FÚTBOL 7

## La deoportividad vence en el I Torneo Vinaròs Auxiliar S.L

Vinaròs Auxiliar, Muebles ST y Bancaixa se enfrentaron en un torneo en el que el equipo de la entidad bancaria resultó campeón al vencer en todos sus encuentros

## X. SANZ/S. BAS

El pasado sábado, 3 de agosto, se celebró en las instalaciones del Club de Tenis Vinaròs el primer torneo de fútbol 7 Vinaròs Auxiliar S.L., entre los equipos de Muebles S.T., Bancaixa y Vinaròs Auxiliar.

El ambiente en el terreno de juego se caracterizó en todo momento por la gran deportividad de todos los participantes. Tras la disputa de los tres partidos programados, arbitrados por el colegiado, señor Chaler, resultó campeón el equipo Banca-

ixa, que ganó sus dos partidos. En segundo lugar quedó el equipo anfitrión, Vinaròs Auxiliar, quedando en tercer lugar el Muebles S.T., que debido a su buena actuación en el campo y en la grada se hizo acreedor al trofeo *Fair Play*.

## CAMARADERÍA

Cabe destacar el gran ambiente y la camaradería que se respiraron en todo momento, tanto en el terreno de juego como en el abarrotado graderío, donde el numeroso público asistente disfrutó en sobre manera

con las evoluciones de las escuadras participantes.

Como era de esperar, hubo un par de lesiones, fruto no del ímpetu del juego sino de la mala suerte, y por qué no decirlo, de la poca preparación de los lesionados. Tras la entrega de trofeos se sirvió un vino de honor en las mismas instalaciones del Club de Tenis Vinaròs, al que los participantes y organizadores desean agradecer todos los detalles y deferencias que demostraron tanto con los deportistas como con el público asistente.



JUGADORES. Los jugadores mostraron una gran deportividad.

## GIMNASIA

# Vinarós se mueve al ritmo del deporte más sano

System Esport realizó una exhibición de las distintas actividades que se practican y enseñan en el centro

Niños y jóvenes mostraron las habilidades que han desarrollado a lo largo del curso en la Carpa Cultural

## REDACCIÓN

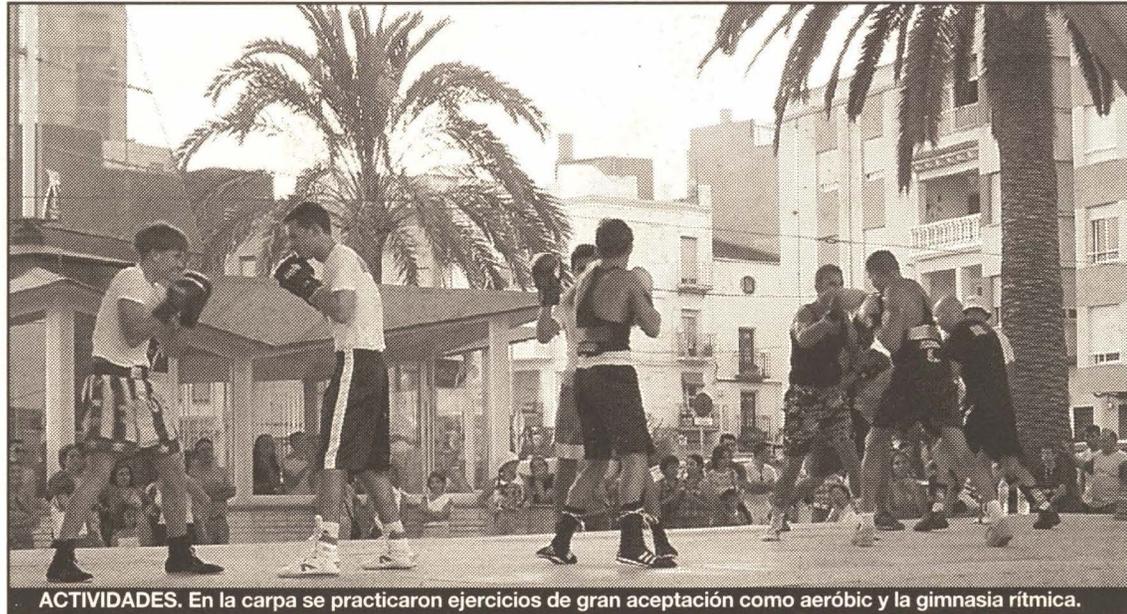
El domingo 4 de agosto, dentro de las fiestas del Llagostí, el gimnasio System Esport presentó una gran exhibición de las actividades que se pueden realizar en sus instalaciones. Un total de 10 actuaciones de deportistas de todas las edades hicieron disfrutar al numeroso público asistente.

## EXPECTACIÓN

El lugar elegido para realizar la actividad fue la Carpa Cultural del paseo Colón. La expectación fue importante y desde minutos antes de la exhibición las sillas que ocupaban el paseo estaban totalmente ocupadas tanto de familiares de los protagonistas del espectáculo como de aficionados al deporte.

Las actividades elegidas para la exhibición del domingo fueron, desde los ejercicios más comunes como el aeróbic, la gimnasia rítmica y el boxeo a los más vistosos como el kick boxing o la capoeira. El wu-shu infantil y juvenil; el funcki y el spinning fueron otras de las actividades mostradas a los asistentes.

La buena localización del espectáculo hizo que, a medida que



ACTIVIDADES. En la carpa se practicaron ejercicios de gran aceptación como aeróbic y la gimnasia rítmica.

pasaban los minutos, las personas que paseaban por el paseo marítimo se detuvieron para no perderse ni un detalle de la magnífica exhibición.

## ACOGIDA

La gran acogida de esta actividad demuestra que los gimnasios están de moda. Cada vez son más las personas que, después de la jornada de trabajo deciden realizar dife-

rentes actividades deportivas sin necesidad de salir de un mismo edificio. En Vinarós, los gimnasios se multiplican y cada vez aumenta el número de los niños que, desde pequeños, empiezan a practicar deporte fuera del horario escolar.

No hace falta recordar que la práctica de deporte es una constante para el cuerpo humano. Los estiramientos de músculos y articulacio-

nes repercuten favorablemente en todo el organismo. Además el riego sanguíneo se renueva continuamente y la oxigenación permite que nos mantengamos en vida. Por eso es importante que acudamos a gimnasios y actividades deportivas de este tipo, y cuanto antes mejor. Se recomienda comenzar en la juventud, cuando el cuerpo no ha acumulado aún muchas grasas.

## ATLETISMO

## J. Tomero, segundo en el mundial sub-23

## C.E.V.

El sábado 3 de agosto, en el estadio René Gaillard de la población francesa de Niort, tuvo lugar el Encuentro Internacional de Atletismo de la categoría de promesas (sub-23) en el que participaron la selecciones de España, Francia y Gran Bretaña.

Jesús Tomero Hernández, atleta vinarossenc que se inició en el atletismo en el Club Esportiu Vinaròs-Comercial Juan Murillo y que actualmente pertenece al Club Playas de Castellón, fue seleccionado para acudir a este encuentro, donde disputó la prueba de 5.000 metros marcha.

Jesús Tomero quedó segundo en la prueba, no exenta de percances, con un tiempo de 21' 59". El tercer clasificado fue John Baumert, de Francia, con 21' y 59". El ganador fue un español, David Domínguez, quien hizo un tiempo de 21' y 14", un excelente resultado para los españoles, que se pusieron al frente desde el inicio.

Tomero fue descalificado en la última vuelta, pero se le recalificó segundo con una centésima menos que el tercer clasificado ante la reclamación de su equipo.

## TENIS

## Las nuevas promesas del tenis provincial

Sergi Forcadell, del Club de Tenis Vinaròs, ganó el último torneo benjamín disputado en La Vall d'Uixó

## REDACCIÓN

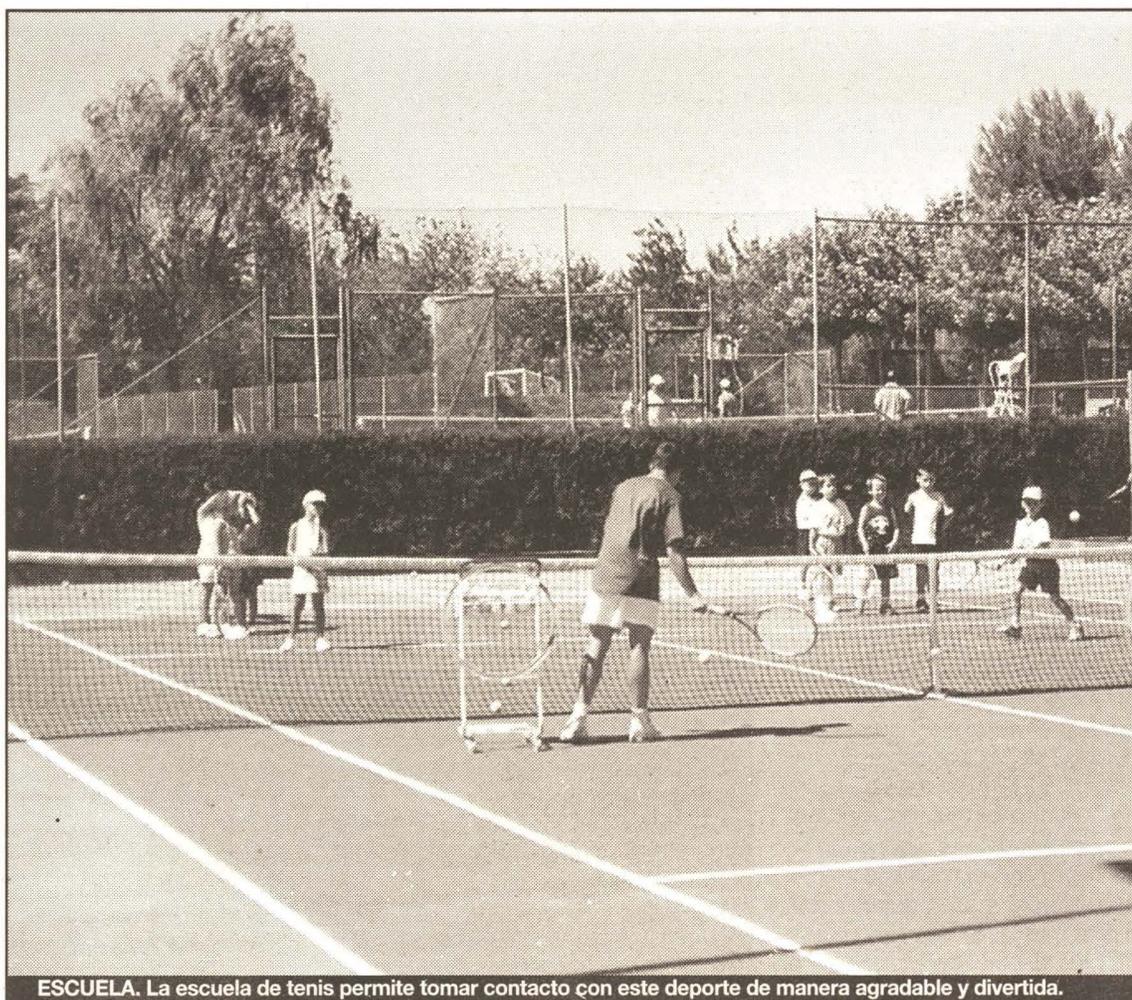
El circuito provincial de Castellón llegó a su intermedio tras haberse disputado tres torneos de la categoría benjamín. Desde la primera semana de julio y tras recorrer los diversas ciudades de la provincia, el circuito está adquiriendo un prestigio ya reconocido en toda España, con la presencia de jugadores de varias comunidades y gran nivel de juego.

En el último torneo disputado en La Vall, el vinarossenc Sergi Forcadell se impuso en la final al benicarriano Cristian Monfort (8/5 y abandono del rival).

Sergi lidera ahora la clasificación de benjamines del circuito provincial de Castellón, por lo que es un claro

favorito a la victoria final del mismo al final de temporada. Esta semana los alevines, infantiles y cadetes disputan el torneo del Club de Golf Mediterráneo. Entre ellos están los jugadores del Club de Tenis Vinaròs que son, además de Sergi Forcadell, Rosa Martínez, Borja Royo, Marc Quixal, Tamara Cano, Alejandro Morneneo, Víctor Alonso e Isaac Vidal.

Por otro lado, los cursillos del mes de agosto del Club de Tenis Vinaròs reúnen otro año más a un número importante de alumnos que, a través del juego y la diversión, aprenden educación deportiva mientras conviven al aire libre y en contacto con la naturaleza. La escuela multidisciplinaria desarrolla programas de stage y entrenamientos intensivos de tenis.



ESCUELA. La escuela de tenis permite tomar contacto con este deporte de manera agradable y divertida.

## AUTOMODELISMO

# Velocidad y pericia sobre ruedas

Un total de catorce coches de Vinaròs, Benicarló y Amposta participaron en el IV Trofeo de la disciplina de radiocontrol

La próxima carrera organizada por el club que protagonizó la exhibición del paseo Fora Forat, el domingo día 18 en Benicarló

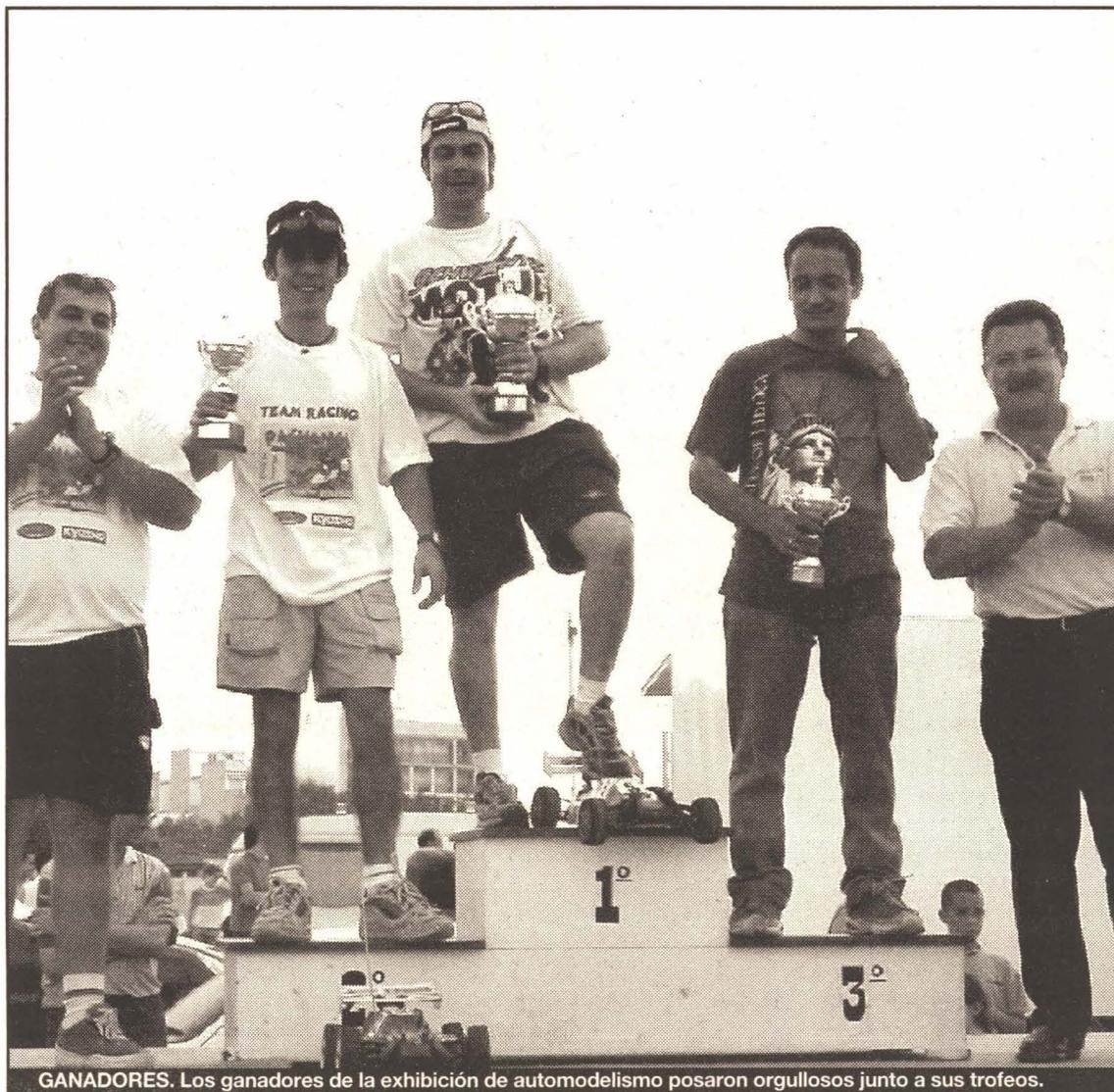
INMA CASTELL

El Club de Automodelismo Radiocontrol Maestrat organizó el pasado domingo el IV Trofeo de Automodelismo Radiocontrol T.T. 1/8. El paseo Fora Forat se llenó de vinarossencs y turistas curiosos para descubrir una afición que mezcla los conocimientos mecánicos con el gusto por la velocidad.

En su cuarto año de vida, 14 coches venidos de Vinaròs, Benicarló y Amposta participaron de este trofeo de automodelismo. La prueba consistió en cuatro mangas de cinco minutos de duración; dos semifinales de quince minutos y una final de veinte, en las que los vehículos debían realizar el mayor número de vueltas posibles al circuito.

A las cinco y media de la tarde el ambiente del paseo Fora Forat se vio invadido por un leve olor a gasolina y el ruido a motor en aceleración. Quedaban pocos minutos para que diera inicio la competición y los participantes hacían retoques y reparaban averías de última hora.

Llegado el momento de la prueba, los participantes demostraron tener un gran control del vehículo y la competición estuvo disputada hasta el último minuto. Al final, el podio quedó de la siguiente manera: el vencedor fue Arturo Segarra, un benicarlano que realizó 49 vueltas; el segundo puesto se quedó en casa



GANADORES. Los ganadores de la exhibición de automodelismo posaron orgullosos junto a sus trofeos.

gracias a la buena actuación de Sisco Comes, con 48 vueltas; la tercera plaza la ocupó Jose Ramón Beltrán, presidente del Club y vecino de Benicarló, con igual puntuación.

La afición al automodelismo radiocontrol va ganando adeptos en nuestras comarcas. El Club de Automodelismo Radiocontrol Maestrat cuenta con socios de Benicarló, Peníscola, Traiguera, Vinaròs e incluso de las Tierras del Ebro. Sin embargo, esta es una afición cara y que requiere ciertas habilidades.

## CONOCIMIENTOS Y DINERO

Según Juanjo Fresquet, miembro de la junta de este club, un coche como los que se pudieron ver el pasado domingo puede costar sobre unos 600 euros, es decir, unas 100.000 pesetas. Además, para alcanzar un buen nivel se requiere entrenar durante muchas horas y conocimientos de mecánica, prácticamente igual a la de un turismo en los modelos de competición.

Los miembros del Club Automodelismo R.C. Maestrat llevan sus coches a aquellas ciudades donde les buscan en su período de fiestas. En este caso la competición se ha enmarcado en la programación que el Ayuntamiento de Vinaròs y la comisión de fiestas han preparado con motivo de las fiestas del Langostino 2002. La próxima carrera del club será el domingo día 18 en Benicarló.

## JUEGOS EN LA PLAYA

## 'Quicky' llega a la playa del Fortí

Los pequeños de Vinaròs disfrutaron con las actividades de la 'Caravana Nesquik' y su mascota

INMA CASTELL

La Caravana Nesquik hizo una parada en Vinaròs el pasado domingo. Durante todo el día, los numerosos niños que llenaban la playa del Fortí pudieron disfrutar de las actividades ofrecidas por la organización, así como refrescarse con un gran vaso de leche fría con cacao.

El domingo, el sol hizo su aparición después de un largo fin de semana en que el mal tiempo dio que hablar. Por este motivo, con la llegada de los primeros rayos la playa estaba repleta de personas ansiosas por pasar una jornada de mar.

En este contexto, la Caravana Nesquik acabó de animar a los más pequeños con actividades muy

diversas como el recorrido de aventura, talleres de brújulas, fútbol humano, talleres de cometa, o bien los juegos compartidos con Quicky, la famosa mascota de la marca de cacao en polvo. De este modo, niños de edades comprendidas entre los 3 y 12 años, animados por monitores especializados en el cuidado de los pequeños, pudieron disfrutar de todos los talleres presentados.

La Caravana lleva dos veranos recorriendo diferentes lugares de España. La ruta se inició el pasado 6 de julio en Galicia y no acabará hasta el 29 de agosto. Después de Vinaròs, las próximas paradas para esta iniciativa serán las poblaciones de Torreblanca, Canet de Berenguer, Gandía y Santa Pola.



OCIO. Recorridos de aventura y talleres de todo tipo se llevaron a cabo en la playa del Fortí.

## DEPORTES

# La afición, a tiro de bola

El deporte de la petanca también está presente en las 'Fiestas del Llangostí' de Vinaròs con dos interesantes competiciones

Las pistas del paseo Fora Forat, un buen lugar para que los aficionados puedan disfrutar los fines de semana.

INMA CASTELL

El pasado domingo, en las pistas de petanca de Fora Forat, se celebró un torneo de Dupletas a la melé de este deporte. El concurso formaba parte de la programación de las Festes del Llangostí y fueron muchos los aficionados al deporte de la petanca que se animaron a participar en esta atractiva competición deportiva.

En el torneo organizado el pasado domingo, la ganadora absoluta de la prueba fue la pareja formada por Mariano Mejino de Ulldecona y el francés Fachaux Pascal, y resultaron vencedores en la competición de consolación la pareja formada por Mariano Castejón y Josep Ballester.

## AFICIÓN

La afición a la petanca está tomando mucha fuerza en Vinaròs. Si durante todas las tardes es habitual ver las pistas llenas, durante los meses de julio, agosto y septiembre, cada sábado y domingo, las pistas de Fora Forat se llenan de jugadores para competir. Los sábados se juega la modalidad llamada de Dupletas Montado, que tiene la característica que las parejas que juegan las forman los mismos jugadores antes del inicio de la competición. Los domingos, como norma general, el juego es a Dupletas a la melé. En esta modalidad la pareja se forma por medio del azar antes de comenzar el juego.

## FUNDACIÓN

Hasta el año pasado no se fundó el Club que aglutinara a los amantes de la petanca. En la actualidad, 33 jugadores forman parte de una sociedad presidida por Félix Ramos, que cuenta hasta con su propia



PETANCA. La petanca es un estupendo deporte para mantenerse en forma de manera agradable.

web: [www.petancavinaros.es.vg](http://www.petancavinaros.es.vg). Además de preparar partidas de petanca cada sábado y domingo, el club organiza torneos especiales durante las fiestas de San Juan y San Pedro y Navidad. Los aficionados

afirman que éste es un ejercicio muy saludable y que no sólo está destinado para los jubilados, ya que el jugador realiza un esfuerzo físico considerable, pues se agacha muchas veces y, además, tira una bola que

pesa unos 700 gramos.

Están contentos con las pistas, aunque resultan insuficientes y son ellos mismos quienes las adecúan y preparan semana tras semana. La clasificación del campeonato lo-

cal hasta la fecha está como sigue: Antonio Marco Trigueros encabeza la competición con 74 puntos, seguido por Antonio González Jiménez, con 52. Jesús Contel Romero se encuentra con 44 puntos, seguido por Mauricio Tarragó Marqués y Juan Ortega Roca, los dos con 32 puntos, y Jose Luis de Diego Peña, con un punto menos. Después, Tere Urquizu Díaz y Mariano Castejón Chaler acumulan 21 puntos, seguidos de cerca por Tomás Rueda Abril, con 20 puntos, y Félix Ramos Logroño, que cierra la clasificación con 15 puntos.

## CONSOLACIÓN

Por otro lado, la competición de consolación está encabezada por Estanislao Marqués López y Félix Ramos Logroño, con 51 puntos, seguidos por Antonio Marcos Trigueros y Jesús Contel Romero con 47 y 44 puntos, respectivamente. Un poco más descolgados se encuentran Antonio González Jiménez con 25 puntos, y Juan Ortega Roca y Mauricio Tarragó Marqués con 23 puntos. Juan Navarro Segarra cuenta con 21 puntos y José Luis de Diego Peña y Tere Urquizu Díaz cierran la clasificación del torneo con 13 y 12 puntos cada uno, respectivamente.

## TORNEO INTERNACIONAL

Para este fin de semana habrá de nuevo competición, aunque el plato fuerte se espera para el domingo día 18 de agosto con la celebración del VII torneo internacional de Petanca "Ciutat de Vinaròs", que a buen seguro deparará emoción y buen juego a todos los espectadores que deseen acercarse a observar tan atractivo evento deportivo, así como emociones para los participantes.

## COLOMBOFILIA

## La palomas mensajeras han surcado el cielo vinarossenc

La suelta de las aves fue en Nimes, a 550 kilómetros de la localidad castellanense, por lo que el viaje aéreo duró más de nueve horas en la mayoría de los casos

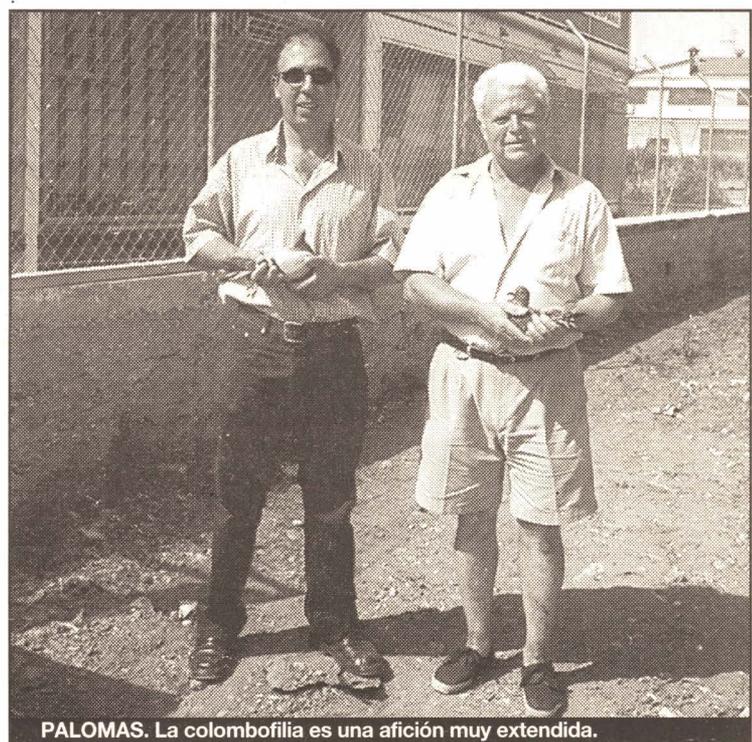
OCTAVIO PASTOR

El pasado 20 de julio, la Sociedad Colombófila Vinaròs soltó a las 6.30 horas, desde Nimes (Francia), a unos 550 kms. de Vinaròs, las 710 palomas mensajeras que quedaron de las 1.300 que había antes de empezar los entrenamientos, en abril.

Como en años anteriores, las sociedades de Vinaròs y Benicarló or-

ganizaron una comida para las quinientas personas que quisieron presenciar la llegada de las palomas. A las 15:26:54 llegaron las cuatro primeras palomas, dos de las cuales eran de los socios de Vinaròs: Manuel Montserrat y Francisco Quixal, y, a partir de las cuatro de la tarde, fueron llegando 97 palomas. La relación de premios fue:

- 1- Jesús Tortosa Calabuig (Villena).
- 2- Manuel Montserrat, (Vinaròs).
- 3- Francisco Quixal (Vinaròs).
- 4- J. M. Bustamante (San Fernando).
- 5- Tandem Esparcia-Sánchez (Hellín, Albacete).
- 6- Manuel Medina Voltes, (Arrecife).
- 7- Daniel Romero Pérez, (Vilanova i la Geltrú).
- 8- Alfredo Serrano Mascoña (Hellín).
- 9- Anton Deigner, (Grob Umstadt).
- 10- Luis Ortega Tomás, (Murcia).



PALOMAS. La colombofilia es una afición muy extendida.

PATRONAT D'ESPORTS

# Èxit en la jornada d'atletisme

El conjunt de competicions a les pistes d'atletisme de Benicarló van registrar una forta participació per part dels alumnes inscrits

A partir de la propera setmana començaran les eliminatòries per finalitzar els diferents campionats esportius realitzats durant l'estiu

REDACCIÓ



**E**ncara continua desenvolupant-se tots els dies, de dilluns a divendres, i amb molt d'èxit de públic, l'escola esportiva d'estiu.

El passat dimarts 30 de juliol el Patronat Municipal d'Esports va organitzar una jornada d'atletisme a les pistes de Benicarló on van participar tots els alumnes inscrits a l'Escola



CAMPIONAT. La jornada d'atletisme del dia 30 de juliol va ser molt participativa.

FOTO: ALCAZAR.

Esportiva d'Estiu. D'entre ells destaquen, en 50 metres: Josep Calvo, Tatán García, Genis Tena, Elena Costa, Iván Gaseni i Rubén Martínez. En 80 metres llisos figuraven Néstor

Vinaixa, Sebastián Fontanet, David Drago, Miguel A. Grau, Marc Baila i Pau Flores. En els 200 metres llisos: Rubén Martínez, Josep Calvo, Genis Tena, Tatán García, Elena Costa i

Iván Gaseni. En 400 metres llisos participaren Fran Guardino, Sebastián Fontanet, Néstor Vinaixa, Miguel A. Grau, Marc Súñer i Marc Baila. En el salt de llargada destacaven Se-

bastián Fontanet i Néstor Vinaixa.

També el volei va cobrar protagonisme en aquestes jornades, i per això continuen desenvolupant-se els Campionats en les modalitats A-4 i A-2 organitzats pel Patronat Municipal d'Esports. Aquests es van iniciar el passat dijous 15 de juliol. Cada nit, a partir de les 22:30 hores, gran quantitat d'espectadors es preparen a la platja del Fortí per a gaudir de l'espectacle del volei-platja.

La propera setmana s'iniciaran les eliminatòries, en la modalitat A-4. Tan sols passaran els tres primers de cada grup en la modalitat A-2.

#### CLASSIFICACIONS

Els resultats fins al dia 6 són els següents: Pub Sanse-Bare X-5, 1-2; Bar Tolos-Halloween, 0-2; Hangar-Bare II, 2-0; Pub YQS-Carmen Rock, 2-0; Bare X5-Hangar, 0-2 i Pub Sanse-Bare II, 2-1.

En la modalitat A-2 destaquen Bare Horta, Bare Nebula, Hangar I i II, Pub YQS, Halloween II i III, Halloween I i Pub YQS II amb 21 punts. Els partits estigueren molt disputats.



## GENERALITAT VALENCIANA

### CONSELLERIA DE MEDIO AMBIENTE

#### PROGRAMA DE INFORMACIÓN SEMANAL DE LA CALIDAD DE LAS PLAYAS

Provincia 12 - CASTELLÓN - Municipio 138 - VINARÒS - Fecha 02/08/2002

Playa	VALORACIÓN							ANALÍTICA (ufc/100 ml.)		
	Parasoles	Total	Analítica	Agua	Arena	Saneam.	Servicio	Coliformes Totales	Coliformes Fecales	Estreptococos Fecales
<b>B PLAYA DEL TRIADOR</b> 1 CENTRE PLATJA	3	BUENA	EXC.	EXC.	BUENA	M.B.	ACEP.	4	0	0
*Cumple la Directiva 76/160 de C.E.E. sobre normas de calidad de las aguas de baño*										
<b>A PLAYA DEL FORTÍ</b> 2. CASA MACHACO 4. MONUMENT ARQUEBISBAL	4	M.B.	EXC.	BUENA	BUENA	BUENA	EXC.	2 12	0 1	10 0
*Cumple la Directiva 76/160 de C.E.E. sobre normas de calidad de las aguas de baño*										
<b>C PLAYA DEL SUD</b> 1. CENTRE PLATJA	3	BUENA	EXC.	BUENA	BUENA	BUENA	ACEP.	6	3	50
*Cumple la Directiva 76/160 de C.E.E. sobre normas de calidad de las aguas de baño*										

Directiva 76/160 de C.E.E. sobre normas de calidad de las aguas de baño

EXC.: EXCELENTE / M.B.: MUY BUENA / ACEP.: ACEPTABLE / MEJ.: MEJORABLE / N.A.: NO APTA

	Coliformes totales	Coliformes fecales	Estreptococos
Valor máximo admisible	10.000	2.000	
Valor aconsejable	500	100	100

# ELECTRODOMÈSTICS



[www.eheuropa.com](http://www.eheuropa.com)

- Atenció personalitzada.
- Servei gratuït d'entrega i d'instal·lació dels electrodomèstics.
- Servei de recollida d'electrodomèstics usats.
- Servei tècnic propi.
- Treballem amb les marques més prestigioses del mercat.
- Tenim els millors preus.
- Disposem del millor finançament amb targetes pròpies.

A més a ELECTRO HIPER EUROPA podràs comprar les entrades per al concert que **DAVID BISBAL** farà a Benicarló el 19 de SETEMBRE, a partir del 12 d'AGOST.